FIR65° ENERGY BLANKET
ACTIVE EDITION
MANUAL

1.	FI	– FIR65° HYVINVOINTIPUSSI | KÄYTTÖOHJE	1
2.	EN	– FIR65° ENERGY BLANKET | MANUAL	3
3.	SE	– FIR65° MÅ-BRA-PÅSE | BRUKSANVISNING	6
4.	DN	– FIR65° ENERGITÆPPE | BRUGSANVISNING	9
5.	NO	– FIR65° ENERGITEPPE | BRUKSANVISNING	11
6.	DE	– FIR65° ENERGIEDECKE | GEBRAUCHSANLEITUNG	14
7.	RU	– FIR65° Оздоровительный мешок | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	17
8.	NL	– FIR65° ENERGIEDEKEN | HANDLEIDING	21
9.	FR	– COUVERTURE CHAUFFANTE FIR65° | MANUEL	24
10.	IT	– FIR65° ENERGY BLANKET (COPERTA TERMALE) | ISTRUZIONI PER L'USO	27
11.	CZ	– ENERGETICKÁ PŘIKRÝVKA FIR65° | MANUÁL	29
12.	ES	– MANTA ENERGÉTICA FIR65° | INSTRUCCIONES DE USO	32
13.	EST	– FIR65° ENERGIATEKK | KASUTUSJUHEND	35
14.	PT	– FIR65° COBERTOR TÉRMICO | MANUAL	37
15.	PL	– KOC TERMICZNY FIR65° | INSTRUKCJA OBSŁUGI	40
16.	KO	– FIR65° 에너지 슬리핑백 | 매뉴얼	43

1. KÄYTTÖOHJE | FIR65° HYVINVOINTIPUSSI

Tämä käyttöohjekirja sisältää tuotetta koskevat tärkeät turvallisuus- ja käyttöohjeet. Lue tämä käyttöohjekirja huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
Mikäli sinulla on kysyttävää tuotteeseen liittyen, ota yhteyttä myyjään tai maahantuojaan. Ohjekirjassa selvitetään myös lyhyesti, mitä FIR "Far Infrared Ray " eli syvälämpö on ja miten se toimii.
FIR65º Hyvinvointipussi on lähietäisyydeltä kehoa erittäin tehokkaasti stimuloiva FIR "Far Infrared Ray" infrapunasäteilyä tuottava syvälämpömakuupussi. FIR65º hyvinvointipussi soveltuu kotiin koko perheelle, urheilijoille, painonpudottajille, kauneushoitoloihin, kuntosaleille ja yleisesti kaikille osaksi kokonaisvaltaista hyvinvointia. Tuote on erittäin helppokäyttöinen ja se ei vaadi paljoa käyttötilaa.

1.1 FIR | TEKNOLOGIA

Vuosia sitten keskivertokuluttaja tutustui FIR "Far Infrared Ray" eli "syvälämpöön" infrapuna lämpölampun avulla, joka tuotti säteilylämpöä.
FIR- infrapunasäteily "Far Infrared Ray" eli syvälämpö on energiaa, joka muuttuu lämmöksi osuessaan ihmisen kehoon. Koska infrapunasäteily on energiaa ja se syväluodataan kehoon, niin se aikaansaa piristävän ja virkeän hyvänolon tunteen.
Kun FIR- infrapunasäteiden aallonpituus on sama kehon sisä- ja ulkopuolella ulottuu säteiden parantava vaikutus 3-5 cm kehon sisään.
FIR eli syvälämpö on samaa kuin auringon lähettämä lämpösäteily. Se on itseasiassa myös täysin samaa kuin kehomme tuottama lämpö esim. liikunnan seurauksena. FIR ulottuu syvälle kehoon ja muuttuu lämpöenergiaksi.
FIR on matalataajuista, pidempi-aaltoista puhdasta lämpösäteilyä.
FIR on aallonpituudeltaan määrättyä lämpösäteilyä, joka ilman läpi kulkeutuessaan tosin ilmaa lämmittämättä, lämmittää vain sen kohteen johon se osuu. FIR eli syvälämpö imeytyy suoraan kudoksiin, joten kyse ei ole pintalämmöstä. FIR syvälämpösäteilyä kutsutaan myös infrapunaenergiaksi ja me tunnemme tämän säteilyn lämpönä.

1.2 MAHDOLLISIA FIR- INFRAPUNASÄTEILYN VAIKUTUKSIA

Tässä kappaleessa esitetään lyhyesti joitakin FIR- säteilyn tunnettuja vaikutuksia. Lisää tietoa FIR:stä voitte lukea osoitteesta www.fir65.com.
Yli 25 vuoden ajan ovat eri tutkijat ja lääkärit maailmalla tutkineet laajasti infrapunahoitoja ja raportoineet niiden monista eduista. Innovatiivisista sovelluksista voidaan mainita mm. synnytysosastojen keskoskaapeissa käytetyt infrapunalämmittimet.
FIR on täysin turvallista ja mm. NASA:n 80-luvulla tekemien omien laajojen tutkimusten perusteella tehtiin johtopäätös, että paras tapa ylläpitää amerikkalaisen astronautin verenkiertotoiminta ideaalitasolla pitkien avaruuslentojen aikana on käyttää FIR- infrapunalämpöä.

Seuraavassa on lueteltu yleisimpiä tunnettuja FIR- säteilyn vaikutuksia:
1. FIR edistää kehon hapetustoimintaa, joka estää rasvan varastoitumisen ja edistää yleistä hyvinvointia
2. FIR kiihdyttää hikoilua, joka hajottaa ja poistaa ihonalaista rasvaa
3. FIR kiihdyttää solujen toimintaa ja saa aikaan ihon parantumista ja painon tippumista
4. FIR aktivoi kehon toimintaa, joka edistää hormonitoimintaa ja poistaa epäpuhtauksia kuten raskasmetalleja kehosta
5. FIR antaa energiaa, joka kiihdyttää aineenvaihduntaa ja poistaa väsymystä
6. FIR on fyysistä terapiaa lihas- ja hermostovaivoihin. Se tasapainottaa hermotoimintaa helpottaen kipuja lihaksissa
7. FIR poistaa kipuja ja helpottaa tulehduksissa ja aktivoi immuunijärjestelmää
8. FIR palauttaa solujen uudistumistoimintaa ja estää verisuonien tukkeutumista, uudistaa hermosoluja palauttaen tunnon ja lihasten toiminnan

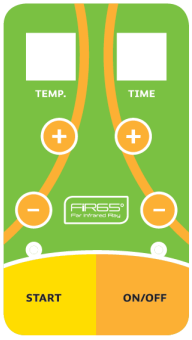
1.3 TEKNISET TIEDOT
Markkinointinimi: FIR65° - Hyvinvointipussi
Tuotenimi: FIR65° - Energy Blanket Active Edition
GS1/EAN-koodi:6430037210037
Tuotteen koko: 200cm * 92cm
Tuote levitettynä auki: 200cm * 190cm
Tuotepaino: 7,4 kg
Toimintalämpötila: 30°C - 60°C
Sisään: 220V~240V 50Hz
Teho: 330W (maksimi)
Ajastus: 5-95 minuuttia
Ohjausyksikkö: Yksikanavainen säätö (lämpötila | aika)
Turvallisuus: Tuote on tehty vedenpitävästä pehmeästä materiaalista, joka joustaa helposti
Materiaalit: Nyloni, polyuretaanikangas, avaruushiilikuitukangas "Space Carbon Fiber"
Takuu: 24 kk

1.4 OHJAUSYKSIKKÖ
FIR65° Hyvinvointipussi koostuu ohjausyksiköstä, pussista ja virtalähteestä "valkoinen laatikko". Ohjausyksiköstä käyttäjä pystyy säätämään käyttöajan, lämpötilan sekä käynnistämään/sammuttamaan laitteen.

LÄMPÖTILA | TEMP.

LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ | +/–

KÄYNNISTÄ | START



AIKA | TIME

AJAN SÄÄTÖ | +/–

VIRTAKYTKIN | ON/OFF

1.5 TUOTTEEN KÄYTTÖ
1. Aseta pussi tasaiselle alustalle
2. Laita virtalähde pussin vierelle ja kytke virtajohto pistokkeeseen
3. Käännä päävirtakytkin virtalähteen takaa päälle. Ohjausyksikön "ON/OFF" näppäimen valo syttyy. Laite ei ole vielä päällä
4. Paina "ON/OFF" näppäintä, ja digitaalisessa näytössä näkyy oletussäädöt: lämpötila 42°C ja aika 40 min
5. Säädä aika ja lämpötila (+) ja (–) näppäimillä
6. Paina "START" -näppäintä, vihreä valo syttyy ja lämmitys käynnistyy
7. Aseta ohjausyksikkö pussin vasempaan ylälaitaan omaan paikkaan
8. Vedä vetoketju alas ja käy makuulle tuotteen sisään niin, että vain pää sekä kasvot jäävät tuotteen ulkopuolelle
9. Vedä olkasuojaimet tiukalle, oikea suoja vasemmalla ja vasen suoja oikealla kädellä - Vedä vetuketju ylös
10. Lämmityksen aikana voit säätää aikaa ja lämpötilaa työntämällä kätesi ulos pussista
11. Jos haluat lopettaa käytön, paina "START" -näppäintä. Kun valo sammuu, lämmitys on pysäytetty
12. Kun ajastin on käynyt loppuun, kuuluu äänimerkki kolme (3) kertaa ja aikanäytössä näkyy (0) ja samalla lämmitys loppuu
13. Paina "ON/OFF" näppäintä sammuttaaksesi laitteen
14. Käännä virtalähteen "valkoinen laatikko" takaa päävirtakytkin pois päältä ja irrota virtajohto
15. Avaa tuote kokonaan auki tuulettumaan ja pyyhi tuotteen sisäpinta kostealla pyyhkeellä - halutessasi voit käyttää desinfiointiainetta

1.6 HUOMIOTAVA TUOTTEEN KÄYTÖSSÄ
1. Tuotetta ei ole tarkoitettu tai suunniteltu lääkinnälliseen hoitotarkoitukseen
2. Kotikäytössä aseta pussi vuoteelle tai lattialle - mikäli käytät tuotetta lattialla, on hyvä käyttää jotain suojaa peitteen alla
3. Muista juoda runsaasti nestettä ennen tuotteen käyttöä ja tuotteen käytön jälkeen
4. Tuotetta tulee käyttää säännöllisesti kerran päivässä, jolloin sen vaikutukset kehoon ovat mahdollisimman tehokkaat
5. Tuotetta voi käyttää päivittäin jopa kaksi (2) kertaa esim. aamu/ilta
6. Älä lämmitä tuotetta tyhjänä koskaan yli 5 minuuttia kauempaa
7. Suosittelemme tuotteen käyttöä yhtäjaksoisesti korkeintaan 95 minuuttia kerrallaan
8. Kun lämmitysaika on loppunut, paina "ON/OFF" näppäintä kun poistut tuotteen sisältä
9. Irrota virtajohto aina heti käytön jälkeen sekä myös tuotetta puhdistattaessa
10. Älä käytä tuotetta nukkumiseen

11. Suojaa pussi teräviltä esineiltä ja metallilta – älä käytä tuotetta, jos pinta on repeytynyt
12. Älä käytä mitään varaosia tai lisälaitteita, jotka eivät ole tarkoitettu tälle laitteelle
13. Älä korjaa, aukaise tai vaihda osia itse tuotteeseen
14. Älä käytä laitetta vedessä tai kosteassa huonetilassa
15. Pidä tuote riittävän kaukana huoneiston lämmityslaitteista
16. Älä heitä tai pudota laitetta
17. Pidä tuote poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta
18. Keskeytä tuotteen käyttö heti, mikäli tunnet olosi erittäin huonoksi tai jotain epänormaalia tapahtuu tuotteen käytön aikana
19. Älä käytä laitetta 30 minuuttia ennen tai jälkeen runsaan ruokailun
20. Älä käytä tuotetta ukkosella, irrota myös virtajohto seinästä
21. Älä kierrä tai vedä sähköjohtoa tai ohjausyksikön johtoa väkisin
22. Tuotetta voi käyttää ilman vaatteita esim. shortsit/alusasu tai vaihtoehtoisesti pukeutumalla esim. verryttelyasuun
23. Tuotteen voi puhdistaa käytön jälkeen yleisillä ei syövyttävällä puhdistuaineella ja kostealla pyyheellä
24. Levitä tuote auki jokaisen käytön jälkeen, jolloin puhdistaminen ja kuivatus onnistuvat helposti
25. Tuotteen käyttöön suosittelemme kahta erilaista käyttötapaa:
    1.) aineenvaihdunnan ja hikoilun maksimointiin suosittelemme 55-60°C asteen lämpötilaa ja käyttöaika yhtäjakoisesti tulisi olla 45–60 minuuttia
    2.) yleiseen rentoumiseen suosittelemme 45-50°C asteen lämpötilaa ja käyttöajaksi noin 30–35 minuuttia
26. Mikäli tuotetta käytetään useamman kerran perättäin, anna käyttäkertojen välissä tuotteen jäähtyä aina noin 15 minuuttia
27. Tuotetta voi käyttää yhdessä mm. erilaisten kehoöljyjen kanssa
28. Verenohennuslääkkeen käyttö ei estä tuotteen käyttöä
29. Ensimmäisen käyttökerran aikana voit kokea pahoinvointia, koska elimistö reagoi voimakkaasti aineenvaihdunnan kiihtymiseen

1.7 HUOLTO JA SÄILYTYS

1. Älä puhdista voimakkaalla tai syövyttävällä puhdistusaineella, bensiinillä, tinnerillä yms.
2. Pyyhi ohjausyksikkö aina vain kuivalla pyyheellä, älä käytä kosteaa liinaa ohjausyksikön puhdistamiseen
3. Puhdista pussiosa käytön jälkeen aina kostealla pyyhkeellä. esim. puuvillapyyhe kostutettuna veteen | Käytä mietoja desinfiointiaineita
4. Jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, varastoi se kuivaan ja lämmöltä suojattuun tilaan sekä estä tuotteen pölyttyminen
5. Älä käytä tuotetta pölyisessä ympäristössä eikä huoneessa, jonka lämpötila on yli 40°C
6. Älä jätä tuotetta koskaan ulos alttiiksi vesisateelle, suoraan auringonpaisteeseen, valoon tai alttiiksi UV-säteille
7. Älä pidä tuotetta liian lähellä avotulta, takkaa, lämmitinlaitteita ja varmista että tilassa on hyvä ilmanvaihto
8. Käyttö tasaisella alustalla tai loivassa kulmassa nojaamalla sohvaan esim. TV:n katselu - tyynyjä voi laittaa pään alle
9. Älä ota tuotetta heti käyttöön, jos käyttöympäristön lämpötila on muuttuu nopeasti, ”kosteus/kylmyys/pakkanen”

1.8 KÄYTTÖÄ EI SUOSITELLA

Ennen tuotteen käyttöä tulisi ottaa huomioon seuraavat seikat - mikäli olet sairas tai epätietoinen terveydentilastasi tai käytätte lääkitystä, neuvotelkaa oman lääkärinne kanssa tuotteen käytöstä. Mikäli käyttäjälle on asennettu sydämen tahdistin, metallilevyjä, tekoniveliä tai muita kirurgisia implantaatteja esim. silikoni, on syvälämpöhoidosta kysyttävä lupa omalta lääkäriltä aina erikseen. Seuraavissa tapauksissa tuotteen käyttöä ei suositella: akuutti vamma, ankara tulehdus, sydämen verenkierron vajaatoiminta, sydänsairaus, verenkiertohäiriöt, veren hyytymishäiriöt, suuret arvet, tuntohäiriöt, kasvaimet, tiedostamis- tai kommunikointivajavuudet, jotka saattavat estää kertomasta tuotteen käytön aiheuttamasta epämukavuudesta tai kivuliaisuudesta. Raskaana olevat naiset eivät saa käyttää tuotetta.

1.9 TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Sähkölaitteita ei saa hävittää talousjätteiden seassa. Eurooppalainen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin 2002/96/EY mukaan on käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet kerättävä erikseen ja hyödynnettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLAND

---

2. INSTRUCTIONS FOR USE | FIR65° ENERGY BLANKET

This instruction manual contains important safety information and instructions for the use of the product. Read this manual carefully before using the product and keep it for future reference.
In case you have questions concerning the product, contact the retailer or the importer. The instruction manual also briefly explains what FIR, or “Far Infrared Ray”, is and how it works.
The FIR65° Energy blanket is a FIR ”Far Infrared Ray” deep heat sleeping bag that produces infra-red radiation and stimulates the body very effectively from a near distance. The FIR65° energy blanket suits for the whole family, for athletes, weight watchers, beauty salons, gyms and generally for all as a part of comprehensive well-being. The product is very easy to use and it does not take a lot of space.

2.1 FIR | TECHNOLOGY

Years ago, the average consumer got to know the FIR "Far Infrared Ray" i.e. "the deep heat" through the infra-red heat lamp, which produced radiation heat. The FIR infra-red radiation "Far Infrared Ray" i.e. deep heat is energy, which is transformed to heat when it reaches the human body. Because the infra-red radiation is energy and it is sent deep to the body, it causes a good, refreshing feeling.
Because the wave length of the FIR infra-red rays is the same inside and outside the body, the healing effect of the rays reaches 3-5 cm inside the body.
The FIR deep heat is the same heat radiation as the heat radiation of the sun. It is, in fact, exactly the same heat as the heat produced by our bodies e.g. as a result of exercising. FIR penetrates deep into the body and transforms into thermal energy.
FIR is low-frequency, clean heat radiation with longer wavelength.
The FIR is heat radiation with a defined wave-length that moves through the air but it does not heat the air, only the target that it hits. The deep heat absorbs directly to the tissue, so it is not surface heat. The FIR deep heat radiation is also called as infra-red energy and we sense this radiation as heat.

2.2 POTENTIAL EFFECTS OF FIR INFRARED RADIATION

This chapter briefly demonstrates some of the known effects of FIR radiation. More information on FIR can be found at www.fir65.com.
For over 25 years, various researchers and doctors worldwide have studied infrared treatments and reported their various benefits. Examples of innovative applications of infrared radiation include the infrared heaters used in incubators in maternity wards.
FIR is perfectly safe to use. For example, extensive studies conducted by NASA in the 1980s showed that the best way to maintain the function of the circulatory systems of American astronauts on an ideal level during long spaceflights is to use FIR infrared heat.

Below, you will find the most common known effects of FIR radiation:
1. FIR promotes the oxygenation operation of the body, which prevents the fat from being stored and it promotes general well-being.
2. FIR stimulates sweating, which dissolves and removes fat under the skin.
3. FIR stimulates the cell functions, heals the skin and results in weight loss.
4. FIR activates the body operations, which promote the hormone operations and remove impurities, such as heavy metals from the body
5. FIR gives energy that stimulate metabolism and removes fatigue.
6. FIR is physical therapy for muscle and nervous system problems. It balances the operation of the nervous system by relieving the muscle pain
7. FIR removes pain, relieves infections and activates the immune system.
8. FIR recovers the cells and prevents the veins from blocking, renews neurons that recover the sense of touch and muscle operation.

2.3 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Marketing name: FIR65° - Energy blanket
Product name:FIR65° - Energy Blanket Active Edition
Dimensions: 200cm*92cm
The product dimensions spread open: 200cm*190cm
The product weight:7,4 kg
Operating temperature: 30°C - 60°C
Input voltage: 220V~240V 50Hz
Power: 330W (maximum)
Time function: 5-95 minutes
Control unit: One-channel adjustment (temperature | time)
Safety: The product is waterproof, soft and flexible
Materials: Nylon, polyurethane cloth, space carbon fiber
Guarantee: 24 months

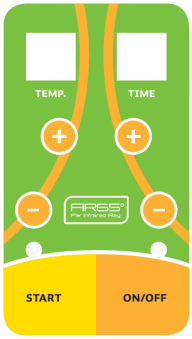
2.4 CONTROL UNIT

The FIR65° Energy blanket includes the control unit, the bag, power source (white box). The user can adjust the time, temperature and start/close the device in the control unit.

TEMPERATURE

TEMPERATURE ADJUSTMENT | +/–

START



TIME

TIME ADJUSTMENT | +/–

ON/OFF

2.5 THE USE OF THE PRODUCT

1. Place the bag on an even surface
2. Place the power source next to the blanket and plug the power cord to the wall outlet.
3. Turn the main switch behind the power source on. The light of the "ON/OFF" button of the control unit is lit. The device is not on yet.
4. Press the "ON/OFF" button, and the digital display shows the default adjustments: temperature 42°C and time 40 min
5. Adjust the time and the temperature with the (+) and (–) buttons
6. Press the "START" button, the green light turn on and the heating starts.
7. Place the control unit to the upper left corner of the bag to its own place.
8. Pull the zipper down and lie down inside the bag, so that only your head and face are outside the bag.
9. Pull the shoulder covers tight, pull the right cover with your left and the left cover with your right hand – Pull the zipper up.
10. You can adjust the time and temperature during the heating by pushing your hands out of the bag.
11. If you want to stop the use, press the "START" button. When the light turns off, the heating is stopped.
12. When the timer is finished, you hear a sound three (3) times, the time display indicates (0) and the heating ends.
13. Press the "ON/OFF" button to shut down the device.
14. Turn the main switch behind the power source (white box) off and unplug the power cord.
15. Open the blanket fully open to let it breathe and wipe the inside of the product with a moist cloth – if you want, you can use disinfection substance.

2.6 NOTE WHEN USING THE PRODUCT

1. The product is not designed for medical treatment purposes.
2. In home use, place the blanket on a bed or on the floor - If you use the product on the floor, it is recommendable to use some protection under the blanket.
3. Remember to drink plenty of water before and after using the product.
4. The product must be used once a day on a regular basis to maximize its effects on the body.
5. The product can be used daily even two (2) times e.g. in the morning/evening.
6. Never heat the product empty for longer than 5 minutes.
7. We recommend using the product continuously for 95 minutes at a time.
8. When the heating time is finished, press the "ON/OFF" button as you exit the blanket.
9. Unplug the power cord always after use and also when cleaning the blanket.
10. Do not use the product for sleeping.
11. Protect the blanket from sharp objects and metal – Do not use the product if the surface is broken
12. Do not use any spare parts of accessories which are not designed for this product
13. Do not repair, open or change parts of the product by yourself.
14. Do not use the product in water or in a humid room.
15. Keep the product sufficiently far from any heating devices of the room.
16. Do not throw or drop the product.
17. Keep the product out of the reach of children and pets.
18. Interrupt the use of the product immediately if you do not feel good or something abnormal happens during the use of the product.
19. Do not use the device 30 minutes prior or after heavy eating.
20. Do not use the product during a thunderstorm; unplug the power cord from the wall outlet.
21. Do not rotate or pull the power cord or the wire of the control unit by force.
22. The product can be used without clothes e.g. with shorts/underwear or you can wear e.g. a jogging suit
23. The product can cleaned after use with general non-corrosive cleaning substance and a moist cloth.
24. Spread the product open after every use, so that the cleaning and drying are easy.
25. We recommend two different ways to use the product: 1.) for maximizing metabolism and sweating, we recommend a temperature of 55-60°C and the product should be used continuously for 45-60 minutes 2.) for general relaxing we recommend a temperature of 45-50°C and the product should be used continuously for 30-35 minutes.
26. If the product is used several times in a row, let the product cool between the uses for approximately 15 minutes.
27. The product can be used together with e.g. different body oils.
28. The use of anticoagulants does not prevent the use of the product.
29. If you feel nausea during the first time you use the product, it may be because your body reacts strongly on the acceleration of metabolism.

2.7 MAINTENANCE AND STORAGE

1. Do not clean with a strong or corrosive cleaning substance, benzene, thinner etc.
2. Wipe the control unit always with a dry cloth; do not use a moist cloth for cleaning the control unit.
3. Always clean the blanket part with a moist cloth after the use, e.g. with a cotton towel moistened with water | Use only mild disinfection substances.
4. If you do not use the product for a long time, store it in a dry and cool place and protect the product from getting dusty

5. Do not use the product in dusty environment or in temperatures of over 40°C.
6. Never leave the product out exposed to rain, direct sunlight, light or UV rays.
7. Do not keep the product too close to open fire, fireplace, and heaters, and make sure that the room has adequate ventilation.
8. Use the blanket on an even surface or in a gentle angle leaning to a sofa e.g. when watching TV - pillows can be placed under your head.
9. Do not use the product if the temperature of the environment changes rapidly (humid/cold/freezing).

2.8 THE USE IS NOT RECOMMENDED

The following things shall be considered before using the product. - If you are ill or are not aware of your health or you use medication, consult your doctor about using the product. If the user has a pacemaker, metal plates, artificial joints or other surgical implants, e.g. silicone, you should always ask your own doctor about the deep heat treatment. The use of the product is not recommended in the following cases: acute injury, serious inflammation, insufficiency of heart circulation, heart disease, circulatory system disorders, blood coagulation disorders, large scars, reduced sense of touch, tumors, the lack of consciousness or communication, which may prevent from telling when the product causes discomfort or pain. Pregnant women must not use the product.

2.9 DISPOSING OFF THE PRODUCT

Electrical equipment cannot be disposed off with regular household waste. According to the European directive 2002/96/EC on electrical and electronic waste, used electrical and electronic equipment must be collected separately and utilized in an environmentally-friendly manner.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLAND

---

3. BRUKSANVISNING | FIR65° MÅ-BRA-PÅSE

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information och instruktioner om hur produkten ska användas. Läs bruksanvisningen ordentligt innan du använder produkten och spara den för framtida bruk.
Om du har frågor som gäller produkten ber vi dig kontakta återförsäljaren eller importören. I bruksanvisningen förklaras kort vad FIR, eller “Far Infrared Ray,” är och hur det fungerar.
FIR65° Må-bra-påsen är en mycket effektivt termisk sovsäck, som stimulerar kroppen på nära håll med FIR, "Far Infrared Ray", infraröd strålning.
FIR65° Må-bra-påsen lämpar sig till hemmabruk, för hela familjens allmänna välbefinnande. Produkten är mycket lätt att använda och tar lite plats.

3.1 FIR | TEKNOLOGI

För många år sedan, fick allmänheten lära känna FIR, "Far Infrared Ray" eller den "djupvärmande" infraröda värmelampan med den strålningsvärmen som den generar.
FIR infraröd strålning, "Far Infrared Ray", eller djupvärme är energi, som djupriktas in i kroppen och omvandlas till värme när den träffar kroppen. Eftersom infrarött ljus är energi, så skapar det en uppfriskande och vibrerande känsla av välbefinnande i kroppen.
När infraröda strålarna har samma våglängd innanför och utanpå kroppen, når den helande effekten till 3-5 cm inne i kroppen.
FIR, eller djupvärme, är likt den värmestrålningen som solen ger. Det är i själva verket exakt samma typ av värme som kroppsvärmen som alstras vid exempel vid fysisk aktivitet. FIR tränger djupt in i kroppen och förvandlas till termisk energi (värme).
FIR är en lågfrekvent, långvågig, ren värmestrålning. FIR är en våglängd med bestämd värme- strålning, som transporteras genom luften, utan att värma upp luften den passerar, men som värmer det objektet som det träffar. FIR absorberas direkt in i vävnaderna, så det handlar inte om att värma bara på ytan. FIR djupvärmestrålning kallas även för infraröd energi, och vi känner detta som värmestrålning.

3.2 MÖJLIGA EFFEKTER AV FIR INFRARÖD STRÅLNING

I det här avsnittet förklaras några av de kända effekterna av FIR-strålning kortfattat. Du hittar mer information om FIR på www.fir65.com.
I över 25 år har olika forskare och läkare studerat infraröda behandlingar och dokumenterat olika fördelar. Exempel på innovativa tillämpningar av infraröd strålning inkluderar de infraröda värmeelement som används i kuvöser på BB-avdelningar.
Det är helt riskfritt att använda FIR. Ett exempel är de omfattande studier som gjordes av NASA under 80-talet. De visade att det bästa sättet att upprätthålla funktionen på rätt nivå i cirkulationssystemen hos amerikanska astronauter under långa rymdfärder är att använda FIR infraröd värme.

Nedan beskrivs några av de vanligaste effekterna av FIR-strålning:
1. FIR stimulerar kroppens syresättning, förhindrar ansamling av fett och främjar det allmänna välbefinnandet
2. FIR stimulerar svettning, bryter ner och tar bort underhudsfett
3. FIR stimulerar cellernas aktivitet och inducerar läkning av huden och viktnedgång
4. FIR aktiverar kroppens funktioner, som bidrar till det endokrina systemet, och tar bort orenheter så som tungmetaller från kroppen
5. FIR ger energi, vilket stimulerar ämnesomsättningen och minskar trötthet
6. FIR är fysikalisk terapi för muskel - och nervproblem. Den balanserar nervaktivitet, vilket ger lindring vid muskelsmärta

7. FIR tar bort smärta och inflammation och hjälper att aktivera immunförsvaret
8. FIR bidrar till återhämtning och förnyelse av celler och förhindrar igensättning av blodkärl, bidrar till nervcellernas återväxt och återställer känslan och musklernas funktion

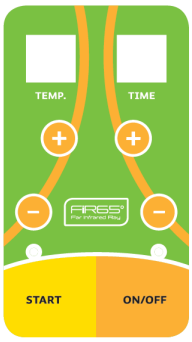
3.3 TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Kommersiella namnet: FIR65° Må-bra-påsen
Produktnamn: FIR65° Energy Blanket Active Edition
Produkt storlek: 200cm * 92cm
Produktens storlek som öppnad: 200cm * 190cm
Produktvikt: 7,4 kg
Arbetstemperatur: 30°C - 60°C
Strömstyrka (ingående): 220V ~ 240V 50Hz
Effekt: 330 W (max)
Timer: 5-95 minuter
Styrenhet: Enkanals reglering (Temperatur | Tid)
Säkerhet: Produkten är tillverkad av vattentätt mjukt material, som är lätt töjbar
Material: Nylon polyuretantyg, rymd kolfiber tyg " Space Carbon Fiber "
Garanti: 24 månader

3.4 STYRENHET
FIR65° Må-bra-påsen består av en styrenhet, påsen och kraftkälla: "den vita lådan". Via styrenheten kan användaren justera drifttid, temperatur och starta/stänga av enheten.

TEMPERATUR | TEMP.

TEMPERATURREGLAGE | +/–

STARTA | START



TID | TIME

TIDREGLAGE | +/–

STRÖMBRYTARE | ON/OFF

3.5 ANVÄNDNING
1. Placera påsen på en plan yta
2. Sätt påsen nära kraftkällan och koppla in nätkabeln i stickkontakten
3. Slå på huvudströmbrytaren bakom kraftkällan. Styrenhetens "ON/OFF" knapp tänds. Enheten är ännu inte påslagen
4. Tryck på "ON/OFF" knappen, och en digital display visar standardinställningarna: temperatur 42°C och tid 40 minuter
5. Justera tid och temperatur med (+) och (-) knapparna
6. Tryck på "START"- knappen, den gröna lampan tänds och uppvärmningen startar
7. Ställ in kontrollenheten på sin plats längst upp på den vänstra hörnan av påsen
8. Dra dragkedjan ner och lägg dig inuti påsen, så att endast huvudet och ansiktet är utanför
9. Dra axelremmarna åt tight, den högra remmen med vänster hand och höga med högerhanden - dra upp dragkedjan
10. Under uppvärmning kan du justera tid och temperatur genom att trycka ut händerna ur påsen
11. Om du vill avbryta användningen, tryck på "START"-knappen. När ljuset släcks, är uppvärmning stoppad
12. När timern är klar, hörs en ljudsignal tre (3) gånger och tidvisaren visar på noll (0), samtidigt som uppvärmningen avbryts
13. Tryck på "ON/OFF" knappen för att stänga av enheten
14. Stäng av huvudströmbrytaren bakom "den vita lådan " och dra ur nätsladden
15. Öppna påsen helt för ventilation och torka insidan av produktens yta med en fuktig handduk - du kan använda desinfektionsmedel, om du vill

3.6 OBSERVERA VID ANVÄNDNING AV PÅSEN
1. Produkten är inte avsedd eller konstruerad för medicinska behandlingsändamål
2. Sätt påsen på sängen eller golvet vid hemmabruk - om du använder produkten på golvet, är det bra att använda något skydd under den
3. Kom ihåg att dricka mycket vätska innan och efter du använder påsen
4. Produkten måste användas regelbundet och dagligen för att maximera effekten för kroppen
5. Produkten kan användas dagligen i upp till två (2) gånger, t.ex. morgon/kväll
6. Värm aldrig en tom påse mer än 5 minuter åt gången

7. Vi rekommenderar att använda produkten kontinuerligt maximalt under 95 minuter åt gången
8. När användningstiden är slut, tryck på "ON/OFF" knappen när du går ut från påsen
9. Dra alltid ur nätsladden omedelbart efter användning, likaså när du rengör produkten
10. Använd inte påsen för att sova i
11. Skydda påsen från vassa föremål och metall. Använd inte produkten om ytan har blivit skadat
12. Använd inga delar eller tillbehör som inte är avsedda för denna produkt
13. Reparera inte, öppna eller ersätt inte delar av själva produkten
14. Använd påsen inte nära vatten eller i ett fuktigt rum
15. Håll påsen på ett tillräckligt avstånd från värmekällor
16. Kasta inte eller tappa inte enheten
17. Håll produkten borta från barn och husdjur
18. Sluta omedelbart att använda produkten om du känner dig mycket dålig, eller om något ovanligt inträffar under användning
19. Använd inte påsen 30 minuter före eller efter en riklig måltid
20. Använd inte påsen under åskväder, dra även ut nätsladden från vägguttaget
21. Vrid inte eller dra inte ut nätsladden eller kontrollenhetens sladd med våld
22. Produkten kan användas utan kläder, i bara shorts/underkläder, eller alternativt iklädd t.ex. träningskläder
23. Produkten kan rengöras efter användning i med hjälp av vanliga, ickefrätande rengöringsmedel och en fuktig handduk
24. Sprid ut påsen efter varje användning, vilket förenklar rengöring och torkning
25. För användning av produkten, rekommenderas två olika sätt:
    1) för maximering av ämnesomsättning och svettningar, rekommenderas 55-60°C graders temperatur, och den sammanhängande användningstiden bör vara 45-60 minuter
    2) för den allmänna avkopplingen rekommenderas 45-50°C, och en användningstid på ca 30-35 minuter/gång
26. Om produkten används flera gånger i rad, låt säcken svalna mellan gångerna i cirka 15 minuter
27. Produkten kan användas tillsammans med t.ex. olika kroppsoljor
28. Användandet av blodförtunnande medel utesluter inte användningen av påsen
29. Du kan uppleva illamående efter första användningsomgången, eftersom kroppen kan reagera starkt på den ökade ämnesomsättningen

3.7 UNDERHÅLL OCH LAGRING

1. Rengör produkten aldrig med starka eller frätande rengöringsmedel, t.ex. bensin, thinner etc.
2. Torka styrenheten alltid endast med en torr handuk – använd inte en fuktig trasa för att rengöra styrenheten
3. Rengör säckdelen efter varje användning med en fuktig trasa, t.ex. en bomullsduk fuktad med vatten | Använd ett milt desinfektionsmedel
4. Om du inte använder produkten under en längre tid, förvara den i en torr och skyddad miljö borta från värme och skydda den mot damm
5. Använd inte produkten i en dammig miljö eller i ett rum där temperaturen överstiger 40 ° C
6. Lämna inte produkten ute, där den utsatts för regn, direkt solljus, ljus, eller för UV-strålning
7. Förvara inte produkten för nära öppen eld, eldstäder, uppvärmningsanordningar, och se till att rummet är väl ventilerat
8. Använd säcken på en plan yta eller i en lätt lutad position, t.ex. i TV -soffan, kan man placera kuddar under huvudet
9. Ta inte produkten i bruk direkt, om den omgivande temperaturen har förändrats snabbt mellan "regn/kyla/kall"

3.8 ANVÄNDNING REKOMMENDERAS INTE

Innan användandet av produkten bör hänsyn tas till följande - om du är sjuk eller är tveksam om din hälsa eller om du tar medicin, rådgör då alltid med din läkare innan du börjar använda produkten. Om användaren har installerat en pacemaker, metallplattor, konstgjorda leder eller andra kirurgiska implantat såsom silikon, bör man konsultera sin egen läkare separat innan man att tar djupvärmebehandling. I följande fall rekommenderas inte produkten att användas: vid akut trauma, allvarlig inflammation, hjärt-cirkulationssvikt, hjärt-kärlsjukdomar, cirkulationsrubbningar, blodproppssjukdomar, stora ärr, sensoriska störningar, tumörer, samt vid sådana problem med medvetenhet eller kommunikation, som kan förhindra kommunikation om användning av produkten orsakar obehag eller smärta. Produkten ska inte användas av gravida kvinnor

3.9 KASSERING AV PRODUKTEN

Elektrisk utrustning får ej kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Enligt EU-direktivet 2002/96/EC om elektriskt och elektroniskt avfall ska kasserad elektrisk och elektronisk utrustning samlas in separat och tas tillvara på ett miljövänligt sätt.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLAND

4. BRUGSANVISNING | FIR65° ENERGITÆPPE

Denne brugervejledning indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger og instruktioner for anvendelse af produktet. Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger produktet og opbevar den til senere brug.
Hvis du har spørgsmål vedrørende produktet, kan du kontakte forhandleren eller importøren. Brugervejledningen forklarer også kort, hvad FIR, eller "fjerne infrarøde stråler", er og hvordan de virker.
FIR65º Energitæppet er et FIR "Far Infrared Ray" sovetæppe, der afgiver dyb varme, som producerer infrarød stråling og stimulerer kroppen meget effektivt fra kort afstand. FIR65º Energitæppet er egnet til hele familien, for atleter, weight watchers, skønhedssaloner, fitnesscentre og generelt for alle som en del af omfattende velvære. Tæppet er meget let at bruge og det kræver ikke meget plads.

4.1 FIR | TEKNOLOGI

For år tilbage fik den gennemsnitlige forbruger kendskab til FIR "Far Infrared Ray", dvs. "den dybe varme" gennem den infrarøde varmelampe, der producerede strålevarme.
Den infrarøde FIR-stråling "Far Infrared Ray", dvs. dyb varme, er energi, der omdannes til varme, når den kommer i kontakt med kroppen. Da den infrarøde stråling er energi, der bliver sendt dybt ind i kroppen, hvor den skaber en god, forfriskende følelse.
Da de infrarøde FIR-strålers bølgelængde er den samme i og uden for kroppen, når strålernes helbredende virkning 3-5 cm ind i kroppen.
Den dybe FIR-varme er den samme varmestråling som varmestrålingen fra solen. Det er faktisk præcis den samme varme som den varme, der produceres af vores organer, eks. i forbindelse med motion.
FIR trænger dybt ind i kroppen og omdannes til termisk energi. FIR er lav-frekvent, ren varmestråling med længere bølgelængde. FIR er varmestråling med en defineret bølgelængde, der bevæger sig gennem luften, men den varmer ikke luften – kun det mål, den rammer. Den dybe varme absorberes direkte af vævet, så det ikke er overfladevarme. Den dybe FIR-varmestråling kaldes også infrarød energi, og denne strålevarme er velkendt.

4.2 POTENTIELLE VIRKNINGER AF FIR INFRARØDE STRÅLER

Dette kapitel demonsterer kort nogle af de kendte virkninger af FIR-stråling. Flere oplysninger om FIR kan findes på www.fir65.com.
I over 25 år har forskellige forskere og læger over hele verden studeret infrarøde behandlinger og rapporteret om deres forskellige fordele.
Eksempler på nyskabende anvendelser af infrarød stråling inkluderer de infrarøde varmeapparater, der anvendes i kuvøser på fødeklinikker.
FIR er helt sikkert at anvende. For eksempel viste omfattende studier udført af NASA i 1980'erne, at FIR infrarød varme var den bedste måde at holde de amerikanske astronauters kredsløbssystemer på et ideelt niveau under lange rumfarter.

Nedenfor kan du se de mest almindelige kendte virkninger af FIR-stråling:
1. FIR fremmer kroppens iltningsfunktion, hvilket forhindrer fedt i at blive gemt, og fremmer det almene velbefindende.
2. FIR stimulerer sveddannelse, hvilket opløser og fjerner fedt under huden.
3. FIR stimulerer cellefunktioner, heler huden og resulterer i vægttab
4. FIR aktiverer de kropsfunktioner, der fremmer hormonfunktioner og fjerne urenheder, såsom tungmetaller, fra kroppen
5. FIR giver energi, der stimulerer stofskiftet og fjerner træthed.
6. FIR er fysisk behandling mod problemer i muskel- og nervesystemet. Det afbalancerer nervesystemets drift ved at lindre muskelsmerter
7. FIR fjerner smerter, lindrer infektioner og aktiverer immunforsvaret.
8. FIR gendanner cellerne og forhindrer tilstopninger i blodårerne, fornyer neuroner, der inddrager den følesansen og muskelfunktionen.

4.3 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Marketiung-navn: FIR65º Energitæppe
Produktnavn: FIR65º Energitæppe – Active Edition
Dimensioner: 200cm * 92cm
Dimensioner i udbredt tilstand: 200cm * 190cm
Tæppets vægt: 7,4 kg
Driftstemperatur: 30ºC - 60ºC
Indgangsspænding: 220V ~ 240V 50Hz
Effekt: 330 W (maks.)
Tidsfunktion: 5-95 minutter
Styreenhed: Enkeltkanalsindstilling (temperatur | tid)
Sikkerhed: Tæppet er vandtæt, blødt og fleksibelt
Materialer: Nylon, polyurethan-stof, kulfiber
Garanti: 24 måneder

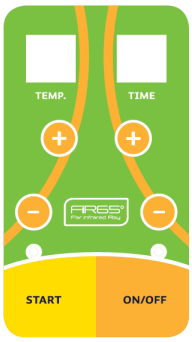
4.4 KONTROLENHED

FIR65° Energitæppet omfatter styreenhed, tæppe, strømkilde "hvid boks". Brugeren kan justere tid, temperatur og starte/stoppe enheden med styreenheden.

TEMPERATUR

TEMPERATURINDSTILLING | +/–

START



TID

TIDSINDSTILLING | +/–

ON/OFF

4.5 BRUG AF TÆPPET

1. Anbring tæppet på en jævn overflade
2. Anbring strømkilden ved siden af tæppet og sæt netledningen til stikkontakten
3. Tænd på hovedafbryderen bag strømkilden. Lyset på "ON/OFF"-knappen på styreenheden er tændt. Enheden er ikke tændt endnu
4. Tryk på "ON/OFF"-knappen - det digitale display viser standardjusteringerne: temperatur 42°C og tid 40 min
5. Indstil tid og temperatur med (+) og (-) knapperne
6. Tryk på "Start"-knappen, det grønne lys tændes, og opvarmningen begynder
7. Fastgør styreenheden til det øverste venstre hjørne af tæppet på sin egen plads
8. Træk lynlåsen ned og læg dig ned i tæppet, så kun dit hoved og ansigt er udenfor
9. Stram skulderoverdækningen til, stram den højre overdækning med din venstre hånd og venstre overdækning med højre hånd - Træk lynlåsen op
10. Du kan justere tid og temperatur under opvarmningen ved at skubbe dine hænder ud af tæppet
11. Hvis du ønsker at stoppe brugen, skal du trykke på "Start" knappen. Når lyset slukkes, stoppes varmen
12. Når timeren er færdig, høres en lyd tre (3) gange, den tidsdisplayet viser (0) og den varmetilførslen stoppes
13. Tryk på "ON/OFF"-knappen for at lukke enheden
14. Sluk på hovedafbryderen bag strømkilden "hvid boks" og træk stikket ud
15. Åbn tæppet helt op for at lade der ånde og tør indersiden af med en fugtig klud - hvis du vil, kan du bruge desinfektionsmiddel

4.6 BEMÆRKNINGER TIL BRUG AF TÆPPET

1. Tæppet er ikke beregnet til medicinske behandlingsformål
2. Ved hjemmebrug skal du anbringe tæppet på en seng eller på gulvet. Hvis du bruger tæppet på gulvet, anbefales det en form for beskyttelse under tæppet
3. Husk at drikke masser af vand før og efter brug af tæppet
4. Produktet skal anvendes én gang dagligt på regelmæssig basis for at maksimere dets virkninger på kroppen
5. Tæppet kan bruges dagligt og endda to (2) gange om dagen, eks. morgen/aften
6. Opvarm aldrig tæppet i tom tilstand i mere end 5 minutter
7. Vi anbefaler at bruge tæppet i 95 minutter ad gangen
8. Når opvarmningstiden er færdig, skal du trykke på "ON/OFF"-knappen, når du forlader tæppet
9. Tag altid ledningen ud efter brug samt ved rengøring af tæppet
10. Brug ikke tæppet til at sove i
11. Beskyt tæppet mod skarpe genstande og metal. Brug ikke tæppet, hvis der er hul i overfladen
12. Brug ikke reservedele fra tilbehør, der ikke er beregnet til dette produkt
13. Du må ikke selv reparere, åbne eller ændre dele af tæppet
14. Brug ikke tæppet i vand eller i et fugtigt rum
15. Hold tæppet tilstrækkeligt langt fra alle varmekilder i rummet
16. Undgå at kaste eller tabe tæppet
17. Opbevar tæppet utilgængeligt for børn og kæledyr
18. Afbryd straks brugen af tæppet, hvis du ikke føler dig godt tilpas, eller der sker noget unormalt under brugen af tæppet
19. Brug ikke tæppet 30 minutter før eller efter indtagelse af store måltider
20. Brug ikke tæppet under tordenvejr. Træk stikket ud af stikkontakten
21. Netledningen og styeenhedens ledning må ikke drejes eller trækkes ud og ledning med magt
22. Tæppet kan bruges uden tøj, eks. med shorts/undertøj, eller du kan have en træningsdragt på
23. Tæppet kan rengøres efter brug med almindelige ikke-slibende rengøringsmiddel og en fugtig klud

24. Bred tæppet ud efter hver brug for at lette rengøring og tørring
25. Vi anbefaler to forskellige måder at bruge tæppet på:
    1) for at maksimere stofskiftet og svedtendens, anbefaler vi en temperatur på 55 - 60°C, og at tæppet bruges uafbrudt i 45-60 minutter
    2) til almindelig afslapning, anbefaler vi en temperatur på 45 - 50°C, og at tæppet bruges uafbrudt i 30-35 minutter
26. Hvis tæppet anvendes flere gange i træk, skal enheden køle af i cirka 15 minutter mellem hver anvendelse
27. Tæppet kan eks. bruges sammen med forskellige kropsolier
28. Brugen af antikoagulanter forhindrer ikke brugen af tæppet
29. Hvis du føler kvalme første gang du bruger tæppet, kan det være fordi din krop reagerer stærkt på stofskifteaccelerationen.

4.7 VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING
1. Rengør ikke med en stærke eller slibende rengøringsmidler, benzen, fortynder osv
2. Tør altid styreenheden af med en tør klud. Brug ikke en fugtig klud til rengøring af styreenheden
3. Rengør altid tæppet med en fugtig klud efter brug, eks. med et bomuldshåndklæde fugtet med vand | Brug kun milde desinfektionsmidler
4. Hvis du ikke bruger tæppet i længere tid, skal det opbevares på et tørt og køligt sted og beskyttes mod støv
5. Brug ikke tæppet i støvede omgivelser eller ved temperaturer over 40°C
6. Tæppet må aldrig udsættes for regn, direkte sollys, lys eller UV-stråler
7. Opbevar ikke tæppet for tæt på åben ild, pejse og varmeapparater, og sørg for at rummet er tilstrækkeligt ventileret
8. Brug tæppet på en jævn overflade eller i en blid vinkel hældende mod en sofa feks. når du ser tv. Du kan anbringe puder under dit hoved
9. Brug ikke tæppet, hvis temperaturen i miljøet ændrer sig hurtigt (fugtigt/kulde/frost).

4.8 ADVARSLER
Følgende ting skal overvejes før brug af tæppet. - Hvis du er syg eller ikke er bevidst om dit helbred, eller du tager medicin, skal du kontakte din læge vedrørende brugen af tæppet. Hvis du har pacemaker, metalplader, kunstige led eller andre kirurgiske implantater som eks. silikone, skal du altid konsultere din egen læge om den dybe varmebehandling. Brugen af tæppet anbefales ikke i følgende tilfælde: akut skade, alvorlig betændelse, utilstrækkelig blodcirkulation, hjertesygdomme, kredsløbssygdomme, koagulationsforstyrrelser, store ar, nedsat følesans, tumorer, manglende bevidsthed eller kommunikation, som kan forhindre personen i at fortælle om tæppet forårsager ubehag eller smerte. Gravide kvinder må ikke anvende tæppet.

4.9 BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET
Elektrisk udstyr må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Ifølge EU-direktiv 2002/96/EC om elektrisk og elektronisk anvendt affald, skal elektrisk og elektronisk udstyr indsamles separat og udnyttes på en miljøvenlig måde.

© U2i | Oy Two Import Ltd. | You Two Innovation | Finland

---

5. INSTRUKSJONER FOR BRUK | FIR65° ENERGITEPPE

Denne bruksanvisningen inneholder viktige sikkerhetsopplysninger og instruksjoner for bruken av produktet. Les denne bruksanvisningen grundig før produktet benyttes, og oppbevar den for fremtidig referanse.
Dersom du har spørsmål om produktet kan du ta kontakt med forhandleren eller importøren. Bruksanvisningen forklarer også kortfattet hva FIR eller "Far Infrared Ray" er og hvordan det virker.
FIR65° Energiteppe er en FIR "Far Infrared Ray" dyp varme sovepose som produserer infrarød stråling og stimulerer kroppen veldig effektivt fra nært hold. FIR65° Energiteppe passer for hele familien, for atleter, dem som passer på vekten, skjønnhetssalonger, treningssentre og generelt for alle som del av omfattende velvære. Produktet er enkelt å bruke og tar ikke opp noe særlig plass.

5.1 FIR | TEKNOLOGI
Flere år siden fikk den vanlige konsumenten stifte bekjentskap med FIR "Far Infrared Ray", altså den "dype varmen" gjennom infrarød varme lamper, som produserte strålingsvarme.
FIR infrarød stråling "Far Infrared Ray" f.eks. dyp varme er energi, som omdannes til varme når den når den menneskelige kroppen. Siden den infrarøde strålingen er energi, og sendes dypt ned i kroppen, gir den en god, forfriskende følelse. Fordi bølgelengden til FIR infrarød strålene er den samme på inn- og utsiden av kroppen når den helbredende effekten 3-5 cm inn i kroppen.
FIR dyp varme er den samme varmestrålingen som solens varmestråling. Det er faktisk nøyaktig den samme varmen som kroppsvarmen som produseres f.eks. som resultat av fysisk trening. FIR trenger dypt inn i kroppen og forandres til varmeenergi.
FIR er ren lav-frekvens varmestråling med en lengre bølgelengde. FIR er varmestråling med en definert bølgelende som beveger seg gjennom luften, men den varmer ikke luften, kun målet den treffer. Den dype varmen absorberes direkte av vevet, så det varmer ikke overflaten. FIR dyp varmestråling betegnes også som infrarød energi, og denne strålingsvarmen er velkjent.

5.2 POTENSIELLE VIRKNINGER AV FIR INFRARØD STRÅLING

Dette kapitlet fremstiller kortfattet noen av de kjente virkningene av FIR-stråling. Mer informasjon om FIR finner du hos www.fir65.com.

I over 25 år har ulike forskere og leger verden rundt studert infrarøde behandlinger og rapportert om deres ulike fordeler. Et eksempel på nyskapende bruk av infrarøde stråler er de infrarøde varmeapparatene som benyttes i inkubator på fødeavdelinger.

FIR er fullkomment trygt å bruke. For eksempel viser omfattende studier utført av NASA på 1980-tallet at den beste måten å opprettholde et optimalt nivå på kretsløpet hos amerikanske astronauter gjennom lengre romferder, det er å benytte FIR infrarød varme.

Nedenfor vil du finne de mest kjente virkningene av FIR-stråling:

1. FIR fremmer kroppens oksygeneringsprosess, som hindrer fett i å lagres og fremmer generell velvære.
2. FIR stimulerer svetting, som løser og fjerner fett under huden.
3. FIR stimulerer cellenes funksjoner, heler huden og resulterer i vekttap
4. FIR aktiverer kroppens funksjoner, som fremmer hormonelle forløp, og fjerner urenheter som tungmetaller fra kroppen
5. FIR gir energi som stimulerer stoffskiftet og fjerner utmattelse.
6. FIR er fysisk terapi for muskel- og nervesystemsproblemer. Det balanserer nervesystemets funksjoner ved å lindre muskelsmerte.
7. FIR fjerner smerte, lindrer infeksjoner og aktiverer immunsystemet.
8. FIR gjenvinner cellene og forhindrer blokkering av venene, fornyer nevroner som gjenvinner berøringssansen og muskelfunksjon.

5.3 TEKNISKE SPESIFISERINGER

Markedsføringsnavn: FIR65° Energiteppe
Produktnavn: FIR65° Energiteppe aktiv edisjon
Dimensjoner: 200cm * 92cm
Produktets dimensjoner i åpen tilstand: 200cm * 190 cm
Produktets vekt: 7,4 kg
Driftstemperatur: 30°C - 60°C
Inngangsspenning: 220V~240V 50Hz
Effekt: 330W (maksimalt)
Tidsfunksjon: 5-95 minutter
Styreenhet: En-kanal justering (temperatur | tid)
Sikkerhet: Produktet er vanntett, myk og tøyelig
Materialer: Nylon, polyuretan stoff, karbonfiber
Garanti: 24 måneder

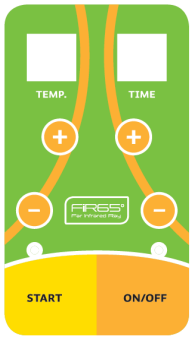
5.4 STYREENHET

FIR65° Energiteppe inkluderer styreenheten, soveposen, strømforsyning "hvit boks". Brukeren kan justere tid, temperatir og start/slutt av redskapet i styreenheten.

TEMPERATUR

TEMPERATURJUSTERING | +/–

START



TID

TIDSJUSTERING | +/–

PÅ/AV

5.5 BRUK AV PRODUKTET

1. Plasser posen på en jevn overflate
2. Plasser strømforsyningen ved siden av teppet og sett strømkabelen i stikkkontaktboksen i veggen
3. Skru på hovedknappen bak strømforsyningen. Lyset på "PÅ/AV" knappen på styreenheten lyser. Redskapet er ikke ikke slått på enda
4. Trykk "PÅ/AV" knappen, og det digitale displayet viser standard settingene: temperatur 42°C og tid 40 min
5. Juster tid og temperatur med (+) og (–) knappene
6. Trykk "START" knappen, det grønne lyset slås på og oppvarmingen setter igang
7. Plasser styreenheten øverst i det venstre hjørnet av soveposen til sitt anviste sted
8. Dra ned glidelåsen og legg deg i posen, slik at kun hodet og ansiktet er utenfor posen
9. Dra skulderdelene tett opp, dra den høyre delen med din venstre og den venstre delen med din høyre hånd - Dra opp glidelåsen
10. Du kan justere tiden og temperaturen under varmingen ved å dytte hendene dine ut av baggen

11. Hvis du vil abslutte behandlingen, trykk ”START” knappen. Når luset går av er varmingen stoppet
12. Når tiden er over vil du høre en lyd tre (3) ganger, tidsdisplayet viser (0) og varmingen slutter
13. Trykk ”PÅ/AV” knappen for å slå av redskapet
14. Trykk hovedknappen bak strømforsyningen “hvit boks“ og dra ut strømkabelen
15. Åpne teppet fullstendig for å la den puste, og vask produktets innside med en fuktig klut - hvis du vil kan du bruke desinfeksjonssubstansen

5.6 VIKTIG NÅR DU BRUKER PRODUKTET

1. Produktet er ikke ment for medisinske behandlingsformål
2. Ved bruk i hjemmet, plasser teppet på en seng eller på gulvet - Dersom du bruker produktet på gulvet abefales det å bruke noe som beskyttelsel under teppet
3. Husk å drikke godt med vann før og etter bruk av produktet
4. Produktet må benyttes en gang om dagen regelmessig for å maksimere virkningen på kroppen
5. Produktet kan brukes daglig, til og med to (2) ganger dagen, f.eks. morgen/kveld
6. Aldri varm opp produktet tomt i mer enn 5 minutter
7. Vi anbefaler å bruke produktet kontinuerlig i 95 minutter av gangen
8. Når varmetiden er over, trykk ”PÅ/AV” knappen idet du går ut av teppet
9. Alltid dra ut strømkabelen etter bruk og også når du renser teppet
10. Ikke bruk produktet for soving
11. Beskytt teppet fra skarpe objekter og metall - Ikke bruk produktet dersom overflaten er ødelagt
12. Ikke bruk noen reservedeler av tilbehør som ikke er designet for dette produktet
13. Ikke reparer, åpne opp eller bytt ut deler av produktet selv
14. Ikke bruk produktet i vann eller i et fuktig rom
15. Hold produktet tilstrekkelig langt unna alle varmeredskaper i rommet
16. Ikke kast eller dropp produktet i bakken
17. Hold produktet ut av barns og dyrs rekkevidde
18. Avbryt bruk av produktet med en gang dersom du ikke føler deg bra eller noe unormalt skjer under bruk av produktet
19. Ikke bruk redskapet i 30 minutter før eller etter du har spist tung mat
20. Ikke bruk produktet under tordenvær; dra ut strømkabelen fra stikkkontakten
21. Ikke vri eller dra strømkabelen eller kabelen på styreenheten med makt
22. Produktet kan brukes uten klær, f.eks. i shorts/undertøy eller du kan bruke f.eks. joggedress
23. Produktet kan renses etter bruk med en vanlig ikke-etsende rensingssubstans og en fuktig klut
24. Slå opp produktet etter hver bruk, slik at rensing og tørking er enkelt
25. Vi anbefaler to forskjellige måter å bruke produktet på:
    1.) for å maksimere stoffskiftet og svetting anbefaler vi en temperatur på 55-60°C, og produktet bør brukes kontinuerlig i 45-60 minutter
    2.) for generell avslapping anbefaler vi en temperatur på 45-50°C og produktet bør brukes kontinuerlig i 30-35 minutter
26. Hvis produktet brukes flere ganger etter hverandre, la produktet kjøle i omtrent 15 minutter mellom hver økt
27. Produktet kan brukes sammen med f.eks. forskjellige kroppsoljer
28. Bruken av antikoaluganter hindrer ikke bruk av produktet
29. Hvis du føler deg kvalm første gang du bruker produktet kan det være fordi kroppen din reagerer sterkt på akselereringen av stoffskiftet.

5.7 VEDLIKEHOLD OG LAGRING

1. Ikke rens med sterke eller etsende susbtanser, benzen, fortynning osv
2. Tørk styreenheten alltid med en tørr klut; ikke bruk fuktig klut for å rense styreenheten
3. Alltid rens teppedelen med en fuktig klut etter bruk, f.eks. med et bomullshåndkle fuktet med vann | Bruk kun milde desinfeksjonsmidler
4. Hvis ikke du bruker produkter over lengre tid, lagre det på et tørt og kjølig sted og beskytt produktet fra å bli støvete
5. Ikke bruk produktet i et støvete milkø eller i temperaturer over 40°C
6. Aldri la produktet bli utsatt for regn, direkte sollys, lys eller UV stråler
7. Ikke oppbevar produktet for nær åpen ild, peis eller varmeovner, og sørg for at rommet har passende ventilering
8. Bruk teppet på en jevn overflate eller i en foriktig vinkel lenende mot en sofa f.eks. når man ser på TV - puter kan plasseres under hodet ditt
9. Ikke bruk produktet dersom temperaturen i nærmiljøet forandrer seg rapid (fuktig/kaldt/frysing).

5.8 BRUK ANBEFALES IKKE

Følgende skal vurderes før bruk av produktet. - Hvis du er syk, ikke klar over helsen din eller bruker medisin, snakk med legen din om bruk av produktet. Dersom brukeren har pacemaker, metallplater, kunstige ledd eller implantater som f.eks. silikon bør du alltid spørre legen din om dyp varme-behandlingen. Bruken av produktet anbefales ikke i følgende tilfeller: akutt skade, alvorlig betennelse, dårlig hjertesirkulasjon, hjertesykdom, sirkulasjonsforstyrrelser, koagulasjonsforstyrrelser, store arr, redusert berøringssans, tumor, mangel på samvittighet eller kommunikasjon som vil hindre i å si ifra når produktet forårsaker ubehag eller smerte. Gravide kvinner skal ikke bruke produktet.

5.9 AVFALLSHÅNDTERING
Elektrisk avfall skal ikke kastes sammen med vanlig søppel. I henhold til EU-direktivet 2002/96/EU om elektrisk og elektronisk avfall, så må elektrisk og elektronisk utstyr samles inn separat og nyttiggjøres på miljøvennlig vis.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLAND

---

6. BEDIENUNGSANLEITUNG | FIR65° WÄRMEDECKE

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise für das Produkt. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und heben Sie diese für das spätere Nachlesen auf.
Wenn Sie Fragen zum Produkt haben, wenden Sie sich bitte an den Händler oder Importeur. Diese Bedienungsanleitung erklärt zudem kurz, was FIR oder „Ferninfrarotstrahlen" sind und wie diese wirken.
Die FIR65° Energiedecke ist ein FIR „Far Infrared Ray"-Tiefenwärme-Schlafsack, der Infrarotstrahlung erzeugt und den Körper aus nächster Nähe extrem effektiv stimuliert. Die FIR65° Energiedecke eignet sich für die ganze Familie, Sportler, Weight Watcher, Schönheitssalons, Gymnastikstudios und als allgemeine Ergänzung von umfassenden Wellnessangeboten. Das Produkt ist einfach anzuwenden und benötigt nicht viel Platz.

6.1 FIR | TECHNOLOGIE
Vor einigen Jahren kamen normale Verbraucher erstmals mit FIR „Far Infrared Ray" oder Tiefenwärme in Form von Infrarotlampen, die Strahlungswärme erzeugen, in Berührung.
Bei der FIR „Far Infrared Ray" Infrarotstrahlung oder Tiefenwärme handelt es sich um Energie, die im menschlichen Körper in Wärme umgewandelt wird. Da es sich bei Infrarotstrahlung um Energie handelt, die tief in das Körperinnere gesendet wird, entsteht ein angenehmes, erfrischendes Gefühl.
Da die Wellenlänge der FIR Infrarotstrahlen außerhalb und innerhalb des Körpers identisch ist, kann die heilende Wirkung der Strahlen 3-5 cm in den Körper eindringen.
Die Wärmestrahlung der FIR Tiefenwärme ist mit der Wärmestrahlung der Sonne identisch. Dabei handelt es sich tatsächlich um genau die gleiche Wärme, die auch unser Körper z. B. beim Sport erzeugt. FIR dringen tief in den Körper ein und verwandeln sich in Wärmeenergie.
FIR ist eine niederfrequente, saubere Wärmestrahlung mit größerer Wellenlänge. FIR ist eine Wärmestrahlung mit Wellen einer definierten Länge, die sich auf ihrem Weg durch die Luft nicht erwärmen, sondern erst dort, wo sie auftreffen, Wärme erzeugen. Die Tiefenwärme wird sofort vom Gewebe aufgenommen, d. h. die Wärme ist nicht oberflächlich. Die FIR Tiefenwärmestrahlung wird auch als Infrarotenergie bezeichnet, also eine Strahlungswärme, die uns bereits in Form von Sonnenstrahlen bekannt ist.

6.2 MÖGLICHE WIRKUNGEN DER FERNINFRAROTSTRAHLUNG
Dieses Kapitel beschreibt kurz einige der bekannten Wirkungen der FIR-Strahlung. Weitere Informationen zur FIR finden Sie auf www.fir65.com.
Seit über 25 Jahren haben verschiedene Forscher und Ärzte weltweit Behandlungen mit Infrarotstrahlung untersucht und von ihren unterschiedlichen Vorteilen berichtet. Ein Beispiel für die innovative Anwendung mit Infrarotstrahlung sind Infrarotstrahler, die für Inkubatoren auf Säuglingsstationen verwendet werden.
FIR ist in der Anwendung absolut sicher. So haben zum Beispiel umfangreiche, von der NASA in den 1980ern durchgeführte Studien gezeigt, dass FIR-Infrarotwärme die beste Methode ist, das Kreislaufsystem von amerikanischen Astronauten während langer Weltraumflüge optimal aufrechtzuerhalten.

Im Folgenden finden Sie die häufigsten bekannten Wirkungen der FIR-Strahlung:
1. FIR verhindert, dass Fett im Körper gespeichert wird, indem es die Sauerstoffzufuhr im Körper erhöht. Außerdem wird das Wohlbefinden gesteigert.
2. FIR stimuliert die Schweißbildung, wodurch Fette unter der Haut gelöst und ausgeschieden werden.
3. FIR stimuliert die Zellfunktionen, heilt die Haut und führt zu Gewichtsabnahme
4. FIR aktiviert körpereigene Vorgänge, die den Hormonhaushalt fördern und Verunreinigungen wie Schwermetalle aus dem Körper entfernen
5. FIR liefert Energie für den Stoffwechsel und vertreibt Müdigkeit.
6. FIR ist eine physikalische Therapie für das Muskel- und Nervensystem. Die Funktion des Nervensystems wird durch den Abbau von Muskelspannungen harmonisiert
7. FIR lindert Schmerzen, schützt vor Infektionen und aktiviert das Immunsystem.
8. FIR belebt die Zellaktivität, schützt vor Durchblutungsstörungen und erneuert die Neuronen, die für den Tastsinn und die Muskelaktivität zuständig sind.

6.3 TECHNISCHE DATEN
Kommerzielle Bezeichnung: FIR65° Energiedecke
Produktbezeichnung: FIR65° Energiedecke Active Edition
Größe: 200cm * 92cm

Aufgefaltet: 200cm * 190cm
Gewicht: 7,4 kg
Betriebstemperatur: 30°C - 60°C
Eingangsspannung: 220V ~ 240V 50Hz
Power: 330 W (maximal)
Zeitfunktion: 5-95 Minuten
Regler: Ein-Kanal-Einstellung (Temperatur | Zeit)
Sicherheit:Das Produkt ist wasserfest, weich und flexibel
Materialien: Nylon, Polyurethan-Gewebe, Kohlenstofffaser aus der Weltraumtechnik
Garantie: 24 Monate.

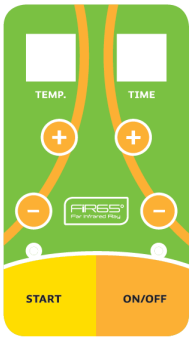
6.4 BEDIENEINHEIT

Die FIR65° Energiedecke umfasst die Bedieneinheit, den Schlafsack und das Netzteil (weißes Kästchen). Die Bedieneinheit dient zum Ein- und Ausschalten der Decke. Außerdem kann der Benutzer an der Bedieneinheit die Zeit und die Temperatur einstellen.

TEMPERATUR

TEMPERATUREINSTELLUNG | +/–

START



ZEIT

ZEITEINSTELLUNG | +/–

EIN/AUS

6.5 ANWENDUNG DES PRODUKTS

1. Legen Sie den Schlafsack auf eine ebene Unterlage
2. Stellen Sie das Netzteil neben die Decke und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose
3. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Die "ON/OFF"-Lampe an der Bedieneinheit leuchtet auf. Das Gerät selbst ist noch nicht eingeschaltet
4. Drücken Sie auf die "EIN/AUS"-Taste. Daraufhin werden auf dem Display die Standardeinstellungen angezeigt: Temperatur 42°C und Zeit 40 min
5. Stellen Sie die Zeit und die Temperatur mit den Tasten (+) und (–) ein
6. Drücken Sie auf die "START"-Taste. Die grüne Lampe leuchtet auf und der Heizvorgang beginnt
7. Stecken Sie die Bedieneinheit an den hierfür vorgesehenen Platz an der linken oberen Ecke des Schlafsacks
8. Öffnen Sie den Reißverschluss und legen Sie sich so in den Schlafsack, dass nur Kopf und Gesicht aus dem Schlafsack herausschauen
9. Ziehen Sie die Schulterabdeckungen fest (die rechte Schulterabdeckung wird mit der linken Hand und die linke wird mit der rechten Hand festgezogen) – Schließen Sie den Reißverschluss
10. Zeit und Temperatur können während der Behandlung angepasst werden. Holen Sie dazu Ihre Hände aus dem Schlafsack
11. Um die Behandlung abzubrechen, drücken Sie auf die "START"-Taste. Wenn die Lampe erlischt, ist die Heizfunktion abgeschaltet
12. Wenn der Timer abgelaufen ist, hören Sie drei (3) Piepstöne, auf dem Display wird (0) angezeigt und die Heizfunktion wird beendet
13. Drücken Sie auf die "EIN/AUS"-Taste, um das Gerät auszuschalten
14. Schalten Sie die Stromversorgung aus (weißes Kästchen) und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose
15. Öffnen Sie die Decke zum Lüften und wischen Sie das Innere mit einem feuchten Tuch oder, falls gewünscht, mit einem Desinfektionsmittel ab.

6.6 HINWEISE ZUM GEBRAUCH DES PRODUKTS

1. Das Produkt ist nicht für medizinische Behandlungszwecke konzipiert
2. Legen Sie die Decke beim Gebrauch zuhause auf ein Bett oder auf den Boden - wenn Sie die Decke auf den Boden legen, sollten Sie eine Unterlage unter die Decke legen
3. Denken Sie daran, vor und während des Gebrauchs reichlich Flüssigkeit zu sich zu nehmen
4. Das Produkt muss regelmäßig einmal täglich angewendet werden, um die optimale Wirkung auf den Körper zu erzielen
5. Das Produkt darf sogar zweimal täglich, z. B. morgens und abends, benutzt werden
6. Heizen Sie das leere Produkt niemals länger als 5 Minuten auf
7. Wir empfehlen eine Behandlungsdauer von 95 Minuten pro Sitzung
8. Wenn die Heizzeit abgelaufen ist, drücken Sie auf die "EIN/AUS"-Taste, wenn Sie aus der Decke steigen
9. Ziehen Sie sowohl nach dem Gebrauch als auch für die Reinigung der Decke immer den Netzstecker
10. Schlafen Sie nicht in der Decke
11. Schützen Sie die Decke vor spitzen Gegenständen und Metallen – verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Oberfläche beschädigt ist
12. Verwenden Sie keine Ersatz- oder Zubehörteile, die nicht für dieses Produkt konzipiert sind

13. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu öffnen oder Teile des Produkts auszutauschen
14. Verwenden Sie das Produkt nicht im Wasser oder in Räumen mit hoher Feuchtigkeit
15. Halten Sie das Produkt ausreichend von etwaigen im Raum vorhandenen Heizgeräten fern
16. Werfen Sie das Produkt nicht und lassen Sie es nicht fallen
17. Halten Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern und Haustieren
18. Unterbrechen Sie die Anwendung des Produkts unverzüglich, wenn Sie sich unwohl fühlen oder wenn während der Benutzung des Produkts Unregelmäßigkeiten auftreten
19. Verwenden Sie das Gerät nicht 30 Minuten vor oder nach üppigen Mahlzeiten
20. Verwenden Sie das Produkt nicht während eines Gewitters, sondern ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose
21. Verdrehen Sie das Netzkabel oder das Kabel der Regeleinheit nicht, und ziehen Sie nicht mit Gewalt an den Kabeln
22. Das Produkt kann unbekleidet, d. h. mit Shorts oder Unterwäsche oder z. B. in Joggingkleidung benutzt werden
23. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein nicht ätzendes Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch
24. Schlagen Sie die Decke für die Reinigung und zum leichteren Trocknen nach jedem Gebrauch auf
25. Wir empfehlen zwei unterschiedliche Methoden zur Verwendung des Produkts:
    1.) für eine maximale Anregung von Stoffwechsel und Schweißbildung empfehlen wir eine Temperatur von 55-60°C und eine Behandlungsdauer von 45-60 Minuten pro Sitzung
    2.) für allgemeine Entspannung empfehlen wir eine Temperatur von 45-50°C und eine Behandlungsdauer von 30-35 Minuten
26. Wenn das Produkt mehrmals hintereinander verwendet wird, lassen Sie es zwischen den einzelnen Behandlungen ca. 15 Minuten lang abkühlen
27. Das Produkt darf z. B. mit verschiedenen Körperölen verwendet werden
28. Das Produkt darf auch bei Einnahme von Blutgerinnungsmitteln benutzt werden
29. Wenn Ihnen bei der ersten Anwendung des Produkts schwindlig wird, kann das daran liegen, dass Ihr Körper sehr stark auf die Anregung des Stoffwechsels reagiert.

6.7 PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

1. Reinigen Sie das Produkt nicht mit aggressiven oder ätzenden Reinigungsmitteln, Haushaltsbenzin, Verdünner a. ä
2. Wischen Sie die Bedieneinheit nur mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie kein feuchtes Tuch für die Reinigung der Bedieneinheit
3. Reinigen Sie die Decke nach dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch, z. B. mit einem Baumwollhandtuch, das mit Wasser angefeuchtet wurde. | Verwenden Sie ausschließlich milde Reinigungsmittel
4. Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, lagern Sie es kühl und trocken und schützen es vor Staub
5. Benutzen Sie das Produkt nicht in staubigen Umgebungen oder bei Temperaturen über 40°C
6. Schützen Sie das Produkt vor Regen, direkter Sonneneinstrahlung, Licht oder UV-Strahlen
7. Halten Sie das Produkt von offenen Feuerstellen, Kaminen oder Heizgeräten fern und achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Raums
8. Verwenden Sie die Decke auf einem ebenen Untergrund oder leicht schräg, z. B. an ein Sofa gelehnt, z. B. vor dem Fernseher. Zur Abstützung Ihres Kopfes können Sie ein Kopfkissen unterlegen
9. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich die Umgebungstemperatur rasch ändert (feucht/kalt/gefrierend).

6.8 DER GEBRAUCH WIRD NICHT EMPFOHLEN

Folgende Punkte sind vor Gebrauch des Produkts zu berücksichtigen. - Bei gesundheitlichen Problemen oder Unklarheit über Ihren Gesundheitszustand und wenn Sie Medikamente einnehmen müssen, befragen Sie vor Verwendung des Produkts bitte Ihren Hausarzt. Benutzer mit Herzschrittmacher, Metallplatten, künstlichen Gelenken oder andere chirurgischen Implantaten wie z. B. Silikon, sollten Sie sich immer bei Ihrem Hausarzt erkundigen, ob Sie Tiefenwärme anwenden dürfen. In folgenden Fällen wird von einem Gebrauch des Produkts abgeraten: akute Verletzung, schwere Entzündung, Herz-Kreislaufschwäche, Herzkrankheiten, Kreislaufstörungen, Blutgerinnungsstörungen, große Narben, vermindertes Empfindungsvermögen, Tumore, eingeschränktes Bewusstsein oder verminderte Kommunikation, was dazu führen kann, dass Unwohlsein oder Schmerzen während der Behandlung nicht mitgeteilt werden können. Das Produkt darf nicht in der Schwangerschaft angewendet werden.

6.9 PRODUKTENTSORGUNG

Elektogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG zu elektrischem und elektronischem Abfall müssen gebrauchte elektrische und elektronische Geräte getrennt gesammelt und umweltfreundlich verwertet werden.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINNLAND

7. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | FIR65° Оздоровительный мешок

Перед началом использования изделия, внимательно прочитайте руководство по его эксплуатации. В руководстве дано также краткое пояснение, что такое FIR "Far Infrared Ray" (инфракрасное излучение дальнего диапазона) или «глубокое тепло», и как оно действует. Оздоровительный мешок FIR65° является исключительно безопасным, эффективным и экономичным способом удаления накопившихся в организме вредных веществ и шлаков. Изделие также является эффективным средством для коррекции веса тела, похудения и восстановления. В изделии использована интеллектуальная система управления, которая очень равномерно вырабатывает глубокое тепло. В оздоровительном мешке FIR65° объединены функции хорошего самочувствия, восстановления и коррекции веса без оказания каких-либо негативных воздействий на тело человека. Изделие особенно эффективно выводит из организма шлаки, жиры, а также целлюлит. Оздоровительный мешок FIR65° пригоден для использования в домашних условиях всеми членами семьи, для спортсменов, для сбрасывающих вес в салонах красоты, тренажерных залах, и вообще для всех, желающих достичь хорошего самочувствия. Изделие очень простое в употреблении и не требует много места для его использования.

7.1 FIR | ТЕХНОЛОГИЯ

Много лет тому назад обычный потребитель познакомился с FIR "Far Infrared Ray" или же с «глубоким теплом» с помощью инфракрасной нагревательной лампы, которая вырабатывала тепловое излучение. Во второй половине 1960-х годов ученые NASA открыли, что инфракрасные волны может также вырабатывать группа минеральных оксидов. Во всем мире быстро заметили пользу инфракрасных лучей и из их инновационных применений можно, среди прочего, упомянуть использование инфракрасных обогревателей в кювезах родильных отделений. В течение более 25 лет разные исследователи и врачи во всем мире проводили обширные исследования в области лечения инфракрасными лучами и сообщали об их многочисленных достоинствах. Инфракрасное излучение FIR ("Far Infrared Ray") или «глубокое тепло» является энергией, которая частично превращается в тепло при попадании в тело человека. Инфракрасное излучение проникает глубоко в тело, что вызывает ощущение бодрости и оживления. Лечебное воздействие инфракрасного тепла FIR было научно доказано при проведении многочисленных исследований в различных странах мира. Если длина волны инфракрасного FIR-излучения является одинаковой внутри и снаружи тела, то лечебное воздействие излучения проникает на 3-5 см вглубь тела. Таким образом, глубокое тепло стимулирует жизнедеятельность организма. FIR оказывает лечебное воздействие на кровообращение кожи и обмен веществ, уменьшает напряженность мышц и боль. FIR является превосходной помощью для спортсменов и лиц, занимающихся оздоровительным спортом, которые нуждаются в быстром восстановлении или сбросе веса в весовых категориях в своих видах спорта. FIR или глубокое тепло является таким же, как и посылаемое солнцем тепловое излучение. На самом деле, оно является точно таким же, как и тепло, вырабатываемое нашим телом, например, в результате физических упражнений. FIR глубоко проникает в тело и превращается в тепловую энергию. Тепловая энергия расширяет капиллярные сосуды и, таким образом, увеличивает периферийное кровообращение. Повышается частота биения сердца и оживляется кровообращение. В результате этого тело само стимулирует эффективное выделение пота и сердце быстрее перекачивает кровь в организме. Излучение FIR является низкочастотным длинноволновым чистым тепловым излучением. Тепло проникает глубоко в ткани и выводит из организма много вредных и ядовитых веществ. Длина волны излучения FIR определяет интенсивность теплового излучения, которое при прохождении сквозь воздух не нагревает его, а нагревает только тот объект, на который оно попадает. FIR или глубокое тепло абсорбируется прямо в ткань, так что в данном случае речь идет не о поверхностном тепле. Излучение глубокого тепла FIR называют также инфракрасной энергией, мы ощущаем это излучение в виде тепла, например, солнце вырабатывает энергию именно в виде инфракрасных лучей. FIR является полностью безопасным и среди прочего, в 1980-х годах в NASA, на основании собственных обширных исследований пришли к выводу, что лучшим способом поддержания функции кровообращения американских астронавтов на идеальном уровне во время космических полетов является применение инфракрасного тепла FIR. Инфракрасное тепло FIR смягчает хроническую усталость и боли в мышцах, а также стимулирует деятельность вегетативной нервной системы.

7.2 FIR | ВОЗДЕЙСТВИЯ

Очистка организма от шлаков является необходимой для предотвращения возникновения различных заболеваний и расстройств здоровья. Регулярный прием глубокого тепла является эффективным и легким. К вредным шлакам, среди прочего, относятся жир и холестерин, которые попадают в наш организм из еды, и которые с помощью глубокого тепла можно вывести из организма в результате потения. При исследованиях пота, выделяемого под воздействием глубокого тепла, были, среди прочего, обнаружены следующие вещества: свинец, кадмий, никель, медь и натрий. Это означает, что

способность глубокого тепла выводить вредные вещества является чрезвычайно эффективной. Токсичные вещества, которые не может выводить организм, регулярно в нем накапливаются. Согласно проведенным во всем мире исследованиям, температура, необходимая для выведения токсичных веществ, должна составлять, как минимум, 45° градусов. FIR дает возможность создания такой температуры без возникновения перегрузки системы кровообращения. Регулярный прием глубокого тепла является отличным способом выведения различных шлаков из организма. Накопление шлаков в организме плохо влияет на состояние здоровья неисчислимого множества людей. С помощью научных исследований было подтверждено, что глубокое тепло стимулирует выведение с потом из организма таких ядовитых веществ, как свинец и ртуть. Таким образом, глубокое тепло можно считать особенно эффективным средством для глубокой очистки организма. Направленное тепло также много использовалось для лечения и смягчения небольших локальных болей, но только сейчас поняли все достоинства глубокого тепла. Клинические испытания подтвердили, что глубокое тепло активизирует работу сложных неврологических, васкулярных и метаболических механизмов, уменьшает боль, а также способствует смягчению различных болевых состояний. Сообщалось и о том, что глубокое тепло помогает при ревматизме, экземе и псориазе, по которым в мире были получены особенно хорошие результаты исследований.

Инфракрасное тепло FIR во время применения изделия повышает температуру тела до 38,5° градусов и это искусственно создаваемое тепло убивает бактерии и вирусы, поэтому простуды у пользователей изделия случаются чрезвычайно редко. Удаляющее токсичные вещества воздействие глубокого тепла FIR является единственным в своем роде, так как пот, и вместе с ним токсичные вещества, выходит из глубины тела. Целью физических упражнений является повышение частоты биения сердца и стимулирование обмена веществ, что, в свою очередь, стимулирует кровообращение и улучшает общее состояние. Таким образом, расходуются калории и происходит быстрое понижение веса тела. Многочисленные исследования показали, что прием инфракрасного излучения оказывает такое же воздействие на организм, как и занятие физкультурой. Тело охлаждает себя путем выделения пота и сердце быстрее качает кровь. При этом теряемую при выделении пота жидкость можно компенсировать с помощью питья воды, а калории не возмещаются. Согласно с исследованиями, глубокое тепло эффективно выводит токсичные вещества из организма путем удаления именно жира, который необходим для ослабления их воздействия. Глубокое тепло растворяет жир в поту, который и выводит его из организма. Для лиц, которые не имеют возможности заниматься физическими упражнениями, приводящими к выделению пота, например, перемещающихся на инвалидных колясках, стариков и больных, очень важно в какой-либо форме оказать воздействие на тело, соответствующее физическим упражнениям. FIR обладает также большими достоинствами применительно к спортсменам, занимающимся активным и любительским спортом. FIR ускоряет восстановление после трудных спортивных достижений, помогает при недостаточности кислорода в организме, улучшает периферийное кровообращение, уменьшает напряженность мышц, облегчает мышечные боли, выводит шлаки, способствует улучшению эластичности мышц, улучшает твердость мышц и подвижность суставов. FIR также оказывает прекрасную помощь тем спортсменам, которые хотят срочно сбросить вес. Получившие травму спортсмены с помощью глубокого тепла могут поддерживать форму, хотя активное движение для них не представляется возможным. В течение 45 минут эффективного курса глубокого тепла в условиях повышенной температуры может быть израсходовано даже 600 калорий. Это такое же количество, которое расходуется при интенсивном беге или при особо тяжелой физической нагрузке.

Резюме:

1. FIR способствует процессам окисления в организме, которые препятствуют накоплению жира и содействуют общему хорошему самочувствию.
2. FIR стимулирует выделение пота, который разлагает и удаляет подкожный жир.
3. FIR стимулирует работу клеток и вызывает улучшение состояния кожи и снижение веса.
4. FIR активизирует функцию кожи, которая способствует гормональной деятельности и выводит из организма такие загрязнения, как, например, тяжелые металлы.
5. FIR придает энергию, которая ускоряет процесс обмена веществ и снимает усталость.
6. FIR оказывает физиотерапевтическое воздействие при расстройствах мышечной и нервной системы. Оно балансирует нервную деятельность и снимает боль в мышцах.
7. FIR снимает боль и помогает при воспалениях, а также активизирует иммунную систему.
8. FIR восстанавливает процесс обновления клеток и препятствует засорению кровеносных сосудов, обновляет нервные клетки, восстанавливает чувствительность и мышечную деятельность.

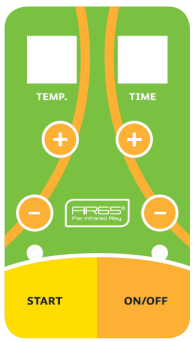
7.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАНЫЕ
Торговая марка: FIR65° - Оздоровительный мешок
Наименование изделия: FIR65° - Energy Blanket Active Edition
Размер изделия: 200см * 92см
Изделие в разложенном положении: 200см *190см
Вес изделия: 7,4 кг
Рабочая температура: 30 °C – 60 °C
Подключение: 220 В ~ 240 В 50 Гц
Производительность: 330 Вт (максимум)
Установка выдержки времени: 5-95 минут
Блок управления: одноканальная регулировка (температура | время)
Безопасность: Изделие изготовлено из слегка пружинящего водонепроницаемого мягкого материала
Материалы: нейлон, полиуретановая ткань, космическая ткань из углеродного волокна "Space Carbon Fiber"
Гарантия: 24 месяцев

7.4 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ
Оздоровительный мешок FIR65° состоит из блока управления, мешка и блока питания "белая коробочка". С помощью блока управления пользователь может регулировать время пользования, температуру и осуществлять включение/выключение устройства.

ТЕМПЕРАТУРА | TEMP.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ | +/–

ПУСК | START



ВРЕМЯ | TIME

РЕГУЛИРОВКА ВРЕМЕНИ | +/–

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ | ВКЛ./ВЫКЛ.

7.5 ПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЕМ
1. Положите мешок на ровное основание.
2. Положите блок питания рядом с мешком и включите шнур электропитания в розетку.
3. Поверните и включите главный выключатель позади блока питания. Загорится лампочка кнопки "ON/OFF" («ВКЛ./ВЫКЛ.»). Устройство еще не включено.
4. Нажмите на кнопку "ON/OFF" («ВКЛ./ВЫКЛ.») и на цифровом индикаторе будут высвечены предполагаемые настройки: температура 42°C и время 40 мин.
5. С помощью кнопок (+) и (–) установите значения температуры и времени.
6. Нажмите кнопку "START" («ПУСК»), загорится зеленая лампочка и начнется обогрев.
7. Положите блок управления на его место на верхнем левом крае мешка.
8. Потяните вниз застежку типа «молния» и ложитесь вовнутрь изделия таким образом, чтобы снаружи изделия оставались только голова и лицо.
9. Туго натяните плечевые защитные клапаны, правый с помощью левой, а левый – с помощью правой руки – Потяните вверх застежку типа «молния».
10.Во время обогрева Вы можете регулировать время и температуру, вынув руку из мешка наружу.
11. Если Вы желаете прекратить пользование, нажмите на кнопку "START" («ПУСК»). Когда лампочка погаснет, обогрев будет остановлен.
12. Когда таймер завершит работу, будет подано три (3) звуковых сигнала и на индикаторе времени будет высвечен (0), одновременно также будет закончен обогрев.
13. Для выключения устройства нажмите на кнопку "ON/OFF" (ВКЛ./ВЫКЛ.).
14. Поверните и выключите главный выключатель позади блока питания «белая коробочка» и отсоедините шнур электропитания.
15. Полностью откройте мешок для проветривания и протрите внутреннюю поверхность изделия с помощью куска влажной ткани – при желании можете воспользоваться дезинфицирующим средством.

7.6 УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

1. Изделие не предназначено и не было разработано для лечебных целей.
2. При использовании в домашних условиях положите мешок на кровать или на пол – если изделие используется на полу, то рекомендуется подстелить под него какое-либо покрывало.
3. До пользования и после пользования изделием не забудьте выпить большое количество жидкости.
4. Изделием можно регулярно пользоваться каждый день.
5. В течение дня изделием можно пользоваться даже два (2) раза, например, утром/вечером.
6. Никогда не нагревайте изделие в порожнем состоянии в течение более 5 минут.
7. Рекомендуем непрерывно пользоваться изделием в течение не более 95 минут за один раз.
8. Когда закончится время обогрева, при выходе из изделия наружу нажмите на кнопку "ON/OFF" (ВКЛ./ВЫКЛ.).
9. Всегда отсоединяйте шнур электропитания сразу же после пользования изделием, а также во время его очистки.
10. Не пользуйтесь изделием для сна.
11. Предохраняйте мешок от острых и металлических предметов – не пользуйтесь изделием, если его поверхность порвалась.
12. Никогда не применяйте запасные части или дополнительную оснастку, которые не предназначены для этого устройства.
13. Не ремонтируйте, не раскрывайте изделие или не заменяйте в нем детали самостоятельно.
14. Не пользуйтесь устройством в воде или во влажном помещении.
15. Держите изделие на достаточно большом расстоянии от домашних обогревательных приборов.
16. Не бросайте или не роняйте устройство.
17. Держите изделие в недоступном для детей и домашних животных месте.
18. Сразу же прекращайте пользование изделием, если почувствуете себя плохо или же во время его использования произойдет что-либо необычное.
19. Не пользуйтесь устройством за 30 минут до или после еды.
20. Не пользуйтесь изделием во время грозы, отсоедините также шнур электропитания от стенной розетки.
21. Не скручивайте и не тяните сильно за шнур электропитания или провод блока управления.
22. Изделием можно пользоваться без одежды, например, в шортах/купальнике или же, как вариант, одетым, например, в спортивный костюм.
23. Очистку изделия после его использования можно производить с помощью обычных не едких чистящих средств и куска влажной ткани.
24. После каждого использования разверните и откройте изделие, чтобы облегчить его очистку и просушку.
25. Мы рекомендуем использование изделия двумя различными способами: 1.) для обмена веществ и максимального выделения пота рекомендуем температуру 55-60°C, а время непрерывного использования в пределах 45-60 минут; 2.) для общего расслабления рекомендуем температуру 45-50°C и время использования в течение около 30-35 минут.
26. Если изделие используется несколько раз подряд, между его применениями дайте изделию остыть в течение около 15 минут.
27. Изделие можно использовать совместно с различными маслами для тела
28. Прием разжижающих кровь лекарств не препятствует пользованию изделием.
29. Во время первого применения Вы можете испытывать недомогание, так как организм сильно реагирует на ускорение обмена веществ.

7.7 УХОД И ХРАНЕНИЕ

1. Не проводите очистку изделия с помощью сильнодействующих или едких чистящих средств, бензина, растворителей и т.п.
2. Всегда протирайте блок управления только сухой тряпкой, для очистки блока управления не допускается использование влажной ткани.
3. После применения всегда очищайте мешок с помощью влажной тряпки, например, увлажненным водой куском хлопковой ткани. | Пользуйтесь слабыми дезинфицирующими средствами.
4. Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, храните его в сухом и защищенном от воздействия тепла месте, а также предохраняйте изделие от пыли.
5. Не допускается применение изделия в запыленной среде и в помещениях, температура в которых превышает 40°C.
6. Никогда не оставляйте изделие на улице под дождем, под воздействием прямых солнечных лучей, под воздействием лучей света или ультрафиолетового излучения.

7. Не держите изделие слишком близко от открытого огня, каминов, обогревательных устройств и обеспечьте хороший воздухообмен в помещении.
8. При пользовании на ровном основании или на пологих углах, например, опираясь на диван при просмотре телепередач – под голову можно подложить подушку.
9. Не начинайте сразу же пользоваться изделием при резком изменении температуры окружающей среды "влажность/холод/мороз".

7.8 ПРИМЕНЕНИЕ НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ
Перед началом использования изделия следует учитывать следующие факторы – если Вы больны или не уверены в состоянии своего здоровья или же принимаете лекарства – необходимо проконсультироваться с Вашим врачом. Если у пользователя установлены стимулятор работы сердца, металлические пластины, искусственные суставы или другие хирургические имплантаты, например, силикон, необходимо в каждом конкретном случае спросить разрешение на пользование «глубоким теплом» у врача. Применение изделия не рекомендуется в следующих случаях: сильные ушибы, сильные воспаления, недостаточность сердечного кровообращения, болезни сердца, нарушения кровообращения, нарушения свертываемости крови, большие шрамы, нарушения осязания, опухоли, нарушения сознания или недостаточная коммуникационная способность, которые могут помешать сообщить о неудобствах или болезненных ощущениях, вызванных применением изделия. Не допускается использование изделия беременными женщинами.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLAND

---

8. INSTRUCTIES | FIR65° ENERGIEDEKEN

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsinformatie en instructies voor het gebruik van het product. Lees vóór gebruik van dit product de handleiding goed door en bewaar hem om eventueel later te kunnen raadplegen.
Neem in geval van vragen over het product contact op met de winkelier of de importeur. De handleiding bevat ook een korte uitleg over wat FIR, oftewel "Far Infrared Ray", is en hoe het werkt.
De FIR65° energiedeken is een FIR "Far Infrared Ray" diepwarme slaapzak die infrarode straling produceert en het lichaam erg effectief vanaf zeer dichtbij stimuleert. De FIR65° energiedeken is geschikt voor de hele familie, voor atleten, voor mensen die op dieet zijn, voor schoonheidssalons, sportscholen en in het algemeen voor iedereen in een totaalpakket van een compleet welzijn. Het product is erg gemakkelijk in het gebruik en het neemt niet veel ruimte in.

8.1 FIR | TECHNOLOGIE
Jaren geleden leerde de gemiddelde klant de FIR "Far Infrared Ray" kennen als de "de diepe warmte" door de infraroodlamp, die stralingswarmte produceerde. De FIR infraroodstraling "Far Infrared Ray" i.e. diepe warmte is energie, wat omgezet wordt naar warmte wanneer het het lichaam bereikt. Omdat de infraroodstraling energie is en het diep in het lichaam doordringt, zorgt het voor een goed, verfrissend gevoel.
Omdat de golflengte van de FIR infraroodstraling zowel binnen als buiten het lichaam hetzelfde is, heeft de helende werking van de stralen een bereik van 3-5 cm het lichaam in.
De FIR diepe warmte is vergelijkbaar aan de warmtestraling van de zon. Het is, in feite, exact dezelfde warmte als de warmte geproduceerd door onze lichamen, bijv. als een inspanningsresultaat. FIR dringt diep door in het lichaam en verandert in thermische energie.
FIR is een laagfrequente, schone warmtestraling met een langere golflengte. De FIR is warmtestraling met een gedefinieerde stralingslengte die door de lucht beweegt maar niet de lucht verwarmt, alleen het doel dat het raakt. De diepe warmte wordt direct door het weefstel geabsorbeerd, dus het is geen oppervlaktewarmte. De FIR diepe warmtestraling wordt ook infrarode energie genoemd, en deze stralingswarmte is bekend, de zon produceert bijv. haar energie als infrarode stralen.

8.2 MOGELIJKE EFFECTEN VAN FIR INFRAROODSTRALING
In dit hoofdstuk wordt een korte beschrijving gegeven van enkele van de bekende effecten van FIR-straling. Meer informatie over FIR kunt u vinden op www.fir65.com.
Diverse onderzoekers en artsen over de hele wereld hebben meer dan 25 jaar infraroodbehandelingen bestudeerd en over de diverse voordelen van deze behandelingen gerapporteerd. Een voorbeeld van een innovatieve toepassing van infraroodstraling is de infraroodstraler die in couveuses op de kraamafdeling wordt gebruikt.
FIR is volkomen veilig in het gebruik. Uitgebreide onderzoeken in de jaren 80 van de vorige eeuw door de NASA toonden bijvoorbeeld aan dat het gebruik van FIR-infraroodstraling de beste manier was om de functie van het bloedvatenstelsel van Amerikaanse astronauten tijdens lange ruimtevluchten op een ideaal niveau te houden.

Hieronder vindt u de meest algemeen bekende effecten van FIR-straling:
1. FIR bevordert de zuurstofopname van het lichaam, die voorkomt dat vet wordt opgeslagen en het bevordert het algemeen welzijn.
2. FIR bevordert zweten, waardoor vet onder de huid oplost en verwijdert.
3. FIR bevordert de celfuncties, geneest de huid en heeft als resultaat gewichtsverlies.
4. FIR activeert de lichaamsfuncties, waardoor de hormoonwerking bevorderd wordt en onzuiverheden uit het lichaam worden verwijderd, zoals bijvoorbeeld zware metalen.
5. FIR geeft die energie die het metabolisme stimuleert en de vermoeidheid wegneemt.
6. FIR is lichamelijke therapie voor spier- en zenuwsysteemproblemen. Het beweegt zicht op het terrein van het zenuwsysteem door de spierpijn te verlichten.
7. FIR verwijdert pijn, vermindert infecties en activeert het immuunsysteem.
8. FIR herstelt de cellen en voorkomt dat aderen geblokkeerd raken, vernieuwt de neuronen van het gevoel en de herstelt de spierwerking.

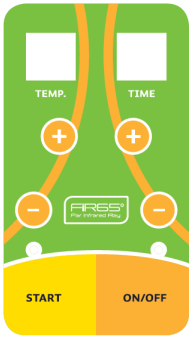
8.3 TECHNISCHE SPECIFICATIES
Marketing naam: FIR65° Energiedeken
Productnaam: FIR65° Energiedeken Actieve Editie
Dimensies: 200cm * 92cm
De productdimensies volgen hieronder: 200cm * 190 cm
Het productgewicht: 7,4 kg
Besturingstemperatuur: 30°C - 60°C
Input voltage: 220V~240V 50Hz
Kracht: 330W (maximum)
Tijd functie: 5-95 minuten
Controle-unit: Eén-kanaal aanpassing (temperatuur | tijd)
Veiligheid: Het product is waterproof, zacht en flexibel
Materialen: Nylon, polyurethaan doek, koolstofvezel uit de ruimtevaart
Garantie: 24 maanden

8.4 CONTROLE-UNIT
De FIR65° energiedeken heeft een controle-unit, een tas en een stroombron (witte doos). De gebruiker kan de tijd en de temperatuur aanpassen en het apparaat in de controle-unit starten / sluiten.

TEMPERATUUR | TEMP.

TEMPERATUUR AANPASSING | +/–

START



TIJD | TIME

TIJDSAANPASSING | +/–

AAN/UIT | ON/OFF

8.5 HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT
1. Plaats de tas op een gelijk oppervlak
2. Plaats de stroombron naast de deken en steek de stekker in het stopcontact
3. Zet de stroom op de stroombron aan. Het licht op de "ON/OFF" knop van de controle-unit brandt. Het apparaat staat nog niet aan
4. Druk op de "ON/OFF" knop, en het digitale display toont de standaard instellingen: temperatuur 42°C en tijd 40 min
5. Pas de tijd en de temperatuur aan met de (+) en (–) knoppen
6. Druk op de "START" knop, het groene licht gaat aan en de verwarming begint
7. Zet de controle-unit op de linkerbovenhoek van de tas op zijn eigen plek
8. Maak de rits open, en ga in de tas liggen, zo, dat alleen uw hoofd en gezicht uit de tas uitsteken
9. Trek de schouderstukken strak, trek de rechterhoes met uw linkerhand en de linkerhoes met uw rechterhand erover heen - trek de rits weer omhoog
10. U kunt de tijd en de temperatuur tijdens de verwarming aanpassen door uw handen uit de tas te steken
11. Als u wilt stoppen, druk dan op de "START" knop. Wanneer het licht weer aan gaat, wordt de verwarming gestopt
12. Wanneer de timer stopt, hoort u driemaal (3) een geluid, en de tijdsdisplay geeft met een nul (0) aan dat de verwarming stopt
13. Druk op de "ON/OFF" knop voor het uitzetten van het apparaat
14. Zet de stroom achter de stroombon uit (witte box) en haal de stekker uit het stopcontact

15. Open de deken volledig om het te laten ademen en veeg de binnenkant van het product met een vochtige doek af – als u wil, kunt u een desinfectiemiddel gebruiken.

8.6 LET OP BIJ GEBRUIK VAN HET PRODUCT

1. Het product is niet ontworpen voor medische behandelingen
2. Plaats bij thuisgebruik de deken op een bed of op de vloer – Als u het product op de vloer gebruikt is het aan te raden om de deken aan de onderkant te beschermen
3. Vergeet u aub niet om genoeg water te drinken voor en na het gebruik van het product.
4. Het product dient één keer per dag op regelmatige basis te worden gebruikt om de effecten ervan op het lichaam te maximaliseren
5. Het product kan dagelijks zelf twee (2) keer gebruikt worden, bijv. 's ochtends en 's avonds
6. Verwarm het lege product nooit langer dan 5 minuten
7. We bevelen aan om het product aan één stuk te gebruiken
8. Wanneer de verwarmtijd over is, druk dan op de "ON/OFF" knop als u uit de deken stapt
9. Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik en ook bij het reinigen van de deken
10. Gebruik het product niet om in te gaan slapen
11. Houd scherpe objecten en metalen weg van de deken – Gebruik het product niet als er iets aan de oppervlakte kapot is
12. Gebruik geen reserveonderdelen of accessoires die niet zijn ontworpen voor dit product
13. Repareer, open of verander zelf geen onderdelen van dit product
14. Gebruik het product niet in water of in een vochtige kamer
15. Houd het product ver genoeg van enig verwarmingselement in de kamer
16. Niet gooien met het product of laten vallen
17. Houd het product buiten bereik van kinderen en huisdieren
18. Het gebruik van het product onmiddellijk onderbreken als u zich niet goed voelt of als er iets abnormaals gebeurt tijdens het gebruik van het product
19. Gebruik het product niet 30 minuten voor of na zwaar tafelen
20. Gebruik het product niet tijdens onweer; haal dan de stekker uit het stopcontact
21. Draai of trek niet met kracht aan de stroomkabel of aan de kabel die naar de controle-unit loopt
22. Het product kan zonder kleding gebruikt worden, bijv. met shorts / ondergoed of u kunt bijv. een joggingbroek dragen
23. Het product kan schoongemaakt worden na gebruik met een algemeen niet-corrosief schoonmaakmiddel en een vochtige doek
24. Spreid het product open na elk gebruik, zo dat het schoonmaken en drogen op een gemakkelijke manier gedaan kan worden
25. Wij bevelen twee verschillende manieren aan om het product te gebruiken:
    1.) voor het maximaliseren van de stofwisseling en het zweten bevelen we een temperatuur van 55-60°C aan en het product zou dan continu 45-60 minuten gebruikt moeten worden
    2.) voor algemene ontspanning bevelen we een temperatuur van 45-50°C aan en het product moet dan 30-35 minuten gebruikt worden
26. Als het product verschillende keren achter elkaar gebruikt worden, laat het product dan tussen de toepassingen door ongeveer 15 minuten afkoelen
27. Het product kan gelijk met bijv. verschillende oliën gebruikt worden
28. Het gebruik van antistollingsmiddelen doet niets af aan het gebruik van het product
29. Als u zich misselijk voelt tijdens de eerste keer dat u het product gebruikt, dan kan dat zijn omdat uw lichaam sterk reageert op de versnelling van uw metabolisme.

8.7 ONDERHOUD EN OPSLAG

1. Niet schoonmaken met een agressief of corrosief schoonmaakmiddel, benzeen, thinner etc.
2. Maak de controle-unit altijd schoon met een droge doek; gebruik geen vochtige doek voor het schoonmaken van de controle-unit.
3. Maak altijd het dekendeel na gebruik met een vochtige doek schoon , bijv. met een katoenen doek, bevochtigd met water | Gebruik alleen milde desinfectiemiddelen.
4. Als u het product lang niet gebruikt, sla het dan op op een droge en koele plek en bescherm het product tegen stof.
5. Gebruik het product niet in een stoffige omgeving of bij temperaturen boven 40°C.
6. Stel het product niet bloot aan regen, direct zonlicht, licht of UV-stralen.
7. Houd het product niet te dicht bij open vuur, een open haard, verwarmingen, en zorg er voor dat de kamer adequate ventilatie heeft.
8. Gebruik de deken op een gelijk oppervlak in een lichte hoek, tegen een bank bijv., bij het tv-kijken – kussens kunnen onder uw hoofd geplaatst worden.
9. Gebruik het product niet als de temperatuur of de omgeving snel verandert (vochtig / koud / vrieskou).

8.8 HET GEBRUIK WORDT NIET AANBEVOLEN

De volgende zaken moeten overwogen worden voordat u het product gaat gebruiken. - Als u ziek bent of u bent onzeker over uw gezondheid of u gebruikt medicatie, raadpleeg dan eerst uw huisarts voor gebruik van dit product. Als u een pacemaker, metalen plaatjes, kunstmatige gewrichten of andere chirurgische implantaten heeft, bijv. siliconen, moet u altijd eerst contact opnemen met uw eigen arts over de diepe

warmtebehandeling. Het gebruik van het product wordt niet aanbevolen in de volgende gevallen: acuut letsel, ernstige ontsteking, insufficiëntie van de hartbloedsomloop, hart- en vaatziekten, bloedsomloopstoornissen, stoornissen in de bloedstolling, grote littekens, minder gevoel bij aanraking, tumoren, gebrek aan bewustzijn of communicatie, die kunnen verhinderen dat u kunt aangeven wanneer het product mogelijk ongemak of pijn veroorzaakt. Zwangere vrouwen mogen het product niet gebruiken.

8.9 VERWIJDERING VAN HET PRODUCT

Elektrische apparatuur mag niet samen met het reguliere huisvuil worden verwijderd. Overeenkomstig de EU-richtlijn 2002/96/EG betreffende elektrisch en elektronisch afval moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden verwerkt.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLAND

---

9. INSTRUCTIONS D'UTILISATION | COUVERTURE CHAUFFANTE FIR65°

Ce manuel d'utilisation contient des informations importantes concernant la sécurité et des instructions pour l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et gardez le manuel pour toute consultation ultérieure.
Pour toute question concernant le produit, contactez votre détaillant ou votre distributeur. Ce manuel d'utilisation décrit brièvement les « rayonnements infrarouges lointains » (FIR, Far Infrared Ray, en anglais) et leur fonctionnement.
La couverture d'énergie FIR65° est un sac de couchage de chaleur profonde FIR "Rayon Infrarouge Lointain" qui produit une radiation infrarouge et stimule très efficacement le corps d'une distance proche. La couverture d'énergie FIR65° convient à toute la famille, les athlètes, les weight watchers, les salons de beauté, les salles de gym et généralement pour tout le monde, faisant partie d'un bien être global. Le produit est très facile à utiliser et ne prend pas beaucoup de place.

9.1 FIR | TECHNOLOGIE

Il y a quelques années, le consommateur moyen a appris à connaitre le FIR "Rayon Infrarouge Lointain" c.à.d. "la chaleur profonde" à travers la lampe de chauffage infrarouge, qui produisait de la chaleur par rayonnement.
Le rayonnement infrarouge FIR "Rayon Infrarouge Lointain" c.à.d. chaleur profonde est une énergie qui est transformée en chaleur quand elle atteint le corps humain. Parce que le rayonnement infrarouge est une énergie et qu'elle est envoyée en profondeur dans le corps, elle donne une bonne sensation rafraichissante.
Parce que la longueur d'onde des rayons infrarouges FIR est la même à l'intérieur et à l'extérieur du corps, l'effet curatif des rayons atteint 3-5 cm à l'intérieur du corps. La chaleur profonde de FIR a le même rayonnement de chaleur que celui du soleil. Elle est, en fait, exactement la même chaleur que celle produite par nos corps ex. suite à l'exercice. Les rayons FIR pénètrent dans le corps en profondeur et se transforment en énergie thermique. FIR est un rayonnement pur de basse fréquence avec des longueurs d'ondes plus longues. Le FIR est un rayonnement de chaleur d'une certaine longueur d'onde qui se déplace à travers l'air mais ne le chauffe pas, seulement la cible qu'elle frappe. La chaleur profonde est absorbée directement par les tissus, et elle n'est donc pas une chaleur superficielle. Le rayonnement FIR de chaleur profonde est appelé aussi énergie infrarouge, et ce rayonnement de chaleur est familier.

9.2 EFFETS POSSIBLES DE LA RADIATION INFRAROUGE FIR

Ce chapitre expose brièvement quelques effets connus de la radiation FIR. Pour plus d'informations sur les rayonnements FIR, consultez le site www.fir65.com.
Depuis plus de 25 ans, différents chercheurs et docteurs du monde entier ont étudié les traitements infrarouges et ont rendu compte de leurs bienfaits. Les appareils de chauffage infrarouge utilisés pour les couveuses dans les maternités sont un exemple des applications innovantes de la radiation infrarouge.
L'utilisation de la technologie FIR ne présente absolument aucun risque. Par exemple, des études approfondies menées par la NASA dans les années 1980 montrent que le meilleur moyen de maintenir le fonctionnement du système circulatoire des astronautes américains à un niveau idéal pendant les longs vols dans l'espace est d'utiliser la chaleur infrarouge FIR.

Voici les effets connus les plus courants de la radiation FIR :

1. FIR améliore l'opération d'oxygénation du corps, ce qui empêche la matière grasse d'être stockée et elle améliore le bien être général
2. FIR stimule la transpiration, ce qui dissout et élimine la matière grasse sous la peau
3. FIR stimule les fonctions cellulaires, cicatrise la peau et conduit à la perte de poids
4. FIR active les opérations du corps, ce qui améliore l'opération des hormones et élimine les impuretés du corps telles que les métaux lourds
5. FIR donne de l'énergie qui stimule le métabolisme et élimine la fatigue
6. FIR est une thérapie physique pour les problèmes musculaires et nerveux. Elle équilibre l'opération du système nerveux en soulageant la douleur musculaire
7. FIR élimine la douleur, soulage les infections et active le système immunitaire
8. FIR récupère les cellules et empêche les veines de bloquer, renouvelle les neurones qui récupèrent le sens du toucher et l'opération musculaire.

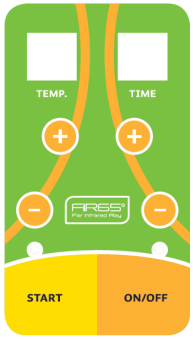
9.3 SPECIFICATIONS TECHNIQUES
Nom commercial: Couverture Chauffante FIR65°
Nom du produit: FIR65° - Couverture d'énergie édition active
Dimensions: 200cm * 92cm
Les dimensions du produit grand ouvert: 200cm * 190cm
Le poids du produit:7,4 kg
Température de fonctionnement: 30°C - 60°C
Tension d'entrée: 220V~240V 50Hz
Puissance: 330W (maximum)
Fonction minuterie: 5-95 minutes
Unité de contrôle: Ajustement d'un canal (température | temps)
Sécurité: Le produit est étanche, souple et flexible
Matériaux: Nylon, tissu polyuréthane, fibre de carbone spatiale
Garantie: 24 mois

9.4 UNITE DE CONTROLE
La couverture d'énergie FIR65° comprend l'unité de contrôle, le sac, l'alimentation (boite blanche). L'utilisateur peut ajuster la durée, la température et démarrer/arrêter l'appareil à travers l'unité de contrôle.

TEMPERATURE | TEMP.

ADJUSTEMENT TEMPERATURE | +/–

DEMARRER | START



DUREE | TIME

ADJUSTEMENT DUREE | +/–

ARCHE/ARRET | ON/OFF

9.5 L'UTILISATION DU PRODUIT
1. Placer le sac sur une surface plane
2. Placez l'alimentation prête de la couverture et branchez le cordon d'alimentation à la prise murale
3. Allumez l'interrupteur principal derrière l'alimentation. La lumière du bouton "MARCHE/ARRET" de l'unité de contrôle s'allume. L'appareil n'a pas encore démarré
4. Pressez le bouton "MARCHE/ARRET", et l'affichage numérique montre les ajustements par défaut : température 42°C et durée 40 min
5. Ajustez la durée et la température avec les boutons (+) et (-)
6. Pressez le bouton "DEMARRER", la lumière verte s'allume et le chauffage commence
7. Positionnez l'unité de contrôle à sa place sur le coin supérieur gauche du sac
8. Ouvrez la fermeture éclair et allongez-vous dans le sac, avec seulement votre tête et votre visage en dehors du sac
9. Tirez bien les couvertures des épaules, tirez la couverture de droite avec votre main gauche et la couverture de gauche avec votre main droite - fermez la fermeture éclair
10. Vous pouvez ajuster la durée et la température pendant le chauffage en poussant vos mains en dehors du sac
11. Si vous voulez arrêter l'utilisation, pressez le bouton "DEMARRER". Quand la lumière est éteinte le chauffage est arrêté
12. Quand la minuterie est terminée, vous entendez un bruit trois (3) fois, l'affichage de la durée indique (0) et le chauffage se termine
13. Pressez le bouton "MARCHE/ARRET" pour éteindre l'appareil
14. Éteignez l'interrupteur principal derrière l'alimentation (boite blanche) et débranchez le cordon d'alimentation
15. Ouvrez la couverture grande ouverte pour la faire respirer et essuyez l'intérieur du produit avec un chiffon humide - si vous voulez, vous pouvez utiliser une substance désinfectante.

9.6 NOTEZ QUAND VOUS UTILISEZ LE PRODUIT
1. Le produit n'est pas conçu pour des fins de traitement médical
2. A l'utilisation domestique, placez la couverture sur un lit ou sur le sol - si vous utilisez le produit sur le sol, il est recommandé d'utiliser une protection sous la couverture
3. Rappelez-vous de boire beaucoup d'eau avant et après l'utilisation du produit
4. Le produit doit être utilisé régulièrement une fois par jour pour maximiser les effets sur le corps
5. Le produit peut même être utilisé deux (2) fois par jour ex. matin et soir
6. Ne jamais chauffer le produit vide pour plus de 5 minutes

7. Nous recommandons d'utiliser continuellement le produit pour 95 minutes à la fois
8. Quand la durée de chauffage est terminée, pressez le bouton "MARCHE/ARRET" en sortant de la couverture
9. Débranchez le cordon d'alimentation toujours après usage et aussi quand vous nettoyez la couverture
10. N'utilisez pas le produit pour dormir
11. Protégez la couverture des objets pointus et métalliques - N'utilisez pas le produit si la surface est déchirée
12. N'utilisez pas des pièces détachées des accessoires qui n'ont pas été conçus pour ce produit
13. Ne réparez, n'ouvrez et ne changez pas les parties du produit vous-même
14. N'utilisez pas le produit dans l'eau ou dans une chambre humide
15. Gardez le produit suffisamment loin des chauffages de la chambre
16. Ne jetez ni laissez tomber le produit
17. Gardez le produit loin des enfants et des animaux domestiques
18. Interrompez l'utilisation du produit immédiatement si vous ne vous sentez pas bien ou si quelque chose d'anormale est arrivée pendant l'utilisation du produit
19. N'utilisez pas le produit 30 minutes avant ou après un repas copieux
20. N'utilisez pas le produit pendant un orage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale
21. Ne tournez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation ou le cordon de l'unité de contrôle de force
22. Le produit peut être utilisé sans vêtements ex. en short/sous-vêtement ou vous pouvez porter une tenue de jogging
23. La produit peut être nettoyé après usage avec une substance générale de nettoyage non corrosive et un chiffon mouillé
24. Ouvrez le produit après chaque usage afin de faciliter le nettoyage et le séchage
25. Nous recommandons deux différentes façons d'utiliser le produit:
    1.) pour maximiser le métabolisme et la transpiration, nous recommandons une température de 55-60°C et le produit doit être utilisé en continu pendant 45-60 minutes
    2.) pour une relaxation générale nous recommandons une température de 45-50°C et le produit doit être utilisé en continu pendant 30-35 minutes
26. Si le produit est utilisé plusieurs fois de suite, laissez-le se refroidir entre chaque usage pendant environ 15 minutes
27. Le produit peut être utilisé en même temps que les huiles pour le corps par ex
28. L'utilisation d'anticoagulants n'empêche pas l'utilisation du produit
29. Si vous sentez la nausée pendant la première fois que vous utilisez le produit, ça pourrait être parce que votre corps réagit fortement à l'accélération du métabolisme.

9.7 MAINTENANCE ET STOCKAGE

1. Ne nettoyez pas avec une substance nettoyante corrosive comme le benzène ou les solvants etc.
2. Essuyez toujours l'unité de contrôle avec un chiffon sec; n'utilisez pas un chiffon humide
3. Essuyez toujours la couverture avec un chiffon humide après usage, par ex. avec une serviette en coton mouillée avec de l'eau | Utilisez uniquement les substances désinfectantes légères
4. Si vous n'utilisez pas le produit pendant longtemps, stockez le dans un endroit sec et protégez le de la poussière
5. N'utilisez pas le produit dans un environnement poussiéreux ou à une température supérieure à 40°C
6. Ne laissez jamais le produit exposé à la pluie, la lumière directe du soleil, la lumière ou les rayons UV
7. Ne gardez pas le produit prêt d'un feu ouvert, une cheminée, et des chauffages et assurez-vous que la chambre a une bonne ventilation
8. Utilisez la couverture sur une surface plane ou dans un angle léger penchant sur un canapé par ex. en regardant la télé - des coussins peuvent être posés sous votre tête
9. N'utilisez pas le produit si la température environnementale change rapidement (humide/froid/gelé).

9.8 L'UTILISATION N'EST PAS RECOMMANDEE

Les éléments suivants doivent être considérés avant d'utiliser le produit. - Si vous êtes malade ou si vous n'êtes pas sûr de votre état de santé ou si vous utilisez des médicaments, consultez votre médecin sur l'utilisation du produit. Si l'utilisateur a un stimulateur cardiaque, des plaques en métal, des articulations artificielles ou d'autres implants chirurgicaux, ex. silicone, vous devez toujours demander à votre médecin sur le traitement à la chaleur profonde. L'utilisation du produit n'est pas recommandée dans les cas suivants : lésion aiguë, inflammation sérieuse, circulation cardiaque insuffisante, maladie cardiaque, désordres du système circulatoire, désordres dans la coagulation du sang, larges cicatrices, sens du toucher réduit, tumeurs, manque de conscience ou de communication qui empêcherait de dire quand le produit cause un malaise ou une douleur. Les femmes enceintes ne doivent pas utiliser ce produit.

9.9 MISE AU REBUT DU PRODUIT

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires. Selon la directive européenne 2002/96/EC sur les déchets électroniques et électriques, les appareils électroniques et électriques usagés doivent faire l'objet d'un tri sélectif et doivent être utilisés de manière à respecter l'environnement.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLANDE

10. ISTRUZIONI PER L'USO | FIR65° ENERGY BLANKET (COPERTA TERMALE)

Questo manuale di istruzioni contiene informazioni importanti sulla sicurezza e sull'uso corretto del prodotto. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per consultazioni future.
In caso aveste dubbi riguardo al prodotto, contattate il negoziante o il fornitore. Il manuale di istruzioni spiega anche brevemente cosa sia il FIR, o "Far Infrared Ray" (raggi infrarossi a distanza), e come funzioni.
La coperta energetica FIR65º è un sacco a pelo dal calore profondo con "raggi infrarossi a distanza" (FIR) in grado di produrre una radiazione infrarossa e stimolare il corpo in modo efficiente da una distanza ravvicinata. La coperta energetica FIR65º è adatta per tutta la famiglia, per gli atleti, per coloro che seguono una dieta, per i saloni di bellezza, per le palestre e in generale per qualsiasi ambiente in quanto garantisce un benessere completo. Il prodotto è molto semplice da utilizzare e ha un ingombro ridotto.

10.1 FIR | TECNOLOGIA

Anni fa il consumatore medio ha conosciuto FIR "Far Infrared Ray", ossia "il calore profondo", attraverso la lampada a raggi infrarossi che produceva calore a irradiazione.
L'irradiazione a infrarossi FIR "Far Infrared Ray" ossia calore profondo, è energia che viene trasformata in calore quando giunge a contatto con il corpo umano. Poiché l'irradiazione a infrarossi è energia che viene inviata al corpo, produce una sensazione gradevole e rinfrescante.
Poiché la lunghezza delle onde dei raggi infrarossi FIR è identica sia all'interno sia all'esterno del corpo, l'effetto di calore dei raggi arriva fino a 3-5 cm dentro il corpo. Il calore profondo di FIR corrisponde alla stessa irradiazione di calore emessa dal sole. Corrisponde infatti allo stesso calore prodotto dai nostri corpi in seguito alla pratica di esercizio fisico. Il FIR penetra nel corpo in profondità e si trasforma in energia termale.
FIR è una irradiazione a bassa frequenza di calore pulito con una lunghezza d'onda più lunga.
FIR è irradiazione di calore con una lunghezza d'onda definita trasmessa per via aerea ma che non riscalda l'aria, bensì solo l'obiettivo che colpisce. Il calore profondo viene assorbito direttamente dal tessuto, pertanto non resta in superficie. L'irradiazione di calore profondo FIR è chiamata anche energia a infrarossi e questo calore a irradiazione è conosciuto.

10.2 EFFETTI POTENZIALI DELLE RADIAZIONI AD INFRAROSSI FIR

Questo capitolo dimostra brevemente alcuni degli effetti conosciuti delle radiazioni FIR. E' possibile trovare ulteriori informazioni sul FIR sul sito www.fir65.com.
Per oltre 25 anni, vari ricercatori e dottori in tutto il mondo hanno studiato i trattamenti ad infrarossi e riportato i vari benefici derivanti dagli stessi. Esempi di applicazioni innovative delle radiazioni ad infrarossi includono i riscaldatori utilizzati nelle incubatrici nei reparti maternità.
Il FIR è perfettamente sicuro da utilizzare. Per esempio, studi dettagliati condotti dalla NASA negli anni ottanta hanno dimostrato che la maniera migliore per mantenere la funzione dei sistemi circolatori degli astronauti americani ad un livello ideale durante le missioni spaziali a lungo termine è il calore a FIR infrarossi.

Sotto, potete trovare gli effetti conosciuti più comuni delle radizioni FIR:
1. FIR stimola l'ossigenazione del corpo per evitare che il grasso venga immagazzinato e favorisce un benessere generale
2. FIR stimola il sudore che scioglie e rimuove il grasso sotto la pelle
3. FIR stimola il funzionamento cellulare, riscalda la pelle e produce perdita di peso
4. FIR attiva il funzionamento del corpo il quale favorisce la produzione ormonale e rimuove le impurità dal corpo, come ad esempio i metalli pesanti
5. FIR produce energia che stimola il metabolismo e rimuove la fatica
6. FIR è una terapia fisica per i muscoli e i problemi del sistema nervoso. Equilibra il funzionamento del sistema nervoso alleviando il dolore muscolare
7. FIR allevia il dolore, le infezioni e attiva il sistema immunitario
8. FIR ripristina le cellule ed evita il blocco delle vene, rigenera i neuroni che recuperano il senso del tocco e l'attività muscolare.

10.3 SPECIFICHE TECNICHE

Nome commerciale: FIR65º Coperta energetica
Nome del prodotto: FIR65º Coperta energetica edizione Active
Dimensioni: 200cm * 92cm
Dimensioni del prodotto disteso: 200cm * 190cm
Peso del prodotto: 7,4 kg
Temperatura di utilizzo: 30ºC - 60ºC
Tensione di ingresso: 220V~240V 50Hz
Forza: 330W (massima)
Durata di funzionamento: 5-95 minuti
Unità di controllo: Regolazione a un canale (temperatura | tempo)
Sicurezza: Il prodotto è resistente all'acqua, morbido e flessibile
Materiali: Nailon, poliuretano, fibra in carbonio per lo spazio
Garanzia: 24 mesi

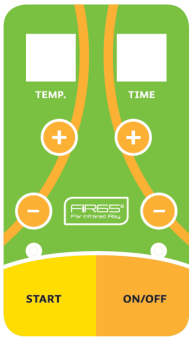
10.4 UNITÀ DI CONTROLLO

La coperta energetica FIR65° comprende l'unità di controllo, il sacco a pelo e l'alimentazione (scatola bianca). L'utente può regolare il tempo, la temperatura e l'avvio/spegnimento del dispositivo sull'unità di controllo.

TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO | TEMP.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA | +/–

AVVIO | START



ORA | TIME

REGOLAZIONE DEL TEMPO | +/–

ON/OFF

10.5 USO DEL PRODOTTO

1. Posizionare il sacco su una superficie piana
2. Posizionare l'alimentatore vicino alla coperta e inserire il cavo di alimentazione nella presa a muro
3. Accendere l'interruttore principale situato dietro l'alimentatore. La spia del pulsante "ON/OFF" dell'unità di controllo si accende. Il dispositivo non è ancora acceso
4. Premere il pulsante "ON/OFF" e il display digitale mostrerà le impostazioni predefinite: temperatura 42° C e tempo 40 minuti
5. Regolare il tempo la temperatura con i pulsanti (+) e (–)
6. Premere il pulsante "START", la spia verde si accende e inizia il riscaldamento
7. Posizionare l'unità di controllo nell'angolo in alto a sinistra del sacco
8. Tirare verso il basso la cerniera e sdraiarsi dentro il sacco in modo che la testa e il volto siano fuori dal sacco
9. Tirare fortemente le coperte dalle spalle, tirare la coperta destra con la mano sinistra e la coperta sinistra con la mano destra. Tirare la cerniera verso l'alto
10. È possibile regolare il tempo e la temperatura durante il riscaldamento estraendo la mano dal sacco
11. Se si desidera interrompere l'uso, premere il pulsante "START". Quando le luci si spengono, il riscaldamento è concluso
12. Quando il timer ha concluso, verranno emessi tre (3) segnali acustici, l'ora visualizzata indica (0) e il riscaldamento termina
13. Premere il pulsante "ON/OFF" per spegnere il dispositivo
14. Spegnere l'interruttore principale dietro l'alimentatore (scatola bianca) ed estrarre il cavo di alimentazione
15. Aprire completamente la coperta per lasciarla respirare e pulire l'interno del prodotto con un panno inumidito. È possibile utilizzare sostanze disinfettanti.

10.6 NOTA DURANTE L'USO DEL PRODOTTO

1. Il prodotto non è studiato per scopi medici
2. Nell'utilizzo casalingo, posizionare la coperta sul letto o sul pavimento. Se si utilizza il prodotto sul pavimento si consiglia di usare una protezione sotto la coperta
3. Si raccomanda di bere molta acqua prima e dopo l'utilizzo del prodotto
4. Il prodotto deve essere utilizzato una volta al giorno con regolarità per massimizzare i suoi effetti sul corpo
5. Il prodotto può essere utilizzato quotidianamente anche due (2) volte, ad esempio al mattino e al pomeriggio
6. Non riscaldare mai il prodotto vuoto per più di 5 minuti
7. Le consigliamo di usare il prodotto continuativamente per 95 minuti alla volta
8. Al termine del tempo di trattamento, premere il pulsante "ON/OFF" non appena si esce dalla coperta
9. Estrarre sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso e anche durante la pulizia della coperta.
10. Non utilizzare il prodotto per dormire
11. Proteggere la coperta da oggetti contundenti e metalli. Non utilizzare il prodotto se la superficie è danneggiata
12. Non utilizzare pezzi di ricambio di accessori che non sono stati studiati per questo prodotto
13. Non riparare, aprire o modificare autonomamente parti del prodotto
14. Non usare il prodotto nell'acqua o in una stanza umida
15. Tenere il prodotto a debita distanza dai dispositivi di calore presenti nella stanza
16. Non lanciare o far cadere il prodotto
17. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici
18. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto se non vi sentite bene o accade qualcosa di anomalo durante l'utilizzo del prodotto
19. Non usare il dispositivo 30 minuti prima o dopo aver consumato un pasto pesante
20. Non usare il prodotto durante un temporale; estrarre il cavo di alimentazione dalla presa muro

21. Non ruotare o estrarre con forza il cavo di alimentazione dall'unità di controllo
22. Il prodotto può essere utilizzato senza abiti, ad esempio con pantaloncini/biancheria intima o con una tuta da jogging
23. Il prodotto può essere pulito dopo l'uso con sostanze di pulizia non corrosive e un panno inumidito
24. Aprire il prodotto dopo ogni uso per facilitare la pulizia e l'asciugatura
25. Consigliamo due diversi modi di utilizzare il prodotto:
    1.) per ottimizzare il metabolismo e il sudore, consigliamo una temperatura di 55-60°C e il prodotto deve essere usato costantemente per 45-60 minuti
    2.) per un rilassamento generale consigliamo una temperatura di 45-50°C e il prodotto deve essere usato costantemente per 30-35 minuti
26. Se il prodotto viene utilizzato diverse volte di fila, lasciar raffreddare il prodotto tra un utilizzo e l'altro per circa 15 minuti
27. Il prodotto può essere usato in associazione a diversi oli per il corpo
28. L'uso di anticoagulanti non evita l'uso del prodotto
29. Se si avverte un senso di nausea durante il primo utilizzo del prodotto, tale risposta potrebbe essere data da una forte reazione del corpo all'accelerazione del metabolismo

10.7 MANTENIMENTO E CONSERVAZIONE
1. Non pulire con una sostanza detergente corrosiva o aggressiva, quale benzene, solvente ecc.
2. Pulire l'unità di controllo con un panno asciutto; non utilizzare un panno umido per pulire l'unità di controllo
3. Dopo l'uso pulire sempre la coperta con un panno umido, ad esempio con un asciugamano di cotone inumidito con acqua | Utilizzare solo sostanze disinfettanti delicate
4. Se non utilizzate il prodotto per un lungo periodo di tempo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto e proteggerlo dalla polvere
5. Non utilizzare il prodotto in un ambiente ricco di polvere o a temperature superiori ai 40°C
6. Non esporre il prodotto alla pioggia, ai raggi diretti del sole, alla luce o ai raggi ultravioletti
7. Non tenere il prodotto vicino al fuoco, al camino e ai radiatori e accertarsi che la stanza sia adeguatamente ventilata
8. Usare la coperta su una superficie piana o distesa in un lieve angolo di un sofà, ad esempio mentre si guarda la televisione. È possibile utilizzare i cuscini sotto la testa
9. Non usare il prodotto se la temperatura dell'ambiente cambia rapidamente (umido/ freddo/ molto freddo).

10.8 L'USO DEL PRODOTTO È SCONSIGLIATO NEI SEGUENTI CASI
Prima di utilizzare il prodotto si prega di considerare i seguenti aspetti. - Se siete malati o non siete sicuri del vostro stato di salute o se utilizzate farmaci, consultate il vostro medico prima di utilizzare il prodotto. Se l'utente è portatore di pacemaker, piastre metalliche, articolazioni artificiali o altri impianti chirurgici, ad esempio al silicone, chiedere al medico se è opportuno effettuare un trattamento con il calore profondo. L'uso del prodotto è sconsigliato nei seguenti casi: lesioni acute, grave infiammazione, insufficienza cardiocircolatoria, disturbo cardiaco, disturbi al sistema circolatorio, disturbi di coagulazione sanguigna, grandi ferite, sensibilità ridotta al tocco, tumori, mancanza di coscienza o comunicazione poiché potrebbe impedire all'utilizzatore di comunicare quando il prodotto provoca dolore o fastidio. Le donne in gravidanza non devono utilizzare il prodotto.

10.9 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
I dispositivi elettrici non possono essere trattati come rifiuti generici quotidiani. Secondo la Direttiva Europea 2002/96/EC sui rifiuti elettrici ed elettronici, i dispositivi elettrici ed elettronici usati devono essere raccolti separatamente e gestiti in maniera ecosostenibile.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLANDIA

---

11. NÁVOD K POUŽITÍ | ENERGETICKÁ PŘIKRÝVKA FIR65

Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny k použití produktu. Před použitím produktu pečlivě čtěte návod a uschovejte jej k budoucímu nahlédnutí.
Pokud mate dotazy týkající se prosukru, kontaktujte prodejce nebo dovozce. Tento návod take stručně vysvětluje, co je to FIR neboli „vzdálené infračervené paprsky", a jak to celé funguje.
Energetická přikrývka FIR65º je spací pytel s FIR "vzdáleným infračerveným paprskem", který produkuje infračervené záření a stimuluje efektivně tělo zblízka. Energetická přikrývka FIR65º je vhodná pro celou rodinu, atlety, osoby snižující hmotnost, salony krásy, fitness centra a obecně pro každého v rámci vyrovnaného životního stylu. Produkt je snadno použitelný a nezabere příliš mnoho místa.

11.1FIR | TECHNOLOGIE
Před mnoha lety se běžní zákazníci setkali s FIR "vzdáleným červeným paprskem", tedy "hloubkovým teplem" prostřednictvím infračervené hřející lampy, která vydávala radiační teplo. Infračervené záření FIR "vzdálený infračervený paprsek", tedy hloubkové teplo je energie, která se při kontaktu s lidským tělem přemění na teplo. Infračervené záření je energie, a proto je odeslána hluboko do těla, kde vytváří příjemný, osvěžující pocit.

Vlnová délka infračervených paprsků FIR je stejná uvnitř a mimo tělo, dosahuje léčivý účinek paprsků 3-5 cm uvnitř těla. Hloubkové teplo FIR je stejné tepelné záření jako tepelné záření slunce. Je to vlastně stejný druh tepla, jaké vytváří naše tělo např. při cvičení. FIR proniká hluboko do těla a mění se na tepelnou energii.
FIR je nízkofrekvenční, čisté tepelné záření s delší vlnovou délkou. FIR je tepelné záření s definovanou vlnovou délkou, které prochází vzduchem, ale neohřívá vzduch, ale jen cíl, kterého dosáhne. Hloubkové teplo se vstřebává přímo do tkáně, nejde tedy o povrchové teplo. Hloubkové tepelné záření FIR se nazývá také infračervenou energií a toto tepelné záření je známé.

11.2 MOŽNÉ NÁSLEDKY FIR VYZAŘOVÁNÍ

Tato kapitola stručně představuje některé ze známých účinků FIR vyzařování. Další informace o FIR lze najít na www.fir65.com.
Více než 25 let různí výzkumníci a lékaři na celém světě studovali léčbu infračerveným zářením a hlásili různé přínosy. Příkladem nových aplikací infračerveného vyzařování jsou infračervené ohřívače v porodnických inkubátorech.
FIR je naprosto bezpečné. Například rozsáhlé studie prováděné NASA v osmdesátých letech prokázaly, že infračervený FIR ohřev je nejlepší metodou, jak během kosmických letů amerických astronautů udržet jejich tělesnou teplotu.

Následuje přehled nejznámějších přínosů FIR vyzařování:
1. FIR podporuje okysličování těla, které zabraňuje ukládání tuku a podporuje obecný dobrý životní pocit
2. FIR stimuluje pocení, které rozpouští a odstraňuje tuk pod kůží
3. FIR stimuluje funkci buněk, léčí pokožku a pomáhá hubnout
4. FIR aktivuje tělesné funkce, které podporují hormonální funkce a odstraňují nečistoty, jako jsou těžké kovy, z těla
5. FIR dodává energii, která stimuluje metabolismus a odstraňuje únavu
6. FIR je fyzická terapie pro problémy se svaly a nervovým systémem. Vyrovnává funkci nervového systému úlevou od bolesti svalů
7. FIR odstraňuje bolest, ulevuje od infekcí a aktivuje imunitní systém
8. FIR obnovuje buňky a zabraňuje ucpání cév, obnovuje neurony, které obnovují dotykové smysly a funkci svalů.

11.3 TECHNICKÉ ÚDAJE

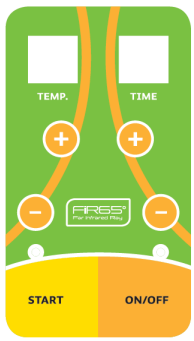
Marketingový název: FIR65° Energetická přikrývka
Název produktu: FIR65° Energetická přikrývka edice Active
Rozměry: 200cm * 92cm
Rozměry otevřeného produktu: 200cm * 190cm
Hmotnost produktu:7,4 kg
Provozní teplota: 30°C - 60°C
Vstupní napětí: 220V~240V 50Hz
Energie: 330W (maximum)
Časová funkce: 5-95 minut
Kontrolní jednotka: Jednokanálové nastavení (teplota | čas)
Bezpečnost: Produkt je voděodolný, měkký a pružný
Materiály: Nylon, polyuretanová látka, prostorové uhlíkové vlákno
Záruka: 24 měsíců

11.4 KONTROLNÍ JEDNOTKA

Energetická přikrývka FIR65° obsahuje kontrolní jednotku, spacák, napájecí zdroj (bílá krabička). Uživatel může upravit čas, teplotu a zapnout/vypnout zařízení v kontrolní jednotce.

TEPLOTA | TEMP.

ČAS | TIME



ÚPRAVA TEPLOTY | +/–

ÚPRAVA ČASU | +/–

START

ZAP/VYP | ON/OFF

11.5 POUŽITÍ PRODUKTU

1. Umístěte spacák na rovný povrch
2. Umístěte zdroj napájení vedle přikrývky a zapojte napájecí kabel do zásuvky
3. Zapněte hlavní přepínač za zdrojem napájení. Kontrolka na tlačítku "ZAP/VYP" na kontrolní jednotce svítí. Zařízení ještě není zapnuté
4. Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP" a digitální displej zobrazí výchozí nastavení. teplota 42°C a čas 40 min

5. Přizpůsobte čas a teplotu pomocí tlačítek (+) a (–)
6. Stiskněte tlačítko “START”, rozsvítí se zelené světlo a spustí se vyhřívání
7. Umístěte kontrolní jednotku na horní levý roh spacáku do příslušného místa
8. Zatáhněte zip a lehněte si do spacáku tak, aby vám koukala jen hlava a obličej
9. Utáhněte vycpávky ramen, natáhněte pravou část levou rukou a levou část pravou rukou. Zatáhněte zip
10. Můžete upravit čas a teplotu během vyhřívání, a to vysunutím rukou ze spacáku
11. Pokud chcete ukončit používání, stiskněte tlačítko “START”. Po vypnutí kontrolky bude ukončeno vyhřívání
12. Po uplynutí časovače uslyšíte třikrát (3x) zvuk, zobrazený čas bude mít hodnotu (0) a vyhřívání přestane
13. Pro vypnutí zařízení stiskněte tlačítko “ZAP/VYP”
14. Vypněte hlavní přepínač za zdrojem napájení (bílá krabička) a odpojte napájecí kabel
15. Zcela otevřete přikrývku a nechte ji vyvětrat, vytřete vnitřní část produktu vlhkým hadříkem, pokud chcete, můžete použít dezinfekční přípravek.

11.6 POZNÁMKA K POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU
1. Produkt není navržen pro lékařské použití k léčbě
2. Při použití doma položte spacák na postel nebo na zem. Pokud chcete používat produkt na zemi, doporučujeme použít ochranný podklad pod přikrývkou
3. Před a po použití produktu pijte hodně vody
4. Maximálních účinků na tělo dosáhnete, když budete produkt používat pravidelně jednou denně
5. Produkt lze používat denně i dvakrát (2x), např. ráno a večer
6. Nikdy nevyhřívejte produkt prázdný déle než 5 minut
7. Doporučujeme používat produkt nepřetržitě po dobu maximálně 95 minut
8. Po dokončení času vyhřívání stiskněte tlačítko “ON/OFF” a vylezte ze spacáku
9. Po ukončení používání a při čištění přikrývky vždy odpojte napájecí kabel
10. Nepoužívejte produkt na spaní
11. Chraňte přikrývku před ostrými předměty a kovem. Nepoužívejte produkt, pokud je jeho povrch poškozený
12. Nepoužívejte náhradní díly či doplňky, které nejsou navržené pro tento produkt
13. Neopravujte, neotvírejte a neměňte díly v produktu sami
14. Nepoužívejte produkt ve vodě nebo ve vlhké místnosti
15. Uchovávejte produkt v dostatečné vzdálenosti od vyhřívacích zařízení v místnosti
16. Neházejte a neupusťte produkt
17. Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zvířat
18. Pokud se necítíte dobře nebo dojde k něčemu neobvyklému během používání tohoto produktu, okamžitě přerušte jeho používání
19. Nepoužívejte produkt 30 minut před a po těžkém jídle
20. Nepoužívejte produkt během bouřky, odpojte napájecí kabel ze zásuvky
21. Neotáčejte a netahejte za napájecí kabel nebo kabel kontrolní jednotky silou
22. Produkt lze používat bez oblečení, např. v šortkách/spodním prádle nebo můžete mít na sobě např. oblečení na běhání
23. Produkt můžete po použití očistit běžným nekorozivním čisticím prostředkem a vlhkým hadříkem
24. Po každém použití produkt rozložte pro usnadnění čištění a uschnutí
25. Doporučujeme dva způsoby použití tohoto produktu:
    1.) pro maximální účinek na metabolismus a pocení doporučujeme teplotu 55-60 °C a produkt používejte v kuse po dobu 45-60 minut.
    2.) pro obecné uvolnění doporučujeme teplotu 45-50 °C a produkt používejte v kuse po dobu 30-35 minut.
26. Pokud produkt použijete několikrát za sebou, nechte ho mezi použitím přibližně 15 minut vychladit
27. Produkt lze použít spolu s např. různými tělovými oleji
28. Užívání antikoagulantů nebrání v používání tohoto produktu
29. Pokud je vám při prvním použití nevolno, může to být způsobeno silnou reakcí vašeho těla na zrychlení metabolismu.

11.7 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ
1. Nečistěte silnou nebo korozivní čisticí látkou, benzínem, rozpouštědlem atd.
2. Kontrolní jednotku vždy otřete suchým hadříkem, nepoužívejte vlhký hadřík k čištění kontrolní jednotky
3. Přikrývku vždy čistěte po použití vlhkým hadříkem, např. navlhčeným ručníkem. | Používejte pouze jemné dezinfekční přípravky
4. Pokud produkt delší dobu nepoužíváte, uskladněte ho na suchém a chladném místě a chraňte ho před prachem
5. Nepoužívejte produkt v prašném prostředí nebo v teplotách přesahujících 40°C
6. Nenechávejte produkt vystavený dešti, přímému slunci, světelným nebo UV paprskům
7. Neuchovávejte produkt příliš blízko ohni, krbu nebo topení a zajistěte dostatečné větrání místnosti
8. Používejte přikrývku na rovném povrchu nebo v mírném sklonu opřením o pohovku, např. při sledování televize. Můžete si dát pod hlavu polštář
9. Nepoužívejte produkt, pokud se okolní teplota rychle změní (vlhkost/zima/mráz).

11.8 POUŽITÍ NENÍ DOPORUČENO

Následující je nutné zvážit před použitím produktu. - Pokud jste nemocní nebo nemáte povědomí o svém zdravi či pokud užíváte léky, poraďte se s vaším lékařem ohledně používání tohoto produktu. Pokud má uživatel kardiostimulátor, kovové destičky, umělé klouby nebo jiné chirurgické implantáty, např. silikon, vždy konzultujte vlastního lékaře o léčbě hloubkovým teplem. Použití tohoto produkt není doporučeno v těchto případech: akutní zranění, vážný zánět, nedostatečný krevní oběh, srdeční onemocnění, poruchy oběhového systému, poruchy srážlivosti krve, velké jizvy, snížený dotykový vjem, tumory, nedostatečné vědomí nebo komunikace, které mohou zabránit uživateli říct, zda není produkt nepohodlný nebo nezpůsobuje bolest. Produkt nesmí používat těhotné ženy.

11.9 LIKVIDACE PRODUKTU

Elektická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu. V souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních je nutno odpadní elektrická a elektronická zařízení likvidovat v systémech odděleného sběru, aby byla znovu ekologicky využita.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINSKO

---

12. INSTRUCCIONES DE USO | MANTA ENERGÉTICA FIR65°

En este manual de instrucciones se incluye información de seguridad importante e instrucciones para utilizar el producto. Lea este manual con atención antes de utilizar el producto y guárdelo para futura referencia.
Si tiene alguna pregunta sobre el producto, póngase en contacto con el minorista o el importador. En el manual de instrucciones también se explica brevemente qué es FIR (rayos infrarrojos lejanos) y cómo funciona.
La manta térmica FIR65º es un saco de dormir de calor profundo que produce radiación infrarroja y estimula el cuerpo de una manera efectiva y a corta distancia. La manta térmica FIR65º se adapta a toda la familia. También está indicado para atletas, personas en proceso de controlar el peso, salones de belleza, gimnasios y, en general, para cualquier usuario, como parte de un completo bienestar. El producto resulta muy fácil de emplear y no ocupa mucho espacio.

12.1 FIR | TECNOLOGÍA.

Hace algunos años, los consumidores habituales empezaron a conocer el FIR "Far Infrared Ray" (Infrarrojo Lejano), es decir "el calor profundo" a través de la lámpara de calor infrarrojo, que producía calor radiado. El FIR "Far Infrared Ray" (Infrarrojo Lejano), es decir, calor profundo, es energía que se transforma en calor cuando alcanza el cuerpo humano. Como la radiación infrarroja penetra el cuerpo de forma profunda, produce una sensación agradable y reconfortante.
Dado que la longitud de onda de los rayos FIR infrarrojos es la misma dentro y fuera del cuerpo, el efecto curativo de los rayos alcanza los 3-5 cm en el interior del cuerpo. El calor profundo FIR constituye una radiación térmica idéntica a la solar. De hecho, se trata exactamente del mismo calor producido por nuestros cuerpos, por ejemplo, como resultado del ejercicio físico. FIR penetra profundamente en el cuerpo y se transforma en energía térmica.
FIR es una radiación térmica de baja frecuencia, respetuosa con el medioambiente y de larga longitud de onda. El FIR es una radiación calorífica con una concreta longitud de onda que se desplaza a través del aire pero no lo calienta, sino que únicamente actúa sobre el objetivo al que ha sido dirigida. El calor profundo es absorbido inmediatamente por el tejido, es decir, no es un calor superficial. La radiación de calor profundo FIR también se denomina energía infrarroja y es una radiación calorífica familiar para nuestros cuerpos puesto que es la misma forma de energía que procede del sol.

12.2 POSIBLES EFECTOS DE LAS RADIACIONES INFRARROJAS FIR

En este capítulo se demuestran brevemente algunos de los efectos conocidos de la radiación FIR. En www.fir65.com podrá encontrar más información sobre FIR.
Durante más de 25 años, varios investigadores y doctores de todo el mundo han estudiado tratamientos por infrarrojos, informando de sus diferentes beneficios. Algunos ejemplos de aplicaciones innovadoras de las radiaciones infrarrojas son los calefactores por rayos infrarrojos utilizados en incubadoras de las salas de maternidad.
FIR es completamente seguro de usar. Por ejemplo, amplios estudios realizados por la NASA en los 80 demostraron que la mejor forma de mantener la función de los sistemas circulatorios de los astronautas americanos a un nivel ideal durante largos vuelos espaciales es utilizando el calor por infrarrojos FIR.

A continuación se indican los efectos conocidos más comunes de la radiación FIR:
1. FIR promueve la oxigenación del cuerpo, lo cual impide el almacenamiento de grasa y fomenta el bienestar
2. FIR estimula la sudoración, lo cual disuelve y elimina grasa de debajo de la piel
3. FIR estimula la función celular, repara la piel, resultando en pérdida de peso
4. FIR activa las funciones orgánicas, lo cual estimula la acción hormonal y elimina impurezas del cuerpo, como por ejemplo metales pesados
5. FIR proporciona energía que estimula el metabolismo y elimina la fatiga

6. FIR constituye una terapia física para los problemas musculares y del sistema nervioso. Equilibra el funcionamiento del sistema nervioso aliviando el dolor muscular
7. FIR alivia el dolor, hace remitir infecciones y activa el sistema inmunológico
8. FIR reactiva las células e impide la obstrucción de las venas; renueva neuronas que recuperan el sentido del tacto y la operación muscular

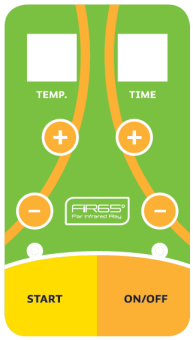
12.3 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Nombre Comercial: FIR65º Manta térmica
Nombre del Producto: FIR65º Manta térmica Active Edition
Dimensiones: 200cm * 92cm
Las dimensiones del producto completamente extendido: 200cm * 190cm
Peso del producto: 7,4 kg
Temperatura de operación: 30ºC - 60ºC
Voltaje de entrada: 220V~240V 50Hz
Poder: 330W (máximo)
Tiempo de funcionamiento: 5-95 minutos
Unidad de Control: Ajuste con un solo canal (Temperatura | Tiempo)
Seguridad: El producto es impermeable, blando y flexible
Materiales: Nylon, tejido de poliuretano, fibra de carbón de espacio
Garantía: 24 meses

12.4 UNIDAD DE CONTROL
La manta térmica FIR65º incluye una unidad de control, la bolsa, fuente de alimentación (caja blanca). El usuario puede ajustar el tiempo, la temperatura y encender/apagar el dispositivo con la unidad de control.

TEMPERATURA | TEMP.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA | +/–

COMIENZO | START



TIEMPO | TIME

AJUSTE DEL TIEMPO | +/–

ON/OFF

12.5 EL USO DEL PRODUCTO
1. Disponer la bolsa sobre una superficie uniforme
2. Disponer la fuente de alimentación eléctrica cerca de la manta y enchufar el cable a la toma de corriente en la pared
3. Encender el interruptor principal situado detrás de la fuente de alimentación. La luz del botón “ON/OFF” se ilumina. El dispositivo todavía no está encendido
4. Apretar el botón ”ON/OFF”, y el control digital muestra los ajustes por defecto: Temperatura 42°C y Tiempo 40 minutos
5. Ajustar el tiempo y la temperatura con los botones (+) y (–)
6. Pulsar el botón ”START”; la luz verde se enciende y comienza la calefacción
7. Disponer la unidad de control en la esquina superior izquierda de la bolsa, en su lugar
8. Bajar la cremallera y tenderse dentro de la bolsa, de manera que la cabeza y el rostro queden en el exterior
9. Ajustarse la funda de los hombros, cubrirse con la parte derecha de la funda con ayuda de la mano izquierda y viceversa. Subir la cremallera
10. Se pueden ajustar tanto tiempo como temperatura durante la calefacción simplemente sacando las manos de la bolsa
11. Si desea detener el sistema, pulsar el botón “START”. Cuando la luz se apaga, el proceso térmico se detiene al mismo tiempo
12. Cuando el temporizador se acaba, se oyen 3 pitidos. El indicador de tiempo marca (0) y la calefacción termina
13. Pulsar el botón ”ON/OFF” para apagar el dispositivo
14. Apagar el interruptor principal tras la fuente de alimentación (caja blanca) y desenchufar el cable de la fuente de alimentación
15. Abrir la manta completamente para airearla y limpiar el interior con un paño húmedo. También se puede emplear desinfectante para higienizar.

12.6 IMPORTANTE AL RESPECTO DEL EMPLEO DEL PRODUCTO
1. Este producto no está diseñado para la aplicación a tratamientos médicos
2. En lo que respecta al uso doméstico, disponer la manta sobre el suelo o la cama. Si se utiliza sobre el suelo, se recomienda usar algún tipo de protección bajo la manta
3. Recordar beber una gran cantidad de agua antes y después de cada sesión

4. El producto deberá utilizarse una vez al día de forma regular para maximizar sus efectos en el cuerpo
5. El producto se puede emplear incluso 2 veces al día, por ejemplo, mañana/tarde
6. Nunca calentar la manta vacía más de 5 minutos
7. Se recomienda usar el producto durante 95 minutos durante cada sesión
8. Cuando el tiempo programado termine, pulsar el botón "ON/OFF" al salir de la manta
9. Siempre desenchufar el cable después de usar la manta y durante su limpieza
10. No emplear el producto para dormir
11. Proteger la manta de objetos afilados y de metal. No usar el producto si la superficie está rota
12. No emplear piezas de más, o accesorios que no han sido diseñados para este producto
13. No reparar, abrir o cambiar partes del producto sin consulta técnica
14. No emplear el producto en el interior del agua o en una habitación húmeda
15. Mantener el producto suficientemente alejado de cualquier aparato calefactor en la habitación
16. No tirar ni dejar caer el producto
17. Mantener el producto fuera del alcance de niños y animales domésticos
18. Detener inmediatamente el uso del producto si usted no se siente bien o algo inusual ocurre durante su empleo
19. No emplear el dispositivo 30 minutos antes ni después de una comida pesada
20. No emplear el producto durante una tormenta; desenchufar el cable eléctrico de la toma de corriente de la pared
21. No rotar ni tirar del cable eléctrico o del cable de la unidad de control bruscamente
22. El producto se puede utilizar sin ropa, por ejemplo, con pantalones cortos, ropa interior o chándal
23. El producto se puede limpiar después de cada uso con cualquier producto de limpieza no corrosivo y con un paño húmedo
24. Extender el producto completamente después de cada uso para facilitar la limpieza y secado
25. Se recomiendan principalmente dos modos de utilizar el producto:
    1) Para maximizar el metabolismo y la sudoración, se recomienda una temperatura de 55-60°C y un tiempo de empleo continuo de 45-60 minutos
    2.) Para conseguir relajación general se recomienda una temperatura de 45-50°C, durante 30-35 minutos
26. Si el producto se emplea varias veces seguidas, dejar la manta enfriarse aproximadamente 15 minutos tras cada sesión
27. El producto puede ser empleado, por ejemplo, con diversos aceites corporales
28. El uso de anticoagulantes no impide el empleo de este producto
29. Si siente nausea durante la primera sesión de empleo del producto, puede ser porque su cuerpo reacciona bruscamente a la aceleración del metabolismo.

12.7 MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. No limpiar con una sustancia químicamente agresiva o corrosiva, como benceno, disolvente, etc.
2. Limpiar la unidad de control con un paño seco; no emplear un paño húmedo para la limpieza de la unidad de control
3. Siempre limpiar la parte de la manta con un paño húmedo después de cada uso, por ejemplo con una toalla de algodón ligeramente húmeda. | Usar sólo sustancias desinfectantes suaves
4. Si el producto no se va a emplear durante un largo tiempo, guardarlo en lugar seco y fresco, y protegerlo del polvo
5. No emplear el producto en un ambiente lleno de polvo o a temperaturas mayores de 40°C
6. Nunca dejar el producto en el exterior, expuesto a la lluvia, sol, luz o radiación ultravioleta
7. Alejar el producto de fuentes directas de fuego, estufas y asegurarse de que la habitación recibe una correcta ventilación
8. Usar la manta sobre una superficie uniforme o con un ángulo moderado si, por ejemplo, se está echado sobre el sofá viendo la tele. Puede emplearse una almohada bajo la cabeza
9. No usar el producto si la temperatura ambiente cambia rápidamente (húmedo/frío/temperaturas bajo cero).

12.8 NO SE RECOMIENDA EL USO DE ESTE PRODUCTO

Deben considerarse las siguientes observaciones antes de usar el producto. – Si está enfermo, no conoce su estado de salud o toma medicación, consulte a su médico acerca del uso de este producto. Si el usuario lleva un marcapasos, placas de metal, articulaciones artificiales o cualquier otro tipo de implante quirúrgico, por ejemplo implantes de silicona, siempre se ha de consultar al doctor acerca del tratamiento con el calor profundo. El uso de este producto se desaconseja en los siguientes casos: heridas graves, inflamaciones agudas, insuficiencia del flujo sanguíneo, enfermedades del corazón, desorden del sistema circulatorio, problemas de coagulación sanguínea, grandes cicatrices, reducido sentido del tacto, tumores, falta de consciencia o comunicación, es decir, casos que impidan expresar el posible malestar o dolor durante el empleo del producto. Las mujeres embarazadas no deben usar este producto.

12.9 DESECHO DEL PRODUCTO

El equipo eléctrico no puede desecharse en la basura normal. Según la directiva europea 2002/96/EC sobre residuos eléctricos y electrónicos, el equipo eléctrico y electrónico usado deberá desecharse de forma separada y utilizarse de una manera respetuosa con el medioambiente.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLAND

13. KASUTUSJUHEND | FIR65º - ENERGIATEKK

Käesolev kasutusjuhend sisaldab olulist toote ohutus- ja kasutusinfot. Enne toote kasutamist loe käesolev juhend hoolikalt läbi ja hoia see alles. Kui sul tekib toote kohta küsimusi, võta ühendust edasimüüja või maaletoojaga. Kasutusjuhendis selgitame, mis asi on FIR ehk kauginfrapunavalgusala ja kuidas see toimib.
FIR65º energiatekk on keha äärmiselt efektiivselt stimuleeriv FIR "Far Infrared Ray" infrapunakiirgust tootev süvasoojus-kott. FIR65º energiatekk sobib kogu perele, sportlastele, kaalujälgijatele, ilusalongidesse, jõusaalidesse ja üldse kõikidele, olles üleüldise heaolutunde üheks tekitajaks. Toodet on äärmiselt lihtne kasutada ja ei võta palju ruumi.

13.1 FIR | TEHNOLOOGIA

Aastaid tagasi jõudis tarbijateni FIR "Far Infrared Ray" ehk infrapunalampidest kiirguva süvasoojusega. FIR- infrapunakiirgus "Far Infrared Ray" ehk süvasoojus on energia, mis muutub inimese keha vastu põrgates soojuseks. Kuna infrapunakiirgus on energia, mis tungib inimese keha sisse, tekitab see lõõgastava heaolutunde.
Kui FIR- infrapunakiirte lainepikkus on organismist väljaspool ja organismi sees sama, ulatub kiirte tervendav mõju 3-5 cm sügavusele kehasse. FIR ehk süvasoojus on põhimõtteliselt sama mis päikeselt tulev soojuskiirgus. See on ka täpselt samasugune soojus, mida meie keha näiteks liikumisel tekitab.
FIR tungib sügavale kehasse ja muundub soojusenergiaks. FIR tekitab madala sagedusega, pikema lainepikkusega puhast soojuskiirgust. FIR on lainepikkuse poolest soojuskiirgus, mis läbi õhu liikudes soojendab ainult seda objekti, mille vastu ta põrkub, samas õhku soojendamata. FIR ehk süvasoojus imendub otse kudedesse, mis tähendab, et tegemist ei ole ainult pealtpoolt soojendamisega. FIR süvasoojuskiirgust nimetatakse ka infrapunaenergiaks ja meile on ta tuttav soojuskiirgusena.

13.2 KAUGINFRAPUNAVALGUSALA POTENTSIAALSED KASUTEGURID

Käesolevas juhendis tutvustame lühidalt kauginfrapunavalgusala tuntud kasutegureid. Täpsemat infot FIR-i kohta leiad internetiaadressilt www.fir65.com.
Erinevad laborid ja arstid on kõikjal maailmas infrapunateraapia erinevaid tervisele kasulikke mõjusid uurinud juba üle 25 aasta. Innovatiivsete infrapunatoodete hulka kuuluvad erinevad infrapunasoojendusseadmed, mida kasutatakse vastsündinute inkubaatorites ning sünnitushaiglates.
FIR on täiesti ohutu. Näiteks 1980ndatel NASA-s läbiviidud põhjalikud uuringud tõestasid, et Ameerika astronautide vereringe ideaalseisundi tagab pikkadel kosmoselendudel just FIR- infrapunasoojus.

Allpool on loetletud kõige tuntumad FIR-infrapunasoojuse kasutegurid:
1. FIR parandab organismi hapnikuvarustust, takistab rasvade ladestumist ja parandab üldist tervislikku seisundit
2. FIR stimuleerib higistamist, mis lagundab ja viib organismist välja nahaalust rasvkudet
3. FIR stimuleerib rakutalitlust, parandab nahakudesid ja aitab kehakaalu langetada
4. FIR aktiveerib organismitalitlust, parandab hormoontalitlust ja aitab organismil vabaneda jääkainetest – näiteks metallidest
5. FIR annab energiat, mis kiirendab ainevahetust ja tõrjub väsimust
6. FIR on füüsiline teraapia lihas- ja närvisüsteemivaevuste puhul. Tasakaalustab närvisüsteemi talitlust ja vähendab lihasvalusid
7. FIR leevendab valu, aitab ravida põletikke ja aktiveerib immuunsüsteemi
8. FIR kiirendab rakkude uuenemisprotsessi ja takistab veresoonte ummistumist, uuendab närvirakke, mis taastab meelte- ja lihastalitlust.

13.3 TEHNILISED ANDMED

Turustusnimi: FIR65º Energiatekk
Tootenimi: FIR65º Energy Blanket Active Edition
Toote mõõdud: 200cm * 92cm
Toote mõõdud lahti laotatuna: 200cm * 190cm
Kaal: 7,4 kg
Töötemperatuur: 30ºC - 60ºC
Energiakulu: 220V~240V 50Hz
Võimsus: 330W (maksimum)
Kasutusaeg: 5-95 minutit
Juhtimisüksus: Ühekanaliline reguleerimine (temperatuur | aeg)
Ohutus: Toode on valmistatud veekindlast pehmest ja hästi venivast materjalist
Materjal: Nailon, polüuretaankangas, süsinikkiudkangas "Space Carbon Fiber"
Garantii: 24 kuud

13.4 JUHTIMISSEADE

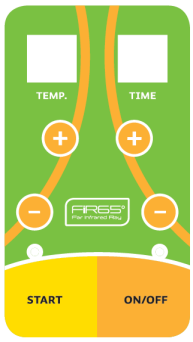
FIR65º Energiatekk koosneb juhtimisseadmest, kotist ja vooluallikast „valge karp". Juhtimisseadme abil on võimalik reguleerida ühe seansi pikkust, temperatuuri ning seadet sisse ja välja lülitada.

TEMPERATUUR | TEMP.

AEG | TIME

TEMPERATUURI REGULEERIMINE | +/–

AJA REGULEERIMINE | +/–



KÄIVITA | START

SEADE SISSE/VÄLJA | ON/OFF

13.5 TOOTE KASUTAMINE

1. Aseta kott tasasele pinnale
2. Aseta voolualikas koti kõrvale ja ühenda elektrijuhe vooluvõrku
3. Lülita seade voolualika tagaküljel olevast pealülitist sisse. Süttib juhtimisseadme ”ON/OFF” nupu tuluke. Seade ei ole veel tööle hakanud
4. Vajuta ”ON/OFF” nuppu, digitaalsel ekraanil kuvatakse vaikimisi seadistused: temperatuur 42°C ja seansi pikkus 40 minutit
5. Sisesta sobiv seansi pikkus ja temperatuur (+) ja (–) nuppude abil
6. Vajuta ”START” -nuppu, süttib roheline tuluke ja seade hakkab soojenema
7. Aseta juhtimisseade omale kohale koti vasakus ülemises servas
8. Tõmba lukk lahti ja heida koti sisse niimoodi pikali, et ainult pea ja nägu jäävad kotist välja
9. Pinguta õlakaitseid, paremat kaitset vasaku ja vasakut parema käega. Tõmba lukk kinni
10. kasutamise ajal võib käe kotist välja pista ja seansi pikkust ja temperatuuri vajadusel reguleerida
11. Kui soovid toote kasutamise lõpetada, vajuta uuesti ”START” -nuppu. Kui tuluke kustub, on soojendamine katkestatud
12. Kui taimer on lõpuni käinud, kostub kolm (3) helisignaali ja seansi pikkuse ekraanile kuvatakse (0), ühtlasi katkeb soojenemine
13. Lülita seade ”ON/OFF” nupust välja
14. Keera vooluallika ”valge karbi” tagaküljel olev pealüliti välja ja eemalda elektrijuhe vooluvõrgust
15. Jäta kott laiali laotatuna tuulduma ja pühi koti sisepind niiske lapiga puhtaks – soovi korral võid kasutada ka desinfitseerimisvahendit

13.6 PEA MEELES TOOTE KASUTAMISEL

1. Toode ei ole mõeldud ega valmistatud meditsiiniliseks ravivahendiks
2. Kodus kasutades aseta kott voodile või põrandale – kui kasutad toodet põrandal, soovitame toote alla asetada riie või tekk
3. Joo enne ja pärast toote kasutamist ohtralt vett
4. Et toote kasulik mõju oleks võimalikult suur, tuleb seda kasutada regulaarselt üks kord päevas
5. Toodet ei tohi kasutada iga päev kaks (2) või rohkem kordi, näiteks hommikul ja õhtul
6. Ära lase tootel tühjalt üle 5 minuti soojeneda
7. Soovitame toodet korraga kasutada maksimaalselt 95 minutit järjest
8. Kui soojendusaeg on lõppenud, vajuta kotist välja pugedes ”ON/OFF” – nuppu
9. Eemalda elektrijuhe kohe pärast toote kasutamist ja selle puhastamise ajaks vooluvõrgust
10. Ära kasuta toodet magamiseks
11. Kaitse toodet teravate esemete ja metalli eest – ära kasuta toodet, kui selle pealis- või sisepind on rebenenud
12. Ära paigalda tootele mingeid varuosi ega lisaseadmeid
13. Ära paranda, ava ega vaheta ise ühtegi toote osa
14. Ära kasuta toodet vees või niisketes tingimustes
15. Hoia toodet elamu soojusseadmetest piisavas kauguses
16. Ära viska ega pilla toodet maha
17. Hoia toodet lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas
18. Katkesta toote kasutamine kohe kui su enesetunne halveneb või kui toote kasutamise ajal juhtub midagi tavatut
19. Ära kasuta seadet 30 minutit enne või pärast rikkalikku söögikorda
20. Ära kasuta toodet äikese ajal, eemalda elektrijuhe vooluvõrgust
21. Ära vääna ega tõmba jõuga elektrijuhet või juhtimisseadet
22. Toodet võib kasutada lahtiriietatuna, näiteks aluspükste väel või võimlemistrikoos
23. Toodet võib pärast kasutamist puhastada tavaliste mittesöövitavate puhastusvahendite ja niiske lapiga
24. Laota kott pärast igat kasutuskorda laiali, nii on seda lihtsam kuivatada ja puhastada
25. Soovitame toodet kasutada kahel järgmisel viisil:
    1) ainevahetuse ja higistamise stimuleerimiseks soovitame 55-60-kraadist temperatuuri ja seansi pikkuseks 45-60 minutit
    2) Üldiseks lõõgastumiseks soovitame 45-50- kraadist ja seansi pikkuseks 30-35 minutit
26. Kui toodet kasutatakse mitu korda järjest, lase tootel iga kasutuskorra järel 15 minutit jahtuda
27. Toodet võib kasutada koos erinevate kehaõlidega
28. Verd vedeldavate ravimite kasutamine ei takista toote kasutamist

29. Pärast esimest kasutuskorda võid tunda iiveldustunnet, kuna organism reageerib ainevahetuse kiirenemisele.

13.7 HOOLDUS JA SÄILITAMINE
1. Ära puhasta toodet väga kange või söövitava puhastusvahendiga – bensiiniga, tärpentiiniga jms.
2. Juhtimisseadet pühi ainult kuiva lapiga. Ära puhasta seda kunagi niiske lapiga
3. Puhasta koti sisu pärast kasutamist alati niiske lapiga, näiteks vees niisutatud puuvillase lapiga. Kasuta nõrgatoimelisi puhastusvahendeid
4. Kui sa ei kasuta toodet pikka aega, hoia seda kuivas ja jahedas kohas ning kaitse toodet tolmu eest
5. Ära kasuta toodet tolmustes tingimustes ega ruumis, kus õhutemperatuur ületab 40°C
6. Ära jäta toodet kunagi vihma kätte, otsese päikese kätte, valguse kätte või UV-kiirguse kätte
7. ära hoia toodet lahtise tule, küdeva kamina, ahju või radiaatori läheduses, veendu, et ruumis oleks piisav õhuvahetus
8. Kasuta toodet tasasel pinnal või õrna kalde all, näiteks televiisorit vaadates võid pea alla padja asetada
9. Ära kasuta toodet väga muutlikes tingimustes "niiskus/jahedus/külm".

13.8 TOODET EI SOOVITATA JÄRGMISTEL JUHTUDEL
Enne toote kasutamist tuleb meeles pidada järgmist – kui oled haige, ei tea oma tervislikku seisundit või kasutad ravimeid, konsulteeri enne toote kasutamist oma arstiga. Kui toote kasutajale on paigaldatud südamestimulaator, metallplaate või kirurgilisi implantaate, näiteks silikooni, tuleb oma arstilt toote kasutamiseks luba küsida. Toote kasutamist ei soovitata akuutse vigastuse, tõsise põletikulise seisundi, südame veresoonkonna haiguste, südamehaiguste, vereringehäirete, vere hüübimishäirete, suurte haavade, aistimishäirete, kasvajate korral ja selliste arusaamis- või kommunikatsioonihäirete korral, mis takistavad kasutajal teavitada, et toode tekitab ebamugavustunnet või valu. Lapseootel naised toodet kasutada ei tohi.

13.9 TOOTE KÄITLEMINE
Elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos tavaliste majapidamisjäätmetega. Vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EC, mis puudutab elektrooniliste seadmete jäätmekäitlust, tuleb elektrilised ja elektroonilised seadmed ülejäänud jäätmetest eraldi kokku koguda ning keskkonnasõbralikult utiliseerida.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLAND

---

14. INSTRUÇÕES | FIR65° COBERTOR TÉRMICO

Este manual de instruções contém informação de segurança e instruções importantes sobre a utilização deste produto. Leia o manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.
Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte a loja mais próxima de si ou o importador local. O manual de instruções também explica de forma simples o que é e como funciona o FIR ou "Far Infrared Ray" (Radiação Infravermelha Distante).
O cobertor térmico FIR65º é um saco do tipo saco cama térmico que produz uma radiação de infravermelhos penetrantes que estimulam o corpo de modo muito eficaz e a uma distância curta. O cobertor térmico FIR65º é adequado para toda a família, atletas, os Controladores de Peso de atletas distribuídos em classes pelo peso (p.ex. no judo e no boxe), salões de beleza e para todas as pessoas em geral, no âmbito de qualquer plano de bem-estar. O produto é extremamente fácil de usar e não ocupa muito espaço.

14.1 FIR | TECNOLOGIA
Há alguns anos, o consumidor médio começou a conhecer o FIR, i.e., "o calor penetrante" através da lâmpada de infravermelhos, que produzia calor de radiação. A radiação de infravermelhos FIR é energia, sentida sob a forma de calor quando chega ao corpo humano. Uma vez que a radiação de infravermelhos é energia e penetra no corpo, causa uma sensação de bem estar e de frescura. Como o comprimento de ondas da radiação de infravermelhos FIR é a mesma dentro e fora do corpo, o efeito de cura dos raios alcança 3-5 cm no interior do corpo.
O calor penetrante FIR tem a mesma radiação térmica que a radiação térmica do sol. Na realidade, é exatamente o mesmo tipo de calor que o produzido pelos nossos corpos, como quando fazemos exercício físico. A radiação FIR penetra no corpo e transforma-se em energia térmica.
A radiação FIR é de baixa frequência, uma radiação térmica limpa com maior comprimento de onda. A radiação FIR é uma radiação térmica com um comprimento de onda definido que se move no ar, mas que não aquece o ar, apenas o alvo onde chega. O calor penetrante é absorvido diretamente pelos tecidos do corpo, não sendo por isso um calor superficial. A radiação infravermelha FIR de calor penetrante é também chamada de energia infravermelha e sentimo-la como calor.

14.2 POTENCIAIS EFEITOS DA RADIAÇÃO DE INFRAVERMELHOS FIR
Este capítulo demonstra sucintamente alguns dos efeitos conhecidos da radiação FIR. Encontrará mais informações acerca da radiação FIR em www.fir65.com.
Durante mais de 25 anos vários investigadores e médicos de todo o mundo estudaram os tratamentos com infravermelhos e comunicaram as suas vantagens. Entre os exemplos de aplicações inovadoras de radiação infravermelhos estão os aquecedores infravermelhos utilizados em incubadoras nas maternidades.

A radiação FIR é completamente segura. Por exemplo, estudos extensos realizados pela NASA nos anos oitenta mostraram que a melhor maneira de manter a função dos sistemas circulatórios dos astronautas americanos, a um nível ideal e durante os voos espaciais, era o calor por infravermelhos FIR.

A seguir, encontrará os efeitos mais conhecidos da radiação FIR:
1. A FIR aumenta a oxigenação do corpo, evitando que a gordura se acumule e aumentando o bem-estar do indivíduo
2. A FIR estimula a sudação, dissolvendo e removendo a gordura subcutânea
3. A radiação FIR estimula as funções celulares, sara a pele e ajuda a perder peso
4. A radiação FIR activa as funções do corpo, aumentando o funcionamento hormonal e removendo as impurezas, tais como os metais pesados
5. A radiação FIR dá energia que estimula o metabolismo e remove a fadiga
6. A radiação FIR é terapia física para problemas musculares e do sistema nervoso. Equilibra o funcionamento do sistema nervoso, aliviando as dores musculares
7. A radiação FIR remove a dor, alivia as infecções e activa o sistema imunitário
8. A radiação FIR recupera as células e previne o entupimento das veias, renova os neurônios que recuperam o sentido do tacto e o funcionamento muscular.

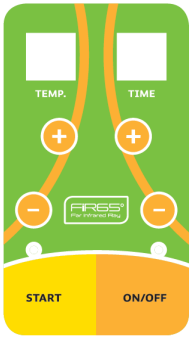
14.3 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Nome de marketing: FIR65º Cobertor térmico
Nome do produto: FIR65º Edição Activa do Cobertor Térmico
Dimensões: 200cm * 92cm
As dimensões do produto aberto: 200cm * 190cm
O peso do produto: 7,4 kg
Temperatura de funcionamento: 30ºC - 60ºC
Corrente de entrada: 220V~240V 50Hz
Potência: 330W (máximo)
Função tempo: 5-95 minutos
Comando: Regulação de um-canal (temperatura | tempo)
Segurança: O produto é impermeável, macio e flexível
Materiais: Nylon, tecido poliuretano, fibra de carbono espacial
Garantia: 24 meses

14.4 COMANDO
O cobertor térmico FIR65º inclui o comando, saco e fonte de alimentação (caixa branca). O utilizador pode regular o tempo, a temperatura e o dispositivo iniciar/fechar no comando.

TEMPERATURA

TEMPERATURA
AJUSTE | +/–

INICIAR | START



TEMPO | TIME

TEMPO
AJUSTE | +/–

ON/OFF

14.5 UTILIZAÇÃO DO PRODUTO
1. Coloque o saco numa superfície plana
2. Coloque a fonte de alimentação junto ao cobertor e ligue o fio eléctrico à tomada
3. Rode e ligue o botão por detrás da fonte de alimentação. Acenderá a luz do botão "ON/OF"". O aparelho ainda não está ligado
4. Prima o botão "ON/OFF" e o mostrador digital mostrará os ajustes por defeito: temperatura 42ºC e tempo 40 min
5. Regule o tempo e a temperatura com os botões (+) e (–)
6. Prima o botão "INICIAR | START", a luz verde acende e o cobertor começa a aquecer
7. Coloque o comando no canto superior esquerdo do saco no sítio respectivo
8. Puxe o fecho para baixo e enfie-se no saco, de maneira a que só a cabeça e a cara fiquem de fora
9. Aperte bem as coberturas dos ombros, puxe a cobertura do lado direito com a mão esquerda e a cobertura do lado esquerdo com a mão direita – Puxe o fecho para cima
10. Pode regular o tempo e a temperatura durante o aquecimento pondo as mãos fora do saco
11. Se quiser interromper, basta premir o botão "INICIAR | START". Quando a luz desligar, o aquecimento é interrompido

12. Quando o temporizador chegar ao fim, escutará um som 3 (três) vezes, o mostrador horário indicará (0) e o aquecimento é interrompido
13. Prima o botão "ON/OFF" para fechar o aparelho
14. Desligue o botão por detrás da fonte de alimentação (caixa branca) e desligue o fio eléctrico da tomada
15. Abra completamente o cobertor para o deixar respirar e limpe o interior com um pano húmido – se desejar, pode usar uma substância desinfectante.

14.6 QUANDO UTILIZAR O PRODUTO LEMBRE-SE QUE:
1. O produto não foi concebido para fins de tratamentos clínicos
2. Quando usar em casa, coloque o cobertor sobre a cama ou no chão – se o colocar no chão, é recomendável usar algum tipo de proteção por debaixo do cobertor
3. Lembre-se de beber bastante água antes e após ter utilizado o produto
4. O produto deve ser usado uma vez por dia com regularidade para aumentar os efeitos no corpo 5. O produto pode ser usado diariamente, mesmo até 2 (duas) vezes, i.e., de manhã e à noite
5. Nunca aqueça o produto quando estiver vazio durante mais de 5 minutos
6. Recomendamos o uso contínuo do produto durante 95 minutos de cada vez, no máximo
7. Quando terminar o período de aquecimento, prima o botão "ON/OFF" ao sair do cobertor
8. Desligue o fio eléctrico sempre depois de usar e também antes de limpar o cobertor
9. Não use o cobertor para dormir
10. Proteja o cobertor de objectos pontiagudos e metais – Não use o produto se a superfície estiver rota ou rasgada
11. Não use peças sobressalentes ou acessórios que não pertençam ao cobertor
12. Não faça você mesmo reparações, nem abra ou mude peças
13. Não use o produto dentro de água ou em sítio húmido
14. Mantenha o produto suficientemente afastado de fontes de calor da sala
15. Não atire nem deixe cair o cobertor
16. Mantenha o produto fora do alcance das crianças e animais domésticos
17. Interrompa o uso do produto imediatamente se não se sentir bem de saúde ou se suceder algo de anormal durante a utilização
18. Não use o aparelho 30 minutos antes ou após refeições pesadas
19. Não use o produto durante trovoadas; desligue o fio eléctrico da tomada
20. Não rode nem puxe o fio eléctrico ou o cabo do comando à força
21. O produto pode ser usado sem roupas, ou seja, com calções/roupa interior ou pode usar um fato de treino, por exemplo
22. O produto pode ser limpo após utilização com um agente normal de limpeza não corrosiva e um pano húmido
23. Abra bem o cobertor após cada utilização, para que o líquido de limpeza seque completamente
24. Recomendamos duas maneiras diferentes de utilização do produto:
    1.) para maximizar o metabolismo e a sudação, recomendamos uma temperatura de 55-60º C e o produto pode ser usado continuadamente durante 45-60 minutos
    2.) para relaxamento geral, recomendamos uma temperatura de 45-60ºC e o produto pode ser usado continuadamente durante 30-35 minutos
26. Se o produto for usado várias vezes seguidas, deixe-o arrefecer entre as utilizações durante aproximadamente 15 minutos
27. O produto pode ser usado juntamente com, por exemplo, diferentes loções corporais
28. O uso de anticoagulantes não impede o uso do produto
29. Se sentir náuseas na primeira utilização, pode dever-se à reação forte do seu corpo quando o metabolismo é acelerado.

14.7 MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO
1. Não limpe com substâncias de limpeza fortes e agressivas, por exemplo benzeno, solvente, etc.
2. Limpe sempre o comando com um pano seco; não use um pano húmido para limpar o comando
3. Limpe sempre a parte do cobertor com um pano húmido depois de usar, i.e., com uma toalha húmida com água | Use apenas agentes de limpeza suaves
4. Se não utilizar o produto durante um período prolongado, guarde-o em sítio fresco e seco e proteja-o de pó
5. Não use o produto em ambientes empoeirados ou em temperaturas acima dos 40ºC
6. Nunca deixe o cobertor exposto à chuva, luz direta do sol, chamas ou raios UV
7. Não mantenha o produto demasiado perto da lareira, chama viva e aquecedores e certifique-se de que a sala tem a devida ventilação
8. Use o cobertor numa superfície plana ou numa inclinação ligeira para um sofá, i.e., a ver televisão - pode pôr almofadas por baixo da cabeça
9. Não use o produto se a temperatura ambiente mudar bruscamente (húmido/frio/gelado).

14.8 UTILIZAÇÕES NÃO RECOMENDADAS
Deve ter em atenção o seguinte antes de usar o produto: - Se está doente ou não tiver a certeza sobre o seu estado de saúde ou se toma medicação, consulte o seu médico antes de usar o produto. Se o utilizador tiver um pacemaker, chapas metálicas, articulações artificiais ou outros implantes cirúrgicos, por exemplo silicone,deve sempre perguntar primeiro ao seu médico sobre este tratamento de aquecimento penetrante. O

uso do produto não é recomendado nos seguintes casos: lesões graves, inflamações graves, insuficiência cardíaca, doenças coronárias, doenças do foro circulatório, distúrbios na coagulação sanguínea, cicatrizes grandes, falta de sensação ao tacto, tumores, falta de consciência ou comunicação, o que pode levar a não conseguir dizer quando o produto está a causar desconforto ou dor. Grávidas não devem usar o produto.

14.9 DESTRUIÇÃO DO PRODUTO

Os equipamentos eléctricos não podem ser destruídos juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a diretiva europeia 2002/96/EC sobre resíduos eléctricos e electrónicos, os equipamentos eléctricos e electrónicos usados devem ser recolhidos separadamente e destruídos de modo a proteger o meio ambiente.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLÂNDIA

---

15. INSTRUKCJA | KOC TERMICZNY FIR65°

Instrukcja niniejsza zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje użytkowania produktu. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do przyszłego wykorzystania.
W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących produktu prosimy skontaktować się z dystrybutorem lub importerem. Instrukcja ta również w sposób zwięzły przedstawia czym jest FIR lub „Promieniowanie podczerwieni dalekiej" (Far Infrared Ray) i w jaki sposób ono działa.
Koc termiczny FIR65° jest głęboko rozgrzewającym śpiworem, działającym na zasadzie wykorzystania promieniowania FIR „podczerwieni dalekiej", który wytwarza promieniowanie podczerwone i bardzo skutecznie stymuluje ciało z bliskiej odległości. Koc termiczny FIR65° jest przydatny dla całej rodziny, dla sportowców, osób dbających o linię, salonów piękności, sal gimnastycznych i ogólnie rzecz biorąc nadaje się do wykorzystania przez wszystkich, w ramach zapewnienia szeroko pojętego dobrego samopoczucia. Produkt ten jest niezwykle łatwy w użytkowaniu i nie zabiera zbyt wiele miejsca.

15.1 FIR | TECHNOLOGIA

Już przed wieloma laty, przeciętny konsument mógł się zapoznać z promieniowaniem FIR tj. „ciepłem głębokim" dzięki lampom podczerwonym, które wytwarzały ciepło za zasadzie promieniowania. Promieniowanie podczerwone FIR jest energią, która przekształca się w ciepło dopiero po dotarciu do ciała ludzkiego. Ponieważ promieniowanie podczerwone jest energią, która dociera głęboko do wnętrza ciała, wytwarza ona dobry, odświeżający nastrój. Ponieważ długość fal promieniowania podczerwonego FIR jest taka sama na zewnątrz ciała , jak i w jego wnętrzu, efekt uzdrawiający promieni sięga na 3-5 cm w głąb ciała.
Ciepło głębokie FIR jest takim samym rodzajem promieniowania cieplnego, jakie dociera do nas ze słońca. I w istocie, jest to dokładnie takie samo ciepło, jak ciepło wytwarzane przez nasze ciała, np. na skutek ćwiczeń gimnastycznych. Promieniowanie FIR przenika głęboko do wnętrza ciała i przekształca się w energię cieplną.
Promieniowanie FIR jest niskoczęstotliwościowym, czystym promieniowaniem cieplnym, które wykorzystuje fale o większej długości. Promieniowanie FIR jest promieniowaniem cieplnym o określonej długości fal, które przemieszcza się w powietrzu nie podgrzewając go, a jedynie miejsce docelowe, do którego dociera. Ciepło głębokie jest absorbowane bezpośrednio przez tkanki, a więc nie jest to ciepło powierzchniowe. Ciepło głębokie promieniowania FIR jest nazywane również energią podczerwoną, a promieniowanie to odczuwamy w postaci ciepła.

15.2 POTENCJALNE EFEKTY PROMIENIOWANIA PODCZERWONEGO FIR

Rozdział ten opisuje skrótowo niektóre znane efekty promieniowania FIR. Więcej informacji na temat FIR można znaleźć na stronie internetowej www.fir65.com.
Już od ponad 25 lat, wielu badaczy i lekarzy na całym świecie studiuje terapie prowadzone za pomocą promieniowania podczerwonego i ogłasza raporty na temat różnych płynących z nich korzyści. Przykłady innowacyjnych zastosowań promieniowania podczerwonego obejmują podczerwone promienniki ogrzewające stosowane w inkubatorach na oddziałach położniczych.
Promieniowanie FIR jest absolutnie bezpieczne w użytkowaniu Przykładowo, rozległe badania prowadzone przez NASA w latach 1980-tych dowiodły, że najlepszym sposobem podtrzymywania funkcji krążeniowych amerykańskich astronautów na idealnym poziomie w czasie odbywania przez nich długotrwałych lotów kosmicznych jest wykorzystywanie promieniowania FIR.

Poniżej mogą Państwo zapoznać się z zestawieniem najpowszechniej znanych efektów promieniowania FIR:
1. Promieniowanie FIR sprzyja natlenianiu ciała, co zapobiega gromadzeniu się tłuszczy i wspomaga ogólne dobre samopoczucie
2. Promieniowanie FIR stymuluje proces pocenia się, dzięki czemu tłuszcze podskórne zostają rozpuszczone i usunięte
3. Promieniowanie FIR stymuluje funkcje komórkowe, uzdrawia skórę i przyczynia się do zmniejszenia masy ciała
4. Promieniowanie FIR uaktywnia funkcje życiowe, co wspomaga działanie hormonów i usuwanie z wnętrza ciała takich zanieczyszczeń jak metale ciężkie
5. Promieniowanie FIR przekazuje energię, która stymuluje metabolizm i usuwa uczucie zmęczenia
6. Promieniowanie FIR jest fizyczną terapią stosowaną przy problemach mięśni i systemu nerwowego. Na skutek łagodzenia bólów mięśniowych ułatwia ono uzyskanie równowagi funkcjonalnej systemu nerwowego
7. Promieniowanie FIR eliminuje bóle, zwalcza infekcje i uaktywnia system immunologiczny

8. Promieniowanie FIR regeneruje komórki ciała i zapobiega blokowaniu się naczyń żylnych, odnawia neurony, co umożliwia odzyskanie zmysłu dotyku oraz przywrócenie działania mięśni.

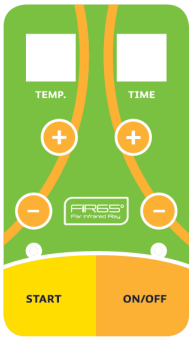
15.3 SPECYFIKACJE TECHNICZNE
Nazwa handlowa: Koc termiczny FIR65°
Nazwa produktu: FIR65° Wersja Aktywna Koca Termicznego
Wymiary: 200cm * 92cm
Wymiary produktu po rozłożeniu: 200cm * 190cm
Masa produktu: 7,4 kg
Temperatura pracy: 30°C - 60°C
Napięcie zasilania: 220V~240V 50Hz
Moc: 330W (maks.)
Czas pracy: 5-95 minut
Układ sterujący: Regulacja jednokanałowa (temperatura | czas)
Bezpieczeństwo: Produkt jest wodoodporny, miękki i elastyczny
Materiały: Nylon, tkanina poliuretanowa, włókna węglowe
Gwarancja: 24 miesiące

15.4 UKŁAD STERUJĄCY
Zestaw koca termicznego FIR65° obejmuje układ sterujący, śpiwór, zasilacz (biała skrzyneczka). Za pomocą układu sterującego użytkownik może regulować czas i temperaturę pracy urządzenia oraz włączać je i wyłączać.

TEMPERATURA

REGULACJA TEMPERATURY | +/–

START



CZAS

NASTAWIANIE CZASU | +/–

ON/OFF (WŁ./WYŁ.)

15.5 SPOSÓB UŻYTKOWANIA PRODUKTU
1. Umieścić śpiwór na równej powierzchni
2. Umieścić zasilacz w pobliżu koca termicznego i włożyć wtyczkę do gniazdka ściennego
3. Włączyć znajdujący się za zasilaczem włącznik główny. Po naciśnięciu przycisku „ON/OFF" (WŁ./WYŁ.) sterownika, powinno zapalić się jego podświetlenie. W tym momencie urządzenie nie jest jeszcze włączone
4. Po naciśnięciu przycisku „ON/OFF" (WŁ./WYŁ.) na cyfrowym wyświetlaczu powinny ukazać się nastawy fabryczne urządzenia: temperatura 42°C i czas 40 min
5. Za pomocą przycisków (+) i (–) należy nastawić przewidywany czas pracy i żądaną temperaturę
6. Następnie należy nacisnąć na przycisk „START", w tym momencie powinna zapalić zielona kontrolka i proces ogrzewania powinien się rozpocząć
7. Sterownik należy umieścić w przewidzianym do tego miejscu w górnym lewym narożniku śpiwora
8. Następnie należy rozsunąć suwak i ułożyć się w śpiworze w taki sposób, aby wystawała z niego na zewnątrz jedynie głowa i twarz
9. Należy szczelnie nasunąć przykrycie barków. W tym celu należy lewą ręką naciągnąć przykrycie prawostronne, a przykrycie lewostronne ręką prawą
10. Zarówno czas, jak i temperaturę można wyregulować w czasie grzania – w tym celu ręce należy wysunąć na zewnątrz śpiwora
11. Jeżeli zechcą Państwo zatrzymać pracę urządzenia, należy po prostu ponownie nacisnąć przycisk „START". Wstrzymanie nagrzewania jest wskazywane zgaśnięciem kontrolki
12. Zakończenie pracy sterownika czasowego jest wskazywane za pomocą trzech (3) sygnałów dźwiękowych. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie czasu (0), a nagrzewanie zostanie zakończone
13. W celu wyłączenia urządzenia należy ponownie nacisnąć przycisk „ON/OFF" (WŁ./WYŁ.)
14. Następnie należy wyłączyć znajdujący się za zasilaczem wyłącznik główny (biała skrzynka) i wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka ściennego
15. Na koniec należy koc termiczny całkowicie rozłożyć i pozwolić mu oddychać. Wnętrze śpiwora należy przetrzeć wilgotną ściereczką – jeżeli będą Państwo chcieli, wówczas można użyć łagodnej substancji dezynfekującej.

15.6 UWAGI UŻYTECZNE PODCZAS KORZYSTANIA Z PRODUKTU
1. Produkt nie jest przeznaczony na potrzeby kuracji medycznych

2. W ramach użytku domowego, koc należy rozłożyć na łóżku lub na podłodze. Jeżeli korzystać będą z Państwo produktu na podłodze, zaleca się, aby pod koc podłożyć coś ochronnie
3. Należy pamiętać, że zarówno przed użyciem produktu , jak i po jego użyciu należy pić dużo wody
4. Aby zmaksymalizować skutki dla organizmu, z produktu należy korzystać raz dziennie w sposób regularny
5. Z produktu można korzystać nawet dwa (2) razy dziennie, np. rano i wieczorem
6. Nigdy nie należy pozwalać, aby produkt ogrzewał puste wnętrze śpiwora przez czas dłuższy niż 5 minut
7. Zalecamy, aby podczas jednorazowego zabiegu nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego czasu użytkowania, wynoszącego 95 minut
8. Po upływie czasu nagrzewania i po wysunięciu się ze śpiwora należy nacisnąć przycisk „ON/OFF" (WŁ./WYŁ.)
9. Zawsze po zakończeniu użytkowania oraz przed przystąpieniem do czyszczenia koca termicznego należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka ściennego
10. Nie należy produktu wykorzystywać do spania
11. Produkt należy chronić przed ostrymi krawędziami oraz metalami – nie wolno korzystać z produktu jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta
12. Nie wolno stosować żadnych części zamiennych, które nie są przeznaczone dla tego produktu
13. Samodzielnie nie wolno naprawiać, otwierać ani wymieniać żadnych elementów produktu
14. Z produktu nie wolno korzystać w wodzie ani w pomieszczeniu wilgotnym
15. Produkt należy przechowywać w bezpiecznym oddaleniu od wszelkich pracujących w tym pomieszczeniu urządzeń grzejnych
16. Produktem nie wolno rzucać ani go upuszczać
17. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych
18. W przypadku stwierdzenia złego samopoczucia lub w razie wystąpienia jakiejkolwiek nietypowej sytuacji w czasie posługiwania się produktem, korzystanie z produktu należy natychmiast przerwać
19. Nie należy korzystać z urządzenia na 30 minut przed obfitym posiłkiem lub po jego spożyciu
20. Nie należy korzystać z produktu w czasie wyładowań atmosferycznych. W takim przypadku należy wtyczkę kabla zasilającego wyjąć z gniazdka ściennego
21. Nie wolno obracać ani wyciągać kabla zasilającego oraz przewodów sterownika na siłę
22. Z produktu można korzystać będąc bez ubrania, np. można być tylko w samych szortach/bieliźnie lub można zakładać strój do joggingu
23. Po zakończeniu korzystania z produktu, można go umyć posługując się nieagresywnym korozyjnie popularnym środkiem czyszczącym i wilgotną ściereczką
24. Po każdym użytkowaniu produkt należy rozłożyć. To znakomicie ułatwia proces czyszczenia i suszenia
25. Zalecamy stosowanie dwóch sposobów posługiwania się produktem:
    1.) W celu zmaksymalizowania metabolizmu i pocenia się zalecamy zastosowanie temperatury 55-60°C, a produkt powinien być włączony w trybie ciągłym przez ok. 45-60 minut.
    2) W trybie relaksacyjnym zalecamy temperaturę 45-50°C, a produkt powinien pracować ciągle przez ok. 30-35 minut.
26. Jeżeli produkt będzie wykorzystywany szereg razy pod rząd, wówczas przed każdym takim zabiegiem produkt powinien się schładzać przez ok. 15 min
27. Z produktu można korzystać w połączeniu z równoczesnym stosowaniem np. różnych balsamów i oliwek do ciała
28. Stosowanie środków przeciwzakrzepowych nie wyklucza korzystania z produktu
29. Jeżeli podczas korzystania produktu po raz pierwszy, odczuwane będą nudności, może to świadczyć o silnej reakcji organizmu na przyspieszenie metabolizmu.

15.7 KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Produktu nie wolno czyścić silnymi lub agresywnymi korozyjnie środkami czyszczącymi, benzenem, rozpuszczalnikiem itp
2. Sterownik należy zawsze wycierać suchą ściereczką; do jego czyszczenia nigdy nie wolno posługiwać się wilgotnymi szmatkami
3. Sam koc termiczny należy zawsze po użyciu czyścić wilgotną ściereczką, np. zwilżonym ręcznikiem bawełnianym. | należy stosować wyłącznie łagodne środki dezynfekcyjne
4. Jeżeli produkt nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, wówczas należy przechowywać go suchym i chłodnym miejscu i chronić przed zakurzeniem
5. Produktu nie wolno wykorzystywać w środowisku zapylonym i w temperaturach powyżej 40°C
6. Nigdy nie wolno pozostawiać produktu wystawionego na działanie deszczu, bezpośredniego nasłonecznienia, intensywnego oświetlenia lub promieniowania UV
7. Produktu nie wolno przechowywać w pobliżu źródła otwartego ognia, kominka, grzejników, itp. Należy także upewnić się, że w pomieszczeniu, w którym będzie on przechowywany zapewniona jest dobra wentylacja
8. Koc należy ułożyć na powierzchni równej lub nachylonej pod łagodnym kątem, np. na sofie, podczas oglądania telewizji. Pod głowę można podłożyć poduszkę
9. Nie należy korzystać z produktu w przypadku występowania gwałtownych zmian temperatury lub warunków otoczenia (wilgotność/zimno/zamarzanie).

15.8 WARUNKI, W KTÓRYCH KORZYSTANIE Z PRODUKTU NIE JEST ZALECANE

Przed przystąpieniem do korzystania z produktu należy rozważyć następujące przesłanki: - Jeżeli cierpią Państwo na jakąś chorobę lub nie są Państwo pewni swojego stanu zdrowia lub zażywają Państwo jakieś leki, wówczas przed przystąpieniem do korzystania z produktu należy

skonsultować się z lekarzem. Jeżeli użytkownik ma założony rozrusznik serca, wszczepione metalowe płytki, sztuczne stawy lub inne implanty zaaplikowane metodą chirurgiczną np. wkładki silikonowe, wówczas przed przystąpieniem do korzystania z głębokiego rozgrzewania zawsze wpierw należy zasięgnąć porady swojego lekarza. W następujących przypadkach korzystanie z produktu nie jest zalecane: ostre zranienia, poważne zapalenia, niewydolność sercowo-krążeniowa, choroby serca, niesprawność układu krążenia, choroba zakrzepowa, duże blizny, upośledzenie zmysłu dotyku, nowotwory, brak świadomości lub trudności w porozumiewaniu się, mogące spowodować brak możliwości powiadomienia innych osób na temat ew. odczuwanego dyskomfortu lub bólu. Kobiety w ciąży nie mogą korzystać z produktu.

15.9 UTYLIZACJA PRODUKTU
Sprzęt elektryczny nie może być usuwany razem z innymi regularnymi odpadami domowymi. Zgodnie z treścią Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE w sprawie odpadów elektrycznych i elektronicznych, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być gromadzony w sposób oddzielny i powinien być utylizowany w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

© U2i | Oy You Two Import Ltd. | You Two Innovation | FINLANDIA

---

16. 사용설명서 | FIR65° 에너지 슬리핑백

이 사용설명서 매뉴얼에는 중요한 안전정보 및 제품사용법이 포함되어 있습니다. 이 매뉴얼을 제품 사용 전에 숙지하고 나중에 참고하기 위해 보관해 주시기 바랍니다.
제품과 관련된 문의사항이 있는 경우, 판매점 또는 수입업체에 문의해 주십시오. 사용설명서 매뉴얼은 FIR 또는 "원적외선"이 무엇인지를 간략히 설명하고, 원적외선의 효과를 살펴봅니다.
FIR65° 에너지 슬리핑백은 적외선을 만들어 근거리에서 매우 효과적을 작동하여 신체를 활성화시키는 FIR "원적외선" 심부열 슬리핑백입니다. FIR65° 에너지 블랭킷은 가족구성원 모두가 사용할 수 있으며, 체중 관리자, 뷰티 살롱, 헬스센터 및 종합적 웰빙의 일환으로 모든 사람들이 일반적으로 사용할 수 있습니다. 제품은 사용이 간편하며 많은 공간을 차지하지 않습니다.

16.1 FIR | 테크놀로지
불과 몇 전에 이르러서야 일반적인 소비자가 FIR, 즉 방열을 생산하는 적외선 히트램프의 "심부열"의 효용성에 대해 알게 되었습니다. FIR 적외선방사는 인체에 닫게 되면 열로 전환되는 에너지입니다. 적외선방사는 신체 깊숙이 침투되는 에너지이기 때문에, 이를 받는 사람은 유익하고 상쾌한 느낌을 갖게 냅니다. FIR 적외선 파장 길이는 신체 자체의 그것과 동일하며, 적외선의 치료효과는 신체 내부의 3-5cm까지 미치게 됩니다.
FIR 심부열은 태양에서 얻을 수 있는 열방사와 동일합니다. 그리고 이러한 심부열은 운동의 결과로서 우리의 신체에서 생산되는 열과도 동일합니다. FIR은 신체 깊숙이 침투하여 열에너지로 전환됩니다.
FIR은 저주파수로서, 깨끗한 열방사로 더 긴 파장길이를 가지고 있습니다. FIR 열방사는 일정한 파장길이의 열방사로서, 공기를 통과하지만 공기에는 열에너지를 전달하지 않고, 투사되어 부딪히는 대상에 이르러서만 열에너지로 전환됩니다. 심부열은 신체조직에 직접 흡수되기 때문에, 피부표면에 열을 전달되지는 않습니다. FIR 심부열 방사는 적외선 에너지라고도 불리며, 인간은 이러한 방사를 열로서 느끼게 됩니다.

16.2 적외선 방사의 잠재적 효과
이 장에서는 FIR 방사로 알려진 효과 중의 일부를 살펴보겠습니다. FIR에 대한 자세한 정보는 www.fir65.com에서 찾아 보실 수 있습니다.

전세계의 많은 연구자와 의사들은 지난 25여년 동안 적외선 치료법을 연구하고 그 다양한 효용성을 보고해 왔습니다. 적외선 방사의 혁신적인 적용된 사례는 산과병동의 인큐베이터에서 사용되는 적외선 히터가 대표적입니다.

FIR은 전적으로 안전하게 사용될 수 있습니다. 예를 들어 NASA가 1980년대에 수행한 광범위한 연구에 따르면, 미국 우주인이 장기간의 우주비행 동안에 순환기관 기능을 이상적인 상태로 유지시키는 최고의 방법은 FIR 적외선열을 사용하는 것이라고 결론지었습니다.

아래에서는 FIR방사에 대한 잘 알려진 효과를 살펴보고 있습니다.
1. FIR은 신체의 산소공급 작용을 증진시켜, 지방이 축적되는 것을 방지하고 일반적인 웰빙 상태를 촉진시킵니다.
2. FIR는 땀이 나도록 자극하여, 피부 아래의 지방을 분해하고 제거합니다.
3. FIR는 세포기능을 촉진시키고, 손상된 피부를 치료하고 체중 감소를 가져올 수 있습니다.
4. FIR은 신체작동을 활성화시킵니다. 특히 호르몬 작동을 향상시키고 중금속과 같은 신체의 불순물을 제거합니다.
5. FIR은 신진대사를 촉진시키는 에너지를 공급하고, 피곤함을 제거합니다.
6. FIR은 근육계 및 신경계 문제에 대한 물리치료의 역할을 합니다. 근육통을 완화하여 신경계의 작동의 균형을 유지합니다.
7. FIR은 통증 제거, 감염 완화 및 면역계를 활성화시킵니다.
8. FIR은 세포를 회복시키고 정맥폐색을 방지하고 신경세포를 되살려, 촉감작용 및 근육작동을 되살릴 수 있습니다.

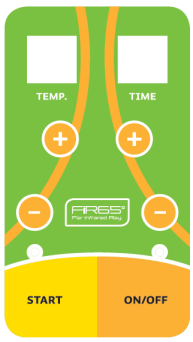
16.3 기술사양
마케팅명: FIR65° - 에너지 슬리핑백
제품명: FIR65° - 에너지 슬리핑백 액티브 에디션
크기: 200cm x 92cm
펼쳤을 때의 제품 크기: 200cm x 190 cm
제품 무게: 7.4 kg
작동온도: 30°C - 60°C
입력전압: 220V~240V 50Hz | 출력전압: AC 240V, 330W (최대)
시간 제어기능: 5-95 분
제어장치: 1 채널조정 (온도 | 시간)
안전: 제품은 방수기능이 있으며, 부드러운 재질로 구부러질 수 있습니다.
재질: 나일론, 폴리우레탄 직물, 우주항공용 탄소섬유
보증기간: 소비자 사용 시 24개월

16.4 제어장치
FIR65° 에너지 슬리핑백에는 제어장치, 슬리핑백, 전원장치(흰색박스)가 포함되어 있습니다. 사용자는 시간, 온도를 조정할 수 있고, 제어장치에서 제품을 시작/종료할 수 있습니다.

온도

온도
조정 | +/–

START



시간

시간
조정 | +/–

ON/OFF

16.5 제품의 사용
1. 슬리핑백을 편평한 표면 위에 놓습니다.
2. 전원 옆에 에너지 슬리핑백을 위치시키고, 전원선을 벽면 소켓에 플러그합니다.
3. 전원 뒤의 주 스위치를 켭니다. 제어장치의 ON/OFF" 버튼의 라이트가 켜집니다. 제품이 사용 중이 아닙니다.

4. "ON/OFF" 단추를 누르면, 디지털 디스플레이가 기본 조정 설정인 온도 42°C와 시간 40분을 표시합니다.
5. 시간과 온도를 (+)와 (−) 버튼으로 조정합니다.
6. "START" 버튼을 누르면, 초록색 라이트가 켜지고 기능이 작동됩니다.
7. 제어장치는 백의 왼쪽 상단 구석의 제자리에 다시 위치시키도록 합니다.
8. 지퍼를 아래로 당기고, 슬리핑백 안에 누워 머리와 얼굴만 슬리핑백의 밖으로 나오게 합니다.
9. 어깨 커버를 조이고, 오른쪽 커버를 왼손으로 당기고 왼쪽 커버를 오른손으로 당깁니다. 그리고 지퍼를 올립니다.
10. 제품의 기능 작동 중에도 손을 슬리핑백에서 꺼내어 시간과 온도를 조정할 수 있습니다.
11. 사용을 중단하려면, "START" 버튼을 누르면 됩니다. 라이트가 꺼지면, 제품 기능이 중단됩니다.
12. 타이머가 끝나면, 3(세)차례의 소리가 발생하고, 시간은 (0)으로 표시되고 작동이 중단됩니다.
13. "ON/OFF"" 버튼을 누르면, 제품이 완전히 꺼지게 됩니다.
14. 전원(흰색박스) 뒤의 주 스위치를 끄고 전원선을 플러그합니다.
15. 에너지 슬리핑백을 완전히 펼쳐 공기가 통하게 하고, 제품의 안쪽을 물에 적신 천으로 닦아 줍니다. 원하는 경우 소독제를 사용할 수도 있습니다.

16.6 제품 사용 시의 주의사항
1. 제품은 의료적 치료 목적으로 제조되지 않았습니다.
2. 가정에서 사용시에 에너지 슬리핑백을 침대 위 또는 바닥 위에 위치시키도록 하십시오. 바닥 위에 사용되는 경우 에너지 슬리핑백 밑에 보호할 수 있는 천을 까는 것이 권장됩니다.
3. 제품의 사용 전후에 충분한 수분을 섭취하도록 하십시오.
4. 제품은 신체에 대한 효과를 극대화하기 위해 하루에 한 번 정기적으로 사용되어야 합니다. 5. 제품은 하루에 2(두) 번 사용될 수도 있습니다. 예, 아침/저녁
6. 제품에 사람이 없는 상태에서 5분 이상 작동시키지 마십시오.
7. 제품의 사용 시에 한 번에 최대 95분 간의 연속 사용을 권장합니다.
8. 작동 시간이 종료될 때에, 에너지 슬리핑백에서 나오면 "ON/OFF" 버튼을 눌러 꺼야 합니다.
9. 사용 후에는 항상 전원선의 플러그를 빼도록 하고, 에너지 슬리핑백을 항상 청소하도록 합니다.
10. 제품을 수면 중에는 사용하지 마십시오.
11. 에너지 슬리핑백은 날카로운 물건이나 금속으로부터 보호해 주십시오. 제품의 표면이 손상된 경우 사용하지 마십시오.
12. 이 제품의 전용으로 설계되지 않는 다른 액세서리 부품은 사용하지 마십시오.
13. 사용자가 직접 제품을 수리, 개봉, 변경하지 않아야 합니다.
14. 제품을 물속 또는 고온다습 실내에서는 사용하지 마십시오.
15. 제품을 실내의 열원기기에서 충분히 떨어져서 보관하십시오.
16. 제품을 던지거나 떨어뜨리지 마십시오.
17. 제품은 아이들과 애완동물이 가지고 놀지 않도록 보관하십시오.
18. 제품 사용 중에 좋이 않은 느낌이 있거나 비정상적인 상황이 발생하면 즉시 사용을 중단하십시오.
19. 가열기능을 사용한 전후 30분 이내에 제품을 다시 사용하지 않아야 합니다.
20. 천둥번개가 치는 경우에는 제품을 사용하지 마십시오. 이러한 경우 벽면 소켓에서 전원선의 플러그를 뽑아야 합니다.
21. 전원선이나 제어장치의 선을 억지로 돌리거나 잡아당기지 않아야 합니다.
22. 제품은 겉옷을 입지 않고(예, 반바지 또는 속옷) 사용할 수 있으며, 또는 겉옷을 입고(예, 조깅복) 사용할 수도 있습니다.
23. 제품의 사용한 후에는 비부식성 세제와 물에 적신 천을 이용해서 청소해 주십시오.
24. 사용 후에는 항상 제품을 완전히 펼쳐 건조가 잘 되도록 하십시오.
25. 제품의 두 가지 권장 사용방법: 1.) 신진대사와 땀 배출을 극대화하기 위해 사용법으로는 제품을 온도 55-60°C에서 연속적으로 45-60분 동안 사용하는 것이 권장됩니다. 2.) 신체이완을 위한 일반적은 사용법으로는 제품을 온도 45-50°C에서 연속적으로 30-35분 사용하는 것이 권장됩니다.

26. 제품이 여러 번 연속적으로 사용할 경우, 제품 사용 사이에 약 15분간의 간격을 두어 제품이 식도록 합니다.
27. 제품은 각종 바디오일 등과 함께 사용될 수도 있습니다.
28. 항응혈제를 복용하는 분도 이 제품을 사용하실 수 있습니다.
29. 제품의 처음 사용 시에 어지러움을 느끼는 경우, 이는 자신의 몸이 신진대사 촉진에 강력하게 반응함을 의미합니다.

16.7 유지 및 보관
1. 강성세제 또는 부식성 세제, 벤젠, 희석제 등으로 청소하지 마십시오.
2. 제어장치는 항상 마른 천으로 닦아 주어야 합니다. 제어장치를 물에 적신 천으로 청소하지 마십시오.
3. 사용 후에는 항상 에너지 슬리핑백의 부품을 물에 적신 천(예, 물에 적신 면타월)으로 청소해 주십시오 | 연성 소독제만을 사용해야 합니다.
4. 오랜 기간 동안 제품을 사용하지 않는 경우, 건조하고 시원한 장소에 제품에 먼지가 끼지 않도록 보관해 주십시오.
5. 제품을 먼지가 많거나 온도 40°C 이상인 환경에서는 사용하지 마십시오.
6. 제품이 우천, 직사광선, UV 광선에 노출되지 않도록 하십시오.
7. 제품을 개방된 열원, 난로, 히터에 너무 가까이 위치시키지 마시고, 사용되는 환경의 실내는 적절한 통풍되어야 합니다..
8. 제품을 평편한 바닥 위에서나 소파에 기댄 채(예, TV 시청)로 사용하십시오. 머리 밑에 베개를 위치시켜도 됩니다.
9. 제품은 주변 온도가 급격히 변하는 경우(고온다습/서늘함/추위) 사용하지 마십시오.

16.8 사용이 추천되지 않는 경우
다음의 사항이 제품의 사용 전에 고려되어야 합니다. - 아프거나 자신의 건강 상태를 모르는 경우 또는 의약품을 복용하는 경우에는, 이 제품을 사용하기 전에 의사와 상담하시기 바랍니다. 사용자가 심장박동조절장치, 금속삽입물, 인공관절 또는 다른 외과적 보형물(예, 실리콘)을 가지고 있는 경우, 의사와 심부열 치료에 관련된 상담을 받아야 합니다. 제품은 급성손상, 심각한 염증, 심장혈액순환부전, 심장질환, 순환계장애, 혈액응고장애, 큰 흉터, 촉감기능감퇴, 종양, 제품에 의한 불쾌감 또는 통증 유발 여부를 알려줄 수 없는 상태의 의식불명 또는 소통불명 상태에서는 사용되는 것이 권장되지 않습니다. 임산부는 이 제품을 사용하지 않아야 합니다.

16.9 제품의 폐기
전자장비는 일반 가정폐기물과 함께 폐기될 수 없습니다. 전기 및 전자 폐기물에 관한 유럽연합 훈령 2002/96/EC에 의거하여, 사용된 전기장비 및 전자장비는 분리 수집되어 환경 친화적인 방법으로 활용되어야 합니다.

FIR65°®
Far Infrared Ray